

LA VICTOIRE

Le Journal des Forces Armées Rwandaises

N° 0

Bimensuel

Avril 1991



Ministère
de la Défense
Nationale
Service d'Information
et des Relations Publiques
B.P. 23 KIGALI

PRIX : 500 FRW



sommaire

La Victoire	1
U Rwanda ruratera. ntiruterwa	2
Intambara y'Ukwakira 1990	3
Ubugura bw'Inyenzi	60
Médias Médiocres	61
L'agression d'Octobre 1990: Vanité d'une cause	62
Plutôt la mort que la servitude	66
Abifuzaga gutura muri Pariki yacu kuva kera ubu twayibatujemo kuva tariki ya mbere Ukwakira 1990	68
Isano ry'Inyenzi n'Inkotanyi	69
Sigaho gukengera ingabo z'u Rwanda	72
In memoriam "Tuzabahorera"	75
Uziha gutera u Rwanda wese azagwa ku gasi	78
Soutien aux Forces Armées Rwandaises	82

ABONNEMENT ANNUEL

RWANDA	}	Membres des Forces Armées Rwandaises	300 FRW
		Autres lecteurs	500 FRW
		Soutien	600 FRW
AFRIQUE:			6,00 \$ US
EUROPE:			10,00 \$ US
ASIE:			10,00 \$ US
RESTE DU MONDE:			12,00 \$ US

N.B.: Pour ce **Numéro Spécial**, le prix est **500 FRW**

LA VICTOIRE

Victoire de qui contre qui ?

Victoire de la paix et des bonnes volontés. Victoire pour l'entente et la fraternité entre tous les bons enfants du pays. Victoire de tous ceux qui croient à la solution pacifique des problèmes et non par les armes.

Non pas contre des personnes quelque soient leurs tendances. Même parmi les envahisseurs, il y a des personnes humaines, mais malheureusement, la guerre a ses raisons que la raison ne connaît pas. Cette victoire n'est pas contre des personnes mais contre la volonté de verser le sang des innocents à quelque ethnie qu'ils appartiennent, contre la volonté de restaurer le féodalisme et l'esclavage. Victoire contre le néo-nazisme et l'aryanisme version rwandaise.

Victoire contre les extrémistes de tous bords, ces fanatiques aveugles qui détestent la vérité et la conciliation, ces faucons qui font de l'ethnie ou de la région leur cheval de bataille pour leurs intérêts privés ou de clan. Victoire contre les rancoeurs et l'esprit de vengeance. Victoire de tous ceux qui aiment ce pays et de tous ceux qui le considèrent comme leur mère nourricière à protéger, à garder intacte et sans blessures.

Sans doute que cette victoire produira aussi des effets positifs contre certains comportements tant dénoncés qui favorisent les compromissions et les trahisons de toutes sortes. Victoire donc d'une certaine éthique, et de la révolution spirituelle déjà proclamée, bref victoire de la moralité, de l'intégrité et de la dignité. Victoire contre la routine et la sclérose pour plus d'imagination, plus d'esprit d'initiative, plus d'innovation, comme cela a été

maintes fois demandé à toutes les têtes pensantes de ce pays.

Ce nouveau nom de "La Victoire" du Journal des Forces Armées Rwandaises vaudra alors la peine d'avoir vu le jour. Changement de titre pour la forme, mais aussi changement de fond pour les mentalités. Tout le monde aura gagné pour la reconstruction nationale en vue d'un progrès recherché ensemble et partagé. Tous les Rwandais devraient pouvoir participer à ce festin, sans plus de distinction, sauf de compétence et d'amour de la patrie et de tous nos compatriotes prêts à défendre notre pays au lieu de le trahir.

En somme, victoire de tous les bons, et il y en a partout, contre les moins bons et les égoïstes qui tirent les ficelles et qui ont failli nous diviser pour nous mettre sous leurs boîtes.

Victoire pour tous ceux qui aiment le RWANDA et qui lui souhaitent une paix durable que nos courageux soldats, dont certains ont perdu leur vie pour que vive le RWANDA, viennent se sauver encore une fois avec le précieux concours de toutes les autres forces vives de la Nation.

Le temps des hégémonies et des complexes est révolu. La Révolution populaire de 1959 confirmée par KAMARAMPAKA du 25 Septembre 1961 y a mis fin. Autant de victoires remportées par notre peuple qui vient de gagner aussi cette guerre qui aura été un autre épisode sanglant dans l'histoire de notre pays mais qui, en aucun cas, ne peut être considérée comme plus éprouvante que celle de 1959. Que pourtant le peuple rwandais avait gagnée.

LA VICTOIRE.

U RWANDA RURATERA, NTIRUTERWA

Iryo ni ijambo rya mukuru. Urishima uribonye. Inyenzi n'Inkotanyi zanze kumva ntizanze kubona. RUGANZU na RWABUGIRI barateye bagura u RWANDA. Ntawigeze abubahuka. Uretse kazungu wazanye amayeri akabahenda ubwenge, akatwambura hirya no haruguru. Naho Inyenzi z'ejo na none zaraburiwe ntizumva. Ziti: Reka dutere urwo twita urwatubayeye. Bataye umuco, bata ubwenge, bata umutwe, bahinduka ba ntibibuka. Maze bariyahura ubugira kenshi. Aho gutaha mu mahoro nkuko ababishaka babisabwe. Ngaho mu Birunga no mu BUGESERA, mu MUTARA no mu BUTAMA, mu NSHIRI no mu BUGARAMA, na BWEYEYE, ... Baramasha, barananirwa, baratsindwa bakwirwa imishwari. Ariko ntibava ku izima bati ntidushaka gutaha mu mahoro, keretse twibarutse RWIGEMA na BAYINGANA na BUNYENYEZI bakazadusubiza ku ngoma. Nibwo bongeye kurota gutera u RWANDA ari ko kurota gupfa. Uko byagenze bibara umupfu. Inzirabwenge zemeye kubagaragira ntizasize n'uwu kubara iyo nkuru. Gacurabwenge ati: "Tuza, duturane". Ubwo ni ab'ino aha babwirwa. Naho abo hirya, batarashira iroro, nibazirikane bene wabo bese baje kwigerezaho, maze basubize amerwe mu isaho. Kuko gutera u

RWANDA ni ukwigiza nkana, kandi wiyita umunyarwanda.

Ruratera ntiruterwa. Kandi ruzatsinda buri gihe. Abana bese bavuka muri iyi minsi bakwiye kwitwa "TURATSINZE". Kuko iyi ntambara yari ikwiye gusiga twisubiyeho, twivuguruye, twitsinze natwe. Amakosa agakosorwa, abeza bagashyigikirwa, ababi bakagororwa. Umwiryane ucura inkumbi: dukwiye kurwanya abawushyigikiye, bawuhembera bashingiye ku moko, ndetse rimwe na rimwe no ku turere. Twese twikubite agashyi, maze u RWANDA rukomeze kuba u RWANDA hamwe n'abana barwo bese barukunda. Maze tubone kwivuga tuti: "TURATSINZE" twese.

Mu by'ukuri iyi ntambara irarangiyeye. Ariko hari abatabishaka, batishimye, badashaka gutaha baciye mu nzira y'amahoro. Dore ko ngo barekereje ku mupaka. Birashoboka rero ko hakurikiraho izindi ntambara, keretse ababashyigikiye baramutse biyemeje kuzihosha, niba badashaka kuzikongeza hose. Twizere ko bafite icyo gitekerezo cyo kubihagurukira. Ariko duhore turi maso.

La Victoire

INTAMBARA Y'UKWAKIRA 1990

Tariki ya mbere Ukwakira 1990 nibwo twatewe n'Inyangarwanda ziturutse mu ngabo za Uganda. Izo nyangarwanda zari zibumbiye mu gatsiko k'inkozi z'ibibi z'inzenzi ziyise inkotanyi. Ni izina ry'agatsiko k'abantu bagitsimbaraye ku bya cyami na gihake. Izo nyangarwanda zaje zigamije kurwanya ubutegetsi buriho zishaka gushyiraho ingoma ya cyami na gihake kandi yarasezerewe burundu na rubanda nyamwinshi tariki ya 28 Mutarama 1961, bigahama ku ya 25 Nzeli uwo mwaka. Zaduteye zidutunguye kuko zigeze ku mupaka w'i KAGITUMBA zahasanze

abasilikare bacu bake. Abo basilikare bacu baketse ko ari abasilikare ba Uganda bitembere, kuko n'ubusanzwe bari bafitanye imishyikirano aho ku mupaka. Siko byari bimeze rero kuko izo nyenzi zahise zibarasaho. Abo basilikare bacu ntibashoboye kuzihagarika kubera ubwinshi bwazo n'intwari za rutura zari zifite. Nibwo zifashe KAGITUMBA mu masa yine z'amanywa. Ingabo z'Igihugu zihutiye gutabara, maze u MUTARA uhinduka isibaniro kugeza ku wa 30 Ukwakira 1990, aribwo izo nyangarwanda zameneshejwe.



I NYAGATARE inyangarwanda zarahageze zirahayogoza, zisenya ibikorwa by'amajyambere byose bihari, zinjira mu baturage zisahura amatungo n'ibintu, zigabiza abagore n'abakobwa, zifata abasore n'abana b'incuke, zibaha imbunda ku ngufu ngo bazirwanirire.



Inkambi z'abasirikari h'i NYAGATARE



Inzu y'ishuli ryisumbuye ry'ubuhinzi n'ubworozi i NYAGATARE



Imirambo y'inka zishwe n'inenzi muri ferime ya OVAPAM



Inzu y'ubutegetsi bwa OVAPAM na DERVAM



Inzu y'umucuruzi w'i NYAGATARE

Naho i GABIRO zarahageze zigabiza GUEST HOUSE y'i GABIRO n'ikigo cy'abasilikare zisahura ibintu byarimo ibindi zirabitwika.



Aho ni kuri GUEST HOUSE y'i GABIRO





Ikigo cy'abasilikare i GABIRO



Aho hose mu karere ka NYAKAYAGA, i KABARORE n'i GABIRO, ingabo z'igihugu zaharwaniye inkundura, zerekana ubuhanga n'ubutwari zisanganywe, zinesha umwanzi ziramumenesha.



Niibyatinze ngo inyenzi zibone ko zibeshye kuko zasanze Ingabo z'Igihugu zihagaze bwuma.

Ingabo zacu zacuze inkumbi inyangarwanda ku rutare rwa NGARAMA, i MIMURI, NYAGATARE, mu MUVUMBA, ariko cyane cyane i NYAKAYAGA, GABIRO na RYABEGA aho umuhanda ujya i NYAGATARE ushamikiye kuri kaburimbo igana i KAGITUMBA.



RYABEGA



Ubu inkotanyi n'incuti zazo bihutse ko akagabo' gahimba akandi kataraza.

Aho i RYABEGA mwumva, inyangarwanda zari ziteguye kugaba igitero simusiga i NYAGATARE, zari nyinshi kandi zitwaje ibibunda bya rutura.



Ibi bibunda bya rutura ingabo zacu zabifatiye i RYABEGA



Ingabo zacu zarazitanze zizirasa urufaya mu buhanga buhambaye, aribyo twita "tactique", ku buryo aho iryo sibaniro ryabereye nta cyatsi giteze kuzahamera. Umuryango utabara imbabare niwo wabara iyo nkuru.



Iyi nyenzi mureba yaguye muri iyo mirwano ihita ipfa.

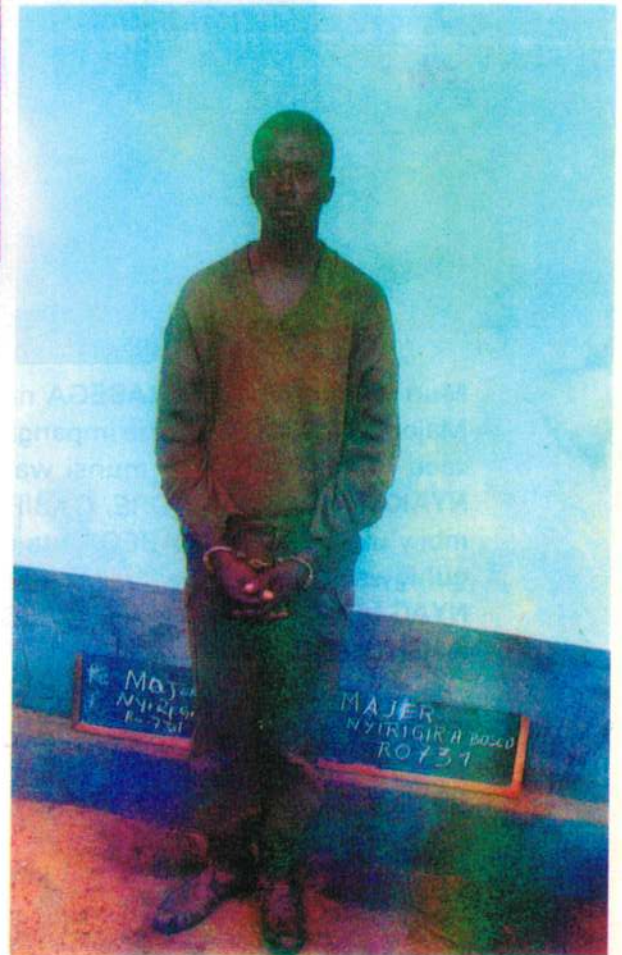


Iyi yo yafuye nyuma kuko yayikomerekeyemo ntiyitabwaho muri iryo shyamba.



Iyi modoka niho yafatiwe .

Uyu mu "Major" w'umugande NYIRIGIRA Bosco nawe niho yafatiwe mpiri.



Aho i RYABEGA niwuzi

zari yivinshe

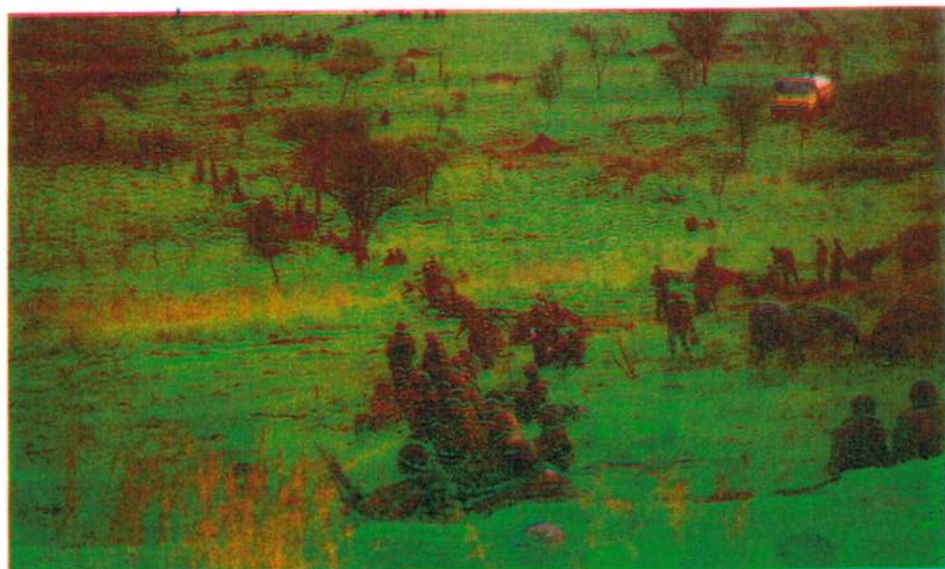


Muri iyi mirwano y'i RYABEGA niho abatware b'inyenzi Major w'umuganga BAYINGANA na Major BUNYENYEZI basize impanga, bakurikira umukuru wabo RWIGEMA wivuganywe n'ingabo zacu i KAGITUMBA ku muni wa kabiri zaraye ziteye. Ubwo inyenzi zose zacitse ku icumu i NYAKAYAGA, KABARORE, GABIRO na NYAGATARE zahungiyeye muri Pariki zihasanga inkuru mbi y'uko izagiye i RYABEGA nta n'imwe yashoboye kugaruka kubara inkuru. Ubwo zakomeje guhigwa mu ishyamba hose ku buryo kuri 29 Ukwakira 1990 nimugoroba, ingabo zacu zacyiye i NYAGATARE n'izacyiye i GABIRO zose zaraye i NTOMA ziteguye gufata MATIMBA na KAGITUMBA.



Kuri 30 Ukwakira 1990 mu gitondo ; Ingabo zacu ziteguye.



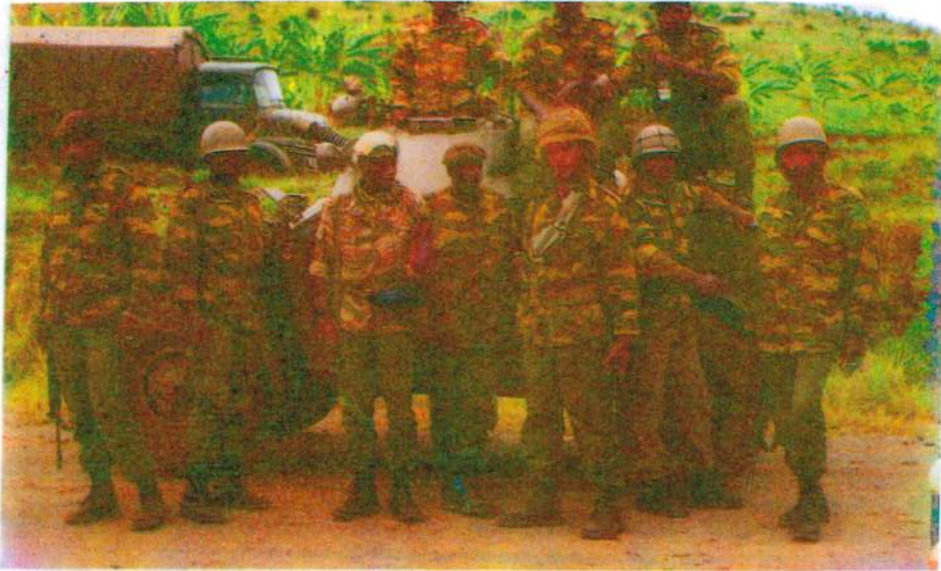


Uwo muni niho ingabo zacu zafashe MATIMBA, zirakomeza zigaruzza KAGITUMBA saa kumi n'imwe n'igice. Aho i KAGITUMBA hari indiri y'ibintu byose inyangerwanda zari zarazanye n'ibyo zari zarasahuye. Zibonye ko bizirangiriyeho rero, zifata utwangushye, bimwe zirabitwika ibindi birahasigara.



Ibushimo by'ingabo zacu zimaze kugaruzza KAGITUMBA





*Zimwe mu modoka za NRA bahasize bamene-
ngana: iyo H4 RA 682 niyo nyamwigerezaho
RWIGEMA yashoboye kugendamo umunsi umwe
gusa aza aho i KAGITUMBA.*





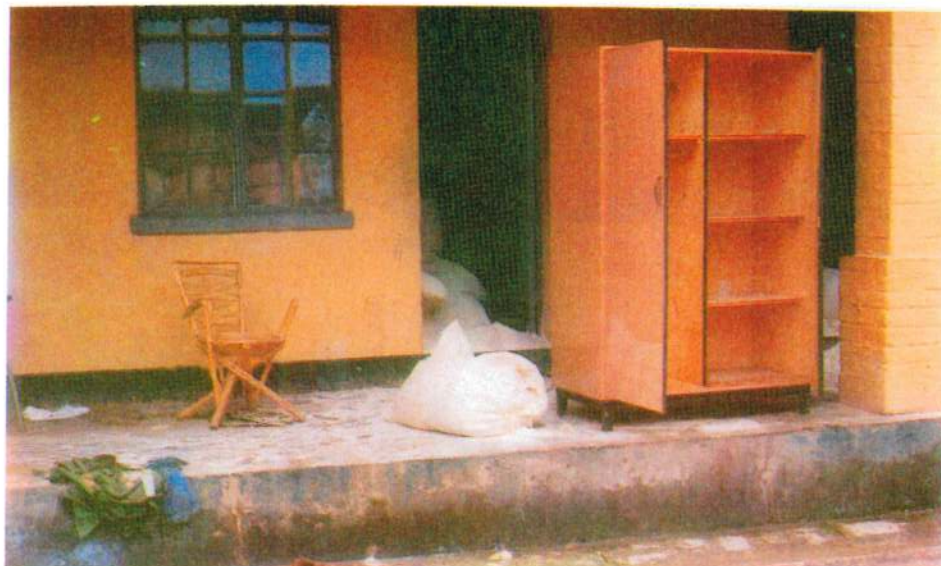
Imodoka inyenzi zari zaribye mu Rwanda.





Ayo mahema niyo ingirwa batware h'inkotanyi habagamo. Ni naho Ingabo zacu zarasiye RWI-GEMA.





Inyangarwanda zahasize byinshi mubyo zari zarahuye abaturage.





Iyo kamyo itwara lisansi ni iy'u BURUNDI inyenzi zari zarafatiriye



Iyo nzu yo kuri duwane i KAGITUMBA, Ingabo zacu zasanze igishya.

Mu kuzimenesha tukazirenza umupaka w'i KAGITUMBA, hari izasigaye zihisha muri Pariki y'AKAGERA. Ingabo zacu zifatanyije n'abaturage bahegereye bagumye kuzihigira hasi kubura hejuru kugeza igihe bazimariyemo.





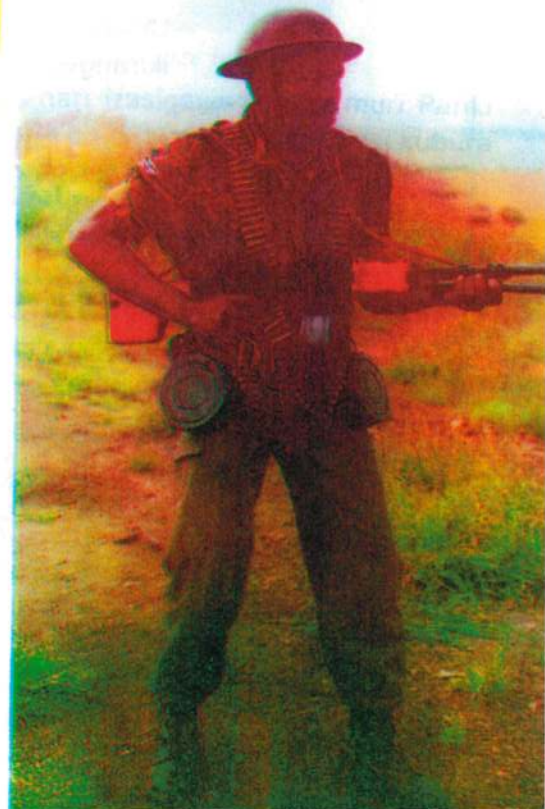
Umwanzi arabacaye ?



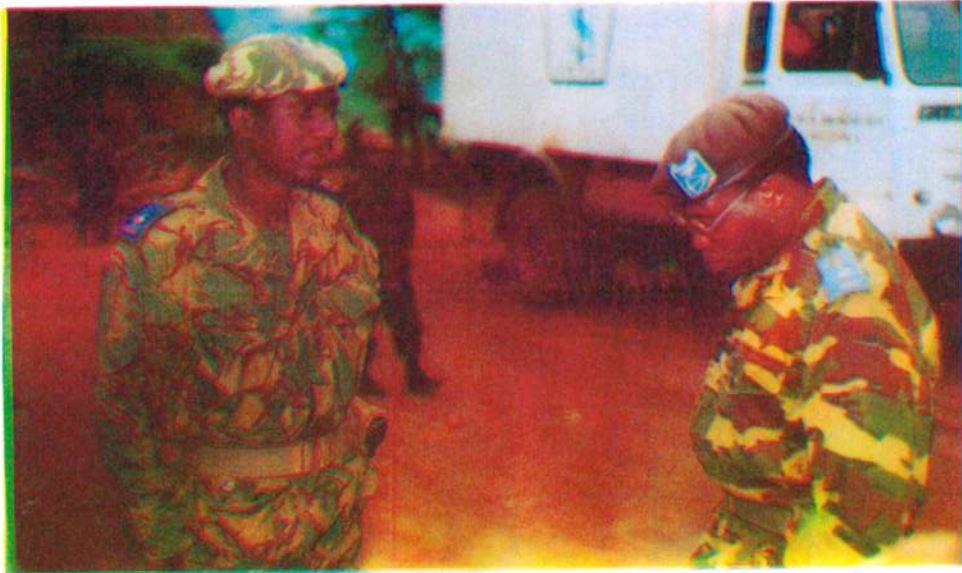
**Umutuzo w'aba bagabo urerekana ko nta nyenzi
ikirangwa muri Pariki y'AKAGERA**



**Bariya basore b'intarumikwa bakorana ubuhanga,
ubushishozi n'umurava.**



**Uziha wese
gutera u Rwanda
bazabonana**







Ahavuye ubwana, hasubira ubwanwa.





U Rwanda rufite abasore batazuyaza ku rugamba



Iyo ngabo yambaye amataratara irasobanurira umunyamakuru uko byifashe ku rugamba.



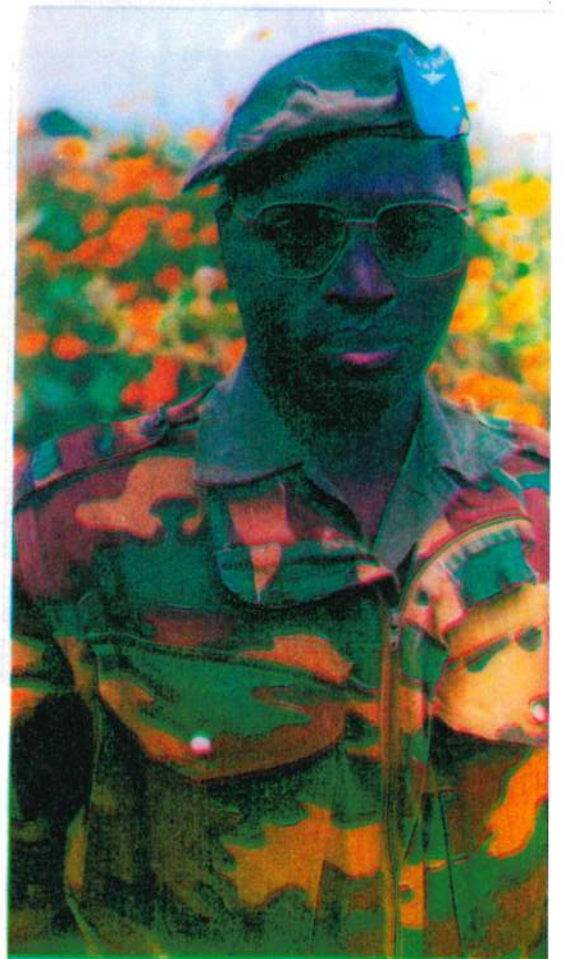
Kumenya gusoma ikarita ni ngombwa ku musi-rikari



Za kajugujugu n'abatekinisiye bazo zararurwanye karahava

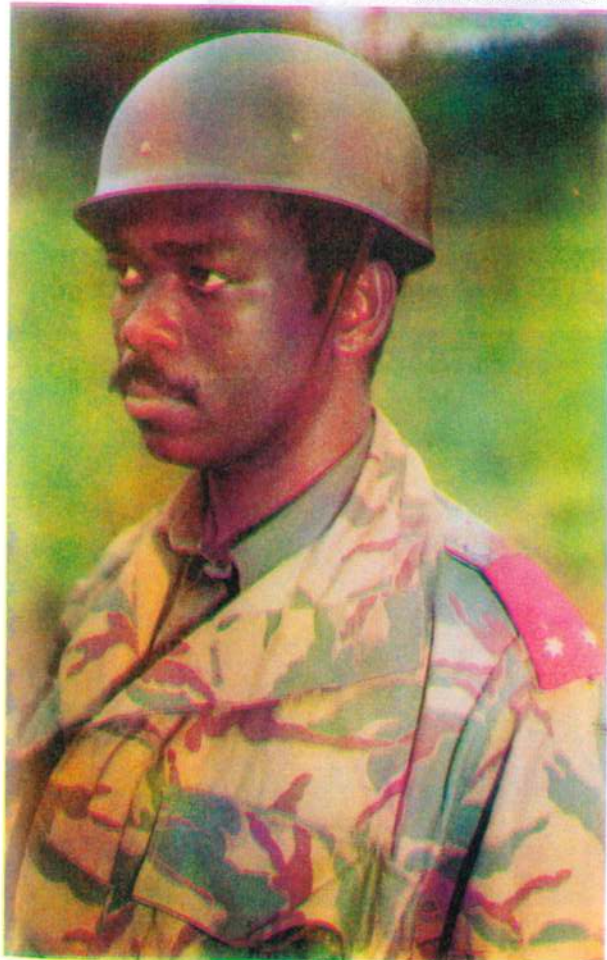


**Intego yabo
ni ugutsinda
umwanzi**





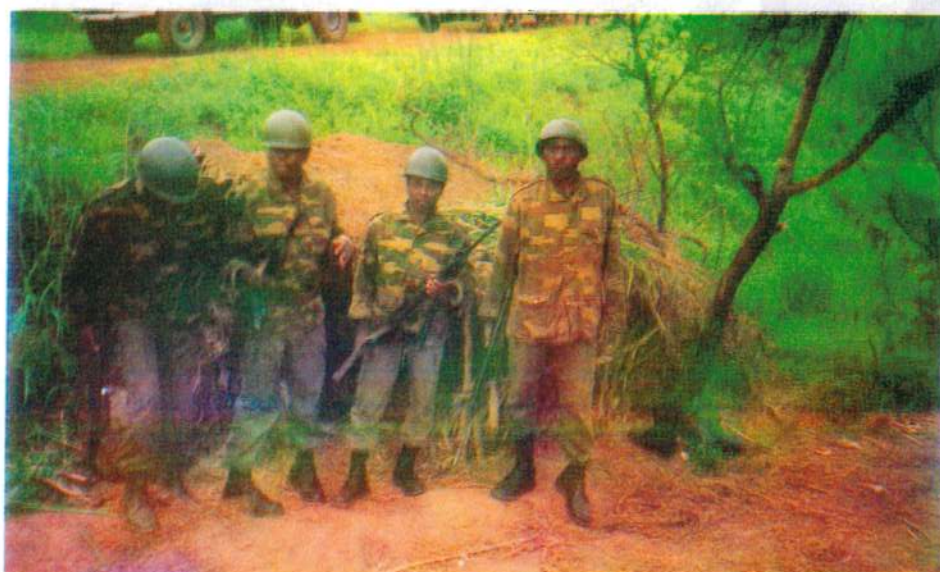
Dore n'abo basore batangiye kumera uhwanwa



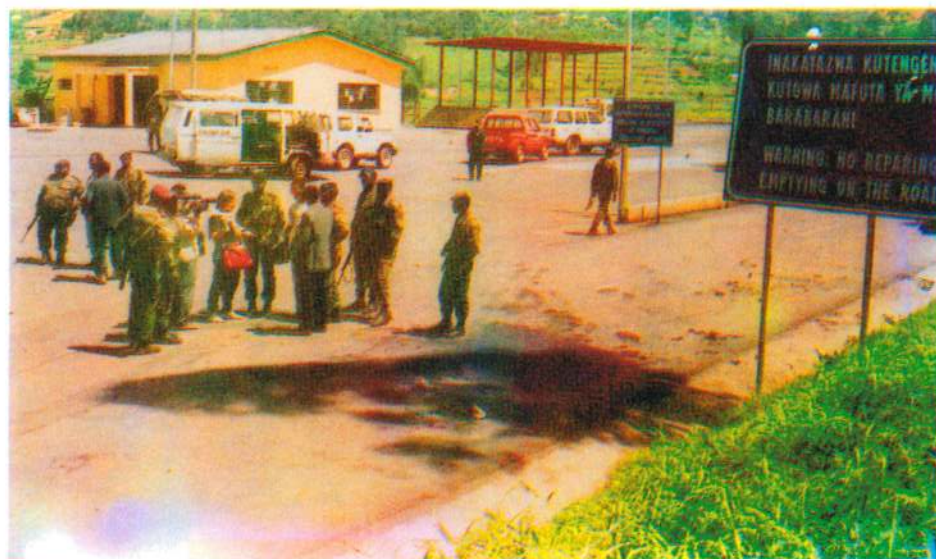


Umutekano w'abaturage b'uturere twose tw'u Rwanda urashyigikiwe.





Izindi mpehe zitashizwe zabonye zitsinzwe mu MUTARA, zijya gutera zinyuze kuri Gasutamo yo mu KANIGA n'iya GATUNA tariki ya 03 Ugushyingo 90.



Duwane y'i GATUNA

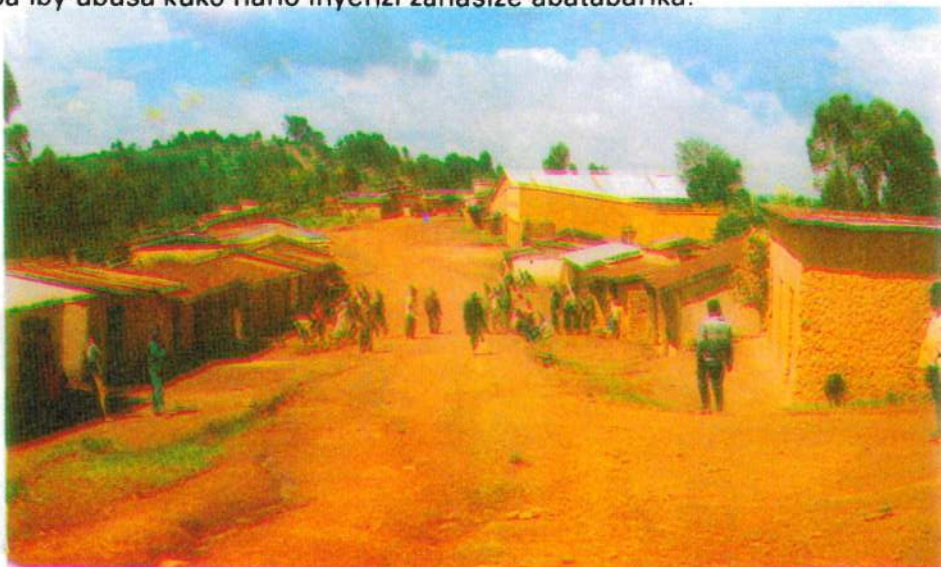
Ubwo zateye zica abaturage, ziba, zifata abagore, abakobwa, abakecuru n'imiru ku ngufu nkuko zibisanganywe. Naho rero Ingabo zacu ntizazirebeye izuba kuko zahise zizihatsimbura kuya 06 Ugushyamba 90.



Inzirabwoba ziri maso, umwanzi azamenera he ?



Izagitse ku icumu zarorongotanye zishaka kumenera i KIVUYE, KIYOMBE na MUVUMBA, ariko biranga biba iby'ubusa kuko naho inyenzi zahasize abatabarika.



Aho ni kuri santere y'i KIVUYE



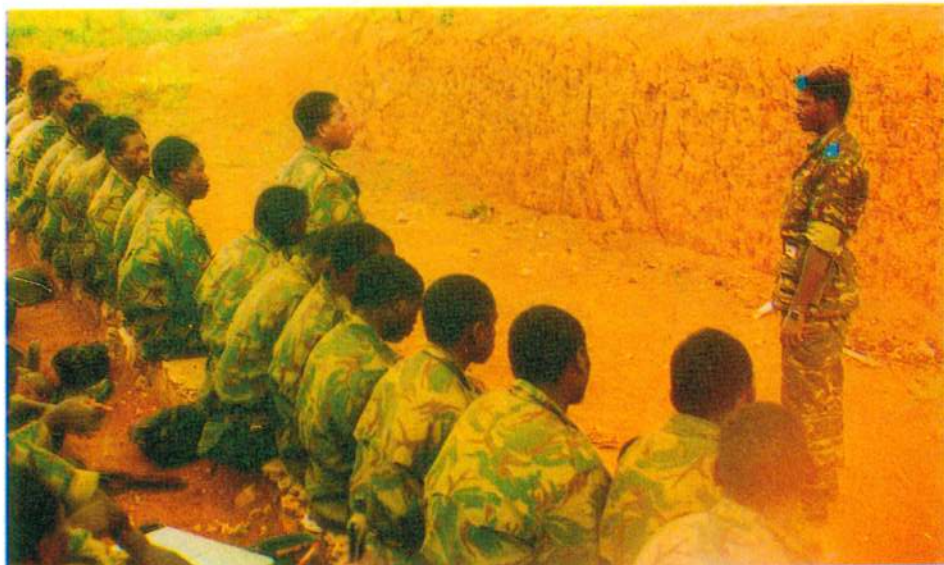
Kurengera Igihugu bigomba ubushishozi, ubutwari n'ubuvandimwe.



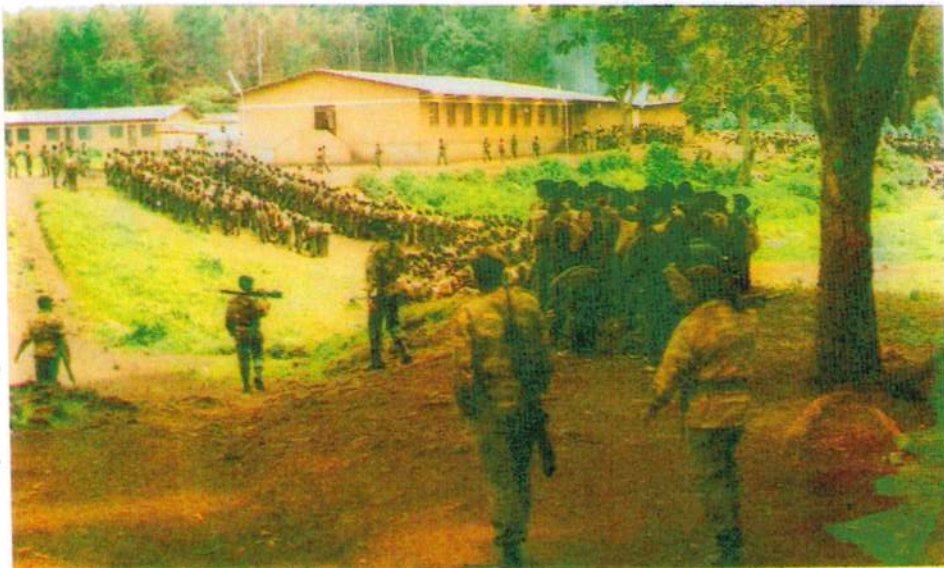
Ubuho zaba
nibuko zib
kuya 00 U

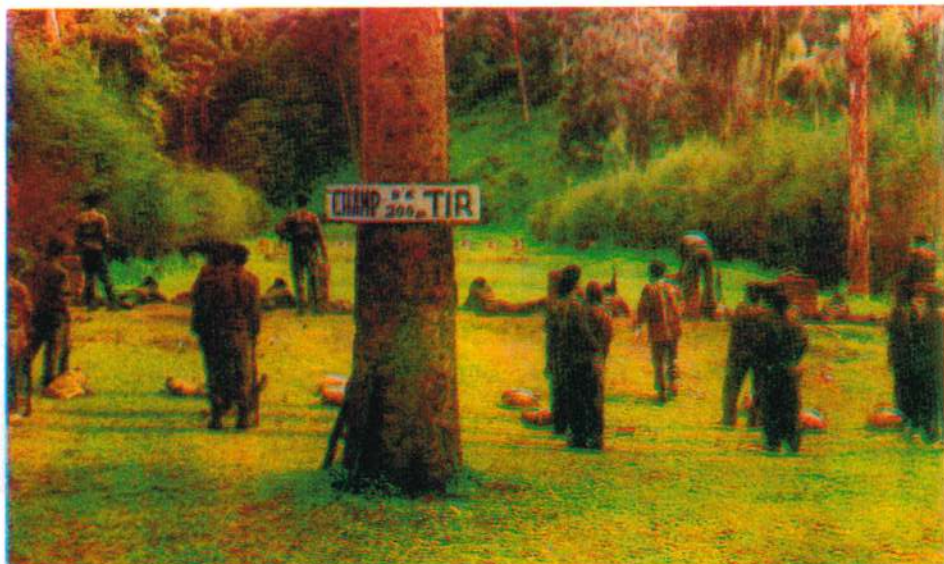


Barabwirwa bakumva, bakabizirikana, bakabishyira no mu bikorwa.



Barabwirwa bakumva, bakabizirikana, bakabishyira no mu bikorwa.





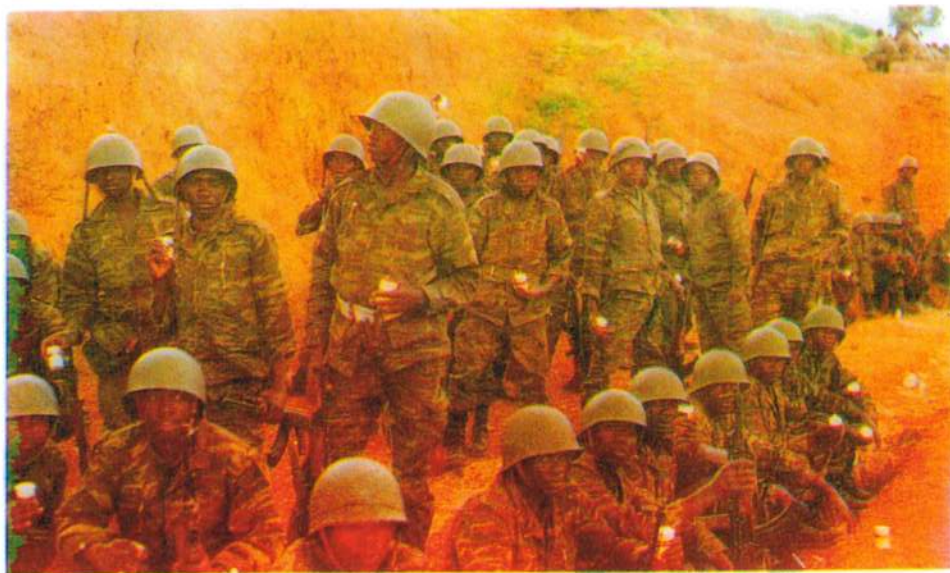


Agapfa kaburiwe ni impongo





*Yemwe inyenzi ziragorwa n'ubusa !
Aba basore mubona bivemeje kuzimarira ku icumu*







Kurengera Igihugu bizirana no guhubuka





Hagowe umwanzi uziha kwihisha mu mashyamba yacu



Ikiruhuko ni ngombwa.



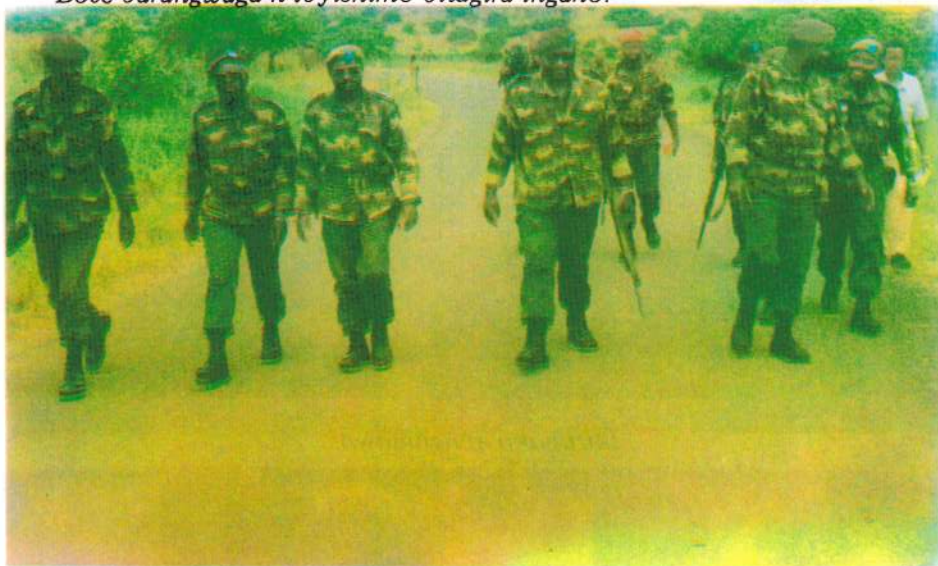
Intambara itsinda ni irimo ubwenge no gukerebuka.

MURI PARIKIY'AKAGERANTA NYANGARWANDA IKIRANGWA MO

Ku itariki 07 Ukuboza 1990, Umukuru w'Igihugu cyacu akaba n'Umugaba Mukuru w'Ingabo, Général-Major HBYARIMANA Yuvenali yabitangarije abanyarwanda ubwo yari yagiye gusura abasirikari be i GABIRO mu MUTARA, hamwe mu habereye imirwano ikomeye.



*I GABIRO biteguye kwakira Umugaba mukuru w'Ingabo:
Bose barangwaga n'ibyishimo bitagira ingano.*





Ubutwari ni ubutuje



Mu ma saa cyenda n'igice nibwo yageze i GABIRO yakirwa n'umunyamahanga mukuru muri Minisiteri y'Ingabo z'Igihugu n'abungirije Umukuru wa Etat-Major zombi.



Amaze kuramutsa umutwe umwe w'izo ntwari zari zakereye kumwakira, yakomeje aramutsa abakuru babo.





Yakomeje asura inzu ya GUEST HOUSE y'i GABIRO yangijwe cyane n'inyangarwanda, hanyuma ashyikirana n'abasirikare bakuru baraho mbere yo kubwira abaraho bose ijambo yari yateganyirije abanyarwanda kuri uwo munsiriyo gushimira Ingabo z'Igihugu n'abanyarwanda bose, kubera ubutwari, umurava n'ubuhanga berekanye mu kurwanya umwanzi waduteye adutunguye.





Inyenzi-inkotanyi zagumye kugaba ibitero zigera-geza kumenera mu MUTARA n'i BYUMBA birazinanira. Ku itariki 22 Mutarama 1991 inyenzi zongeye gutera zimeneye hagati ya SABYINYO, GAHINGA na MUHABURA.

Bukeye tariki 24 Mutarama 1991 zimwe muri izo nyenzi zashoboye kugera mu mujyi wa RUHENGERI, zifunguza abanyururu bari muri gereza yaho, zitobora banki y'ubucuruzi zitwara amafaranga yarimo, zinangiza n'ibindi bintu aho mu RUHENGERI nkuko zisanzwe zibigenza aho zigeze hose.

Icyo kirunga gito ni GAHINGA, ikinini ni MUHABURA.



Gereza yo mu RUHENGERI



Iyo nzu n'yo mu kigo cya "Camp MUHOZA" mu RUHENGARI

Ariko izo nyenzi ntizamaze umwanya munini mu mujyi wa RUHENGARI kuko Ingabo zacu zahise zizishushubikanya ; inyenzi zicitse ku icumu zisubira hirya y'i Birunga mu Bugande aho zagize indiri.

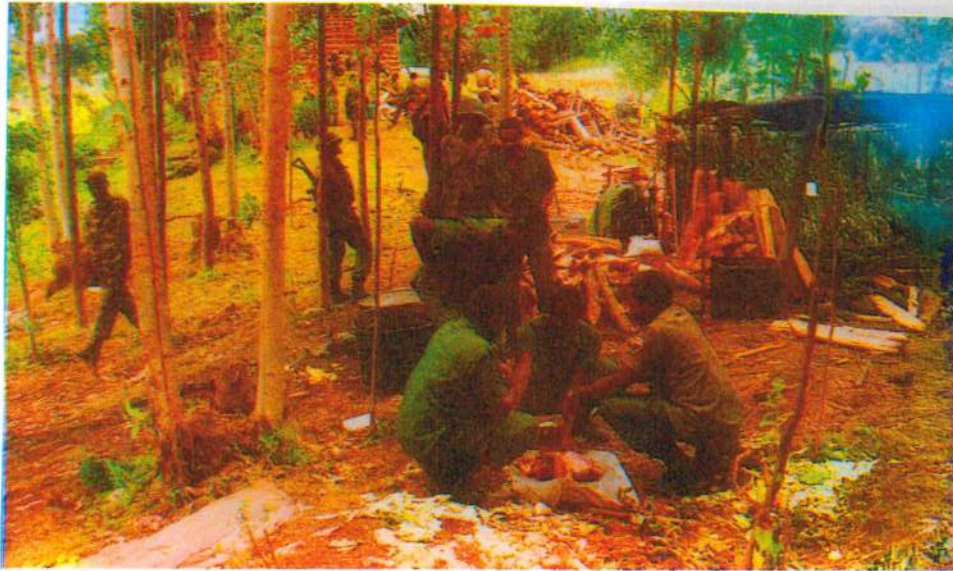


Inyenzi zigerejeho





Udakora ntakarye



*Inkotanyi zari zifite imigambi yo kwigabiza ibyiza abanyarwanda hagezeho biyushye akuya !
Inyenzi zitera mu RUHENGURI, ngo zari zigamiye gukurikizaho umujyi wa GISENYI.*



Umva ko inyenzi zihangara ! Keretse nizongera kwigerezaho dore ko ziharurutswe



Inyenzi zacitse ku icumu zanze kuva ku izima ngo keretse zigeze i KIGALI zigafata ubutegetsu zirukanseho kuva 1960 cyangwa se imicuko zishora ku rugamba ikarangira.

Kuri 22 Gashyantare 1991 inyenzi zirenze 800 zongeye gushaka kumenera hagati ya GAHINGA na SABYINYO zihasiga izirenga 50, utabaze inkomere. Ku ya 04 Werurwe 1991 izigera ku 600 zashatse kumenera i NYAGAHINGA no ku CYANIKA muri Komini KIDAHO zihasiga abaranga 60. Bukeye bwaho izindi nyenzi 600

zashatse kwongera kwiyahura mu MUTARA zihabika abaranga 200. Niba inyenzi zitemeye gushyira intwari hasi ngo zigane inzira y'ama-horo, ni ayubusa akazajya gahingutsa izuru tuzagaha urugakwiye. Ibuye ryagaragaye ntiriba rikishe isuka.

PREZIDA WA REPUBULIKA GENERAL-MAJOR HABYARIMANA YUVENALI, UMUGABA MUKURU W'INGABO YASUYE INGABO ZE KU RUGAMBA MU RUHENGERI TARIKI YA 14 WERURWE 1991



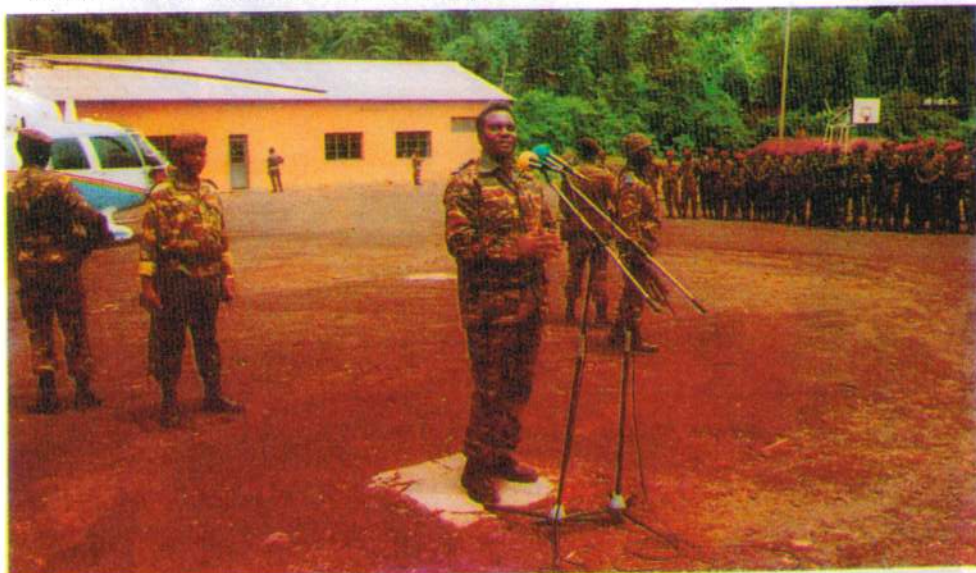
Prezida wa Repubulika ageze mu RUHENGERI



Kuri Komini KIDAHU, Umugaba Mukuru w'Ingabo asuhuza Burugumesitiri NTAHOMPAGAZE Jean Bosco

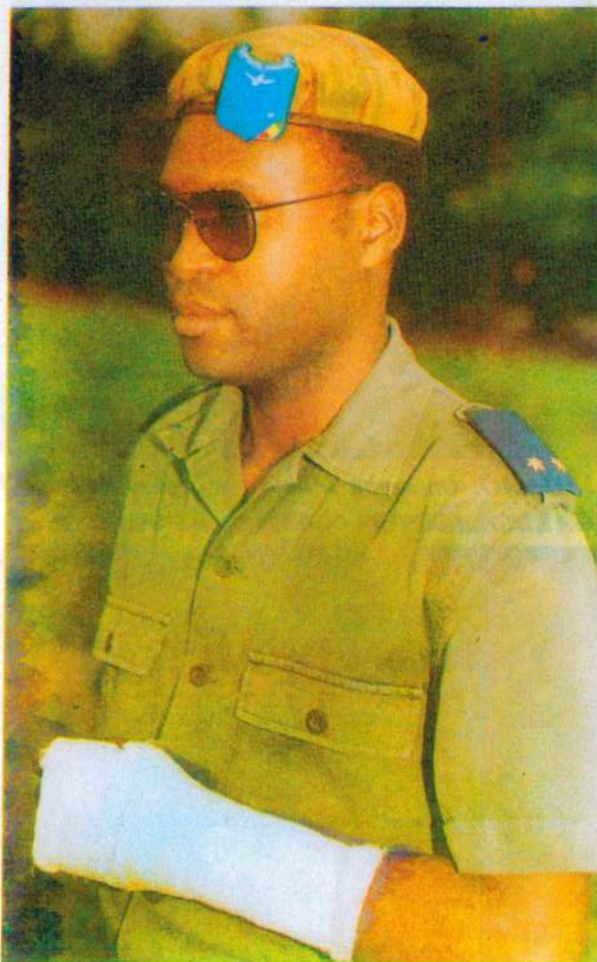


Mu CYANIKA, Général-Major HABYARIMANA Yuvenali yigereye kuri position asanga abasirikari bacu bahagaze bwuma, moral ari yose.



Kuri iyo tariki ya 14 Werurwe 1991, Prezida wa Repubulika yatangarije Inyenzi ko zishobora gushyira intwara hasi zigatahuka, abanyarwanda bakazakirana imbabazi.

BIYEMEJE KWITANGIRA URWABABYAYE



Abasirikare hacu bakomerekeye ku rugamba bitabwaho





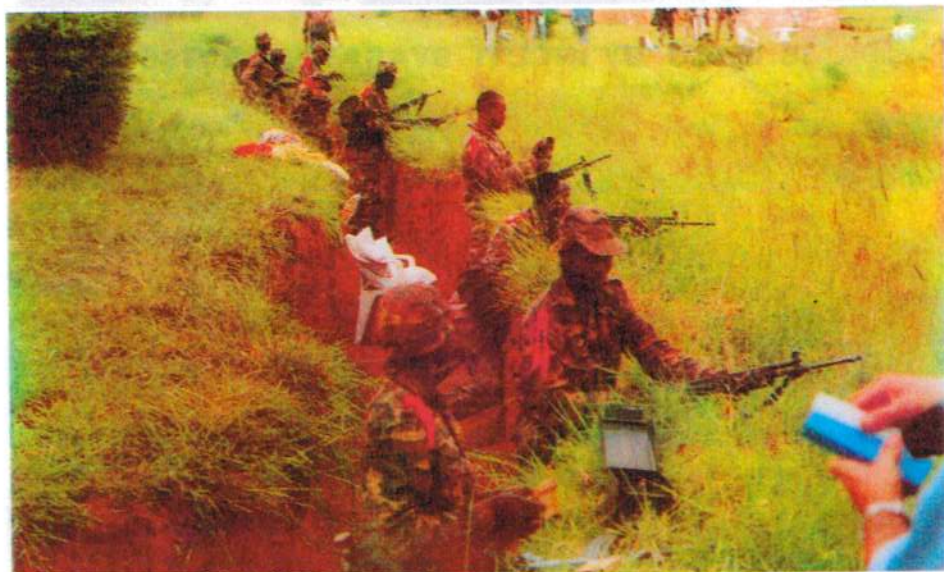


IBIHUGU BY'INCUTI BYARATUGOBOTSE



Ni koko incuti nyayo uyibona mu byago ; abavandimwe bacu ba Zayire harabyerekanye.





Aha aba bagabo bashinze ibirindiro ni i GABIRO

Turashimira n'abasirikare b'abafansa n'ababiligi boherejwe kugira ngo badufashe kwita ku mutekano wa bene wabo bakora mu Rwanda.

ABANYARWANDA BOSE BASHYIGIKIYE 'KOKO INGABO Z'IGIHUGU

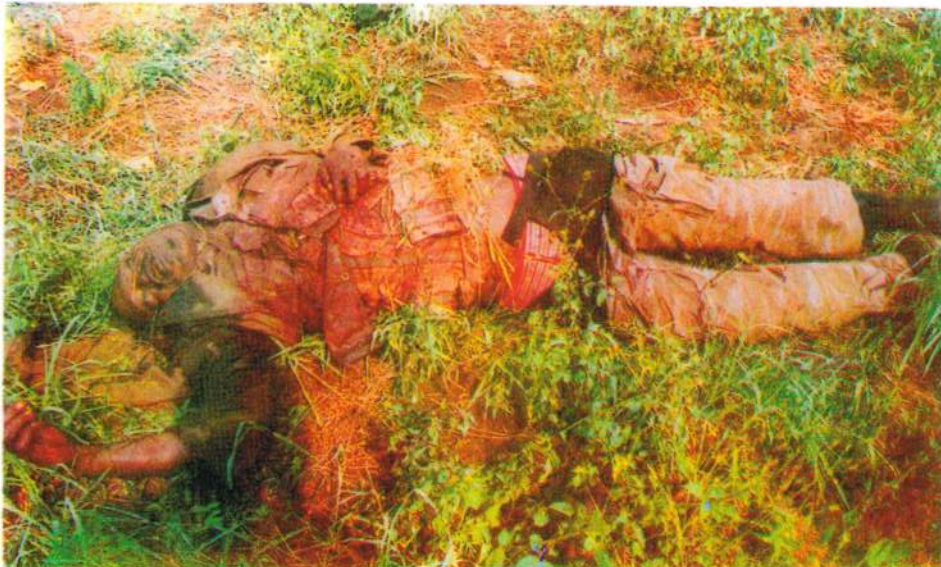




Abanyarwanda beza hose barwanya inyenzi, bakazibuza kutwinjiramo



Uwo mureba hagati ufite ibyo bibombe bibiri inyenzi zari zataye, ni Konseye wa Segiteri MIMURI muri Komini NGARAMA. Turi kumwe.



Naho i MIMURI, Ingabo zacu zahagaritse ingogo. Murebe ukuntu inyenzi zambarira imyenda ya gisirikari ku ya gisivire kugira ngo zijye zihona uko ziyoberanya.



Abaturage bishimiye Ingabo z'Igihugu kubera ko zatsinze umwanzzi



Urubyiruko narwo rwishimiye ugutsinda kw'Ingabo



Igihararumbo RWIGEMA cyarapfuye; uwapfuye ntazuka.



**UBWO ABANYARWANDA BISHIMIYE UGUTSINDA KW'INGABOZACU, ABABYE-
YI B'I BUGANDE BARARIRA AYO KWARIKA NGO IGIHARARUMBO RWIGEMA
CYARABAHEKUYE**



RWIGEMA yaturoha aragakubitwa n'inkuba



UBUJURA BW'INYENZI

Umugabo AYABAGABO w'i MATIMBA ubu yumanye iyi Bon-Pour. Yabuze Koloneri ADAM na Liyetona FURUMA Alphonse ngo bamwishyure inka ze icumi harimo enye zihaka, zariwe n'ibihararumbo by'inzenzi ngo bazishyura. Nimuribagire namwe.

Ubwanditsi

2/10/90
RPA

This should notify that MR Stefano Ayabagabo has ~~is~~ willing loaned us 10 H/cattle to be payed after the war.

Handwritten signature/initials: A.C. with 'ams' and '55' written below.

Adam over-all commander.

2/10/90

Rwandese Patriotic Army
Matimba.

Rico Range for
Box - 20,000 Fr.
20,000 Fr.
50,000 Fr.

REF: MR STEPHANO AYABAGABO.
TURAMENYESHA R.P.A. YUKO INKA
CUMI ZA STEPHANO ZARIWE NA
ABASIRIKARE BURWANDA. AZISHYURWA
NYUMA YINTAMBARA, NKOKO
BYANDITWE HEJURU.

Handwritten signature of Alphonse Furuma.

P.S. BYE ZIRAHAKA.
Handwritten signature.

Alphonse Furuma.
R.P.A. HQS.

MEDIAS MEDIOCRES

Où diable ! étaient-ils partis ces journaux, et agences et radios d'ici et d'ailleurs ? Par où avaient disparus speakers, éditorialistes, animateurs, scoopeurs et discoureurs ? Terrassés, dépassés, bornés, obtus, aveugles, incapables, indifférents, complices, sponsors ou intoxiqués par l'agresseur ? C'est à eux de choisir, mais pas ailleurs qu'ici. Est-ce la guerre qui les avait oubliés, ou se sont-ils confondus avec elle ? Ailleurs, oui. Du moins sous certains cieus. Mais, chez-nous, quoi ? Ce silence de mort ? Quel absentéisme ! Est-ce dire que notre peuple n'a pas encore engendré de lutteurs, de caractères combatifs ? Certes pas. Plutôt pollution, corruption et dégénérescence à certains échelons. Féodalité et ses séquelles obligent. L'esprit de lucre aussi qui a littéralement envahi et gangrené bien des milieux. Il n'y a plus de valeurs que comptables et quantifiables. Plus haut, rien. Les nobles causes sont passées dans le domaine de l'idéalisme risible ou même de l'irréalisme. Il n'y a plus que de rares rêveurs qui ont le tort de s'élever plus haut que le terre-à-terre quotidien, et de faire des projections lointaines dans l'avenir pour prévenir et con-

seiller à des oreilles davantage préoccupées par "la faisabilité et la rentabilité" mais point par d'inutiles abstractions. En tous les cas, s'il y a des perdants de cette guerre, la "presse" d'ici en fait partie, du moins ceux qui ont usurpé ce nom. Ils accusaient jadis d'être muselés : aujourd'hui ils ont tiré vengeance de cette guerre qu'ils ont préféré taire pour ne point en subir des retombées. Mais qu'à cela ne tienne. Tièdes, ou revanchards, ou partisans en seront pour leurs frais. La presse renvoyée revient au galop. La voici différente d'elle-même pour se remettre en question, et inviter les siens à sortir de leur coquille, à s'épanouir, à rayonner, à dire les faits même s'ils accusent, même s'ils interpellent, même s'ils bousculent des schémas, et des préjugés, et des chemins battus et des langues de bois. Pourvu qu'ils informent, qu'ils enseignent, qu'ils ne mentent ni ne trahissent. Il n'y a de trahison que contre la Patrie. Si on sait qu'elle est tout, sauf le mal et la médiocrité qui nous rendent souvent inférieurs à notre essence,

La Victoire

RMP

SARL

Rwanda Motor Parts

PIECES DE RECHANGES POUR VEHICULES ET L'INDUSTRIE

Té1: 75019
Kigali B.P. 510

3, Avenue du Commerce,
Kigali
République Rwandaise

L'AGRESSION D'OCTOBRE 1990 : VANITE D'UNE CAUSE

Après 23 ans de calme et d'efforts assidus pour le développement, notre chère patrie le RWANDA a été victime d'une agression barbare par un groupe de bandits opérant au sein d'une prétendue Armée Patriotique Rwandaise. La supercherie n'a pas duré longtemps car passé les premiers moments de surprise, il n'a pas été difficile d'identifier les agresseurs, leurs mobiles et leurs commanditaires. Tous comptes faits, il appert que le Groupe INKOTANYI n'est rien d'autre que le Groupe INYENZI nouvelle formule (sic) car si les acteurs ont changé de costumes, la tragédie qu'ils ont jouée et à laquelle ils ont convié des innocents reste la même : la mise en scène et le thème restent ceux des vaincus de la Révolution de 1959. Ci-après, nous essayerons d'analyser les méthodes employées par les INKOTANYI et leurs suppôts pour montrer la vanité et l'illusion qu'ils se font dans cette guerre. Aucune cause valable en fait n'est défendue, d'où la défaite était inévitable, n'en déplaise aux INYENZI et tous ceux qui se sont laissés aliéner à leurs mensonges.

Avant le 01/10/1990, beaucoup de rumeurs avaient couru sur les préparatifs des INKOTANYI et leurs activités à l'étranger. La plupart des gens sérieux croyaient que ce n'était que pure gesticulation de petits groupes de réfugiés égoïstes ou nostalgiques des temps révolus. En fait qui aurait pu s'imaginer un seul moment que le RWANDA allait être attaqué à ce moment précis de son histoire ?

Les analystes politiques et les stratèges militaires ont en tout cas été pris de court. La ruse des INKOTANYI a joué à plein. La tactique de ces buveurs de sang qu'ont les INKOTANYI a été simple : endormir d'abord le RWANDA. Oui, endormir notre pays en faisant le mort et le malin, avant de le surprendre dans son sommeil de juste.

Nous avons découvert des réfugiés rancuniers et hypocrites, qui n'ont jamais osé exprimer leurs revendications à haute voix mais

qui le faisaient dans les couloirs feutrés des bureaux à l'étranger où ils faisaient tout pour berner leurs interlocuteurs.

La malignité et la méchanceté des INYENZI-INKOTANYI sont sans égal, elles sont tout simplement diaboliques. Tout a été fait depuis l'indépendance de notre pays pour la réintégration des naufragés de la Révolution de 1959. Aujourd'hui, la vérité a éclaté au grand jour que ce problème des réfugiés n'est qu'un prétexte pour les assoifés du pouvoir et les nostalgiques des temps révolus où une minorité mettait notre pays en coupe réglée : au moment où l'on demande à ceux qui le veulent de rentrer au pays natal (avec des préalables acceptables logiquement), les pêcheurs en eaux troubles pensent que l'occasion ne peut pas être ratée pour faire périr tous les plans des hommes de bonne volonté.

C'est une évidence que l'agression INKOTANYI n'a aucun mobile plausible si ce n'est l'ambition personnelle des repus des bienfaits du pouvoir démocratique de la République Rwandaise : on les qualifierait mieux en Kinyarwanda d'"ABANYAMURENGWE".

Tenez plutôt : dans un premier temps, ce sont des privilégiés du régime qui se déclarent lésés, abandonnant les leurs pour rejoindre les rangs ennemis. Nous découvrons alors des hommes d'affaires et des hauts fonctionnaires, vrais barons du régime, qui ont longtemps bénéficié de toutes les faveurs inimaginables, qui financent et font de la propagande au profit de l'ennemi. Comment qualifier ces actes, si ce n'est de la haute trahison et de la félonie, d'autant plus qu'on ne peut pas passer sans transition de la régularité à l'opposition ?

Les traîtres de l'intérieur se sont faits fort de se rallier à la cause de prétendus réfugiés qui ne connaissent même pas le RWANDA. La cause des réfugiés n'était qu'un prétexte car au lieu de laisser trouver une solution à ce problème, des

extrémistes de tous bords ont prêché un retour forcé mais en ayant soin de camoufler leurs vraies intentions. Pour l'extérieur, ils clamaient à qui voulait les écouter qu'ils veulent revenir au pays de leurs ancêtres, mais continuaient en même temps à réclamer subsides et aides, à accumuler l'armement et les cotisations. Pour l'intérieur, ils jouaient sur un autre registre : ne rien laisser apparaître de leurs revendications pour mieux faire jouer l'effet de surprise. De ce double jeu est donc venu le fait que dès le début des hostilités, la plupart des étrangers intoxiqués par la propagande tapageuse des INKOTANYI, ont cru bon se taire et laisser les "RWANDAIS" régler leurs affaires internes.

Les spécialistes des relations internationales trouvent peut-être une autre explication à certaines attitudes des étrangers et même des pays qui en d'autres circonstances n'auraient pas manqué de commentaires ou d'attitudes différentes de ce qu'on a connu au début de la guerre.

Je ne m'étendrai pas sur la tactique et les méthodes des INKOTANYI et du RPF dans les pays où ils ont élu domicile, mais la vérité est que ces "serpents" sont passés maîtres dans l'art du mensonge et de la supercherie : crier à l'étranger qu'on leur refuse le droit de rentrer, refuser en même temps le dialogue, cela est du ressort de la jonglerie digne des vrais fils des temps obscurs de la monarchie féodale d'avant 1959. Ils étaient confortés par le nombre impressionnant d'usurpateurs, si ce ne sont de mercenaires, enrôlés dans l'Armée Ugandaise où ils excellaient dans la ruse et la méchanceté.

Ce facteur est aussi important dans le déclenchement de la guerre d'Octobre puisque les membres de la NRA étaient considérés comme le fer de lance de la prétendue RPA (Armée Patriotique Rwandaise). Beaucoup de gens ont dû déchanter et se désespérer ; un certain mythe veut toujours faire croire que ce sont les descendants des INYENZI (INKOTANYI) qui ont aidé l'actuel président MUSEVENI à s'installer au pouvoir, celui-là les ayant fort bien récompensé en leur distribuant des grades au même titre que les nationaux. Ces INKOTANYI ont donc voulu appliquer une tactique qui leur a servi sous d'autres cieux pour s'attaquer au

RWANDA, soutenus en cela par des anarchistes de tous bords. Hélas, l'UGANDA n'est pas le RWANDA : les INKOTANYI n'ont aucune cause à défendre chez-nous, ce ne sont que des aventuriers manipulés par des traîtres.

La défaite des agresseurs était quasi certaine dès le début : ce fut pure prétention que d'aligner une horde de mercenaires et d'aventuriers contre une armée nationale motivée, et en communion avec tout le peuple dont elle est issue. Sans trop entrer dans le détail des batailles d'ailleurs (tel n'est pas le propos d'aujourd'hui), la horde des agresseurs a été bien en-deça des attentes de ses commanditaires. Malgré des équipements les plus modernes, la défaite a été cuisante : le cœur de la majorité des agresseurs n'y était pas tout simplement parce qu'il n'y avait pas de cause à défendre. Mieux encore, la détermination et le savoir-faire des Forces Armées Rwandaises ont vite fait de mettre en déroute les INKOTANYI.

Mais pour quelle cause donc se battent les INKOTANYI. Les idéologies du RPF ont déclaré dès les premiers temps de l'agression qu'ils ne veulent rien d'autre que la chute du régime rwandais. Chacun est en mesure de qualifier ce patriotisme. Abattre le régime et installer un régime fantoche, en équilibre sur un axe et soumis à un régime étranger, voilà tout le programme des INKOTANYI. A l'âge de notre pays, voilà une potion que ne peut pas avaler un Rwandais digne de ce nom. Au moment où tout le monde est tourné résolument vers la construction et la consolidation de l'édifice RWANDA dans toute son entité, voilà que des diables viennent mettre le feu à l'ouvrage.

Les citoyens vivaient en symbiose dans la mère-patrie. Des efforts louables étaient toujours fournis pour sortir du borbier des difficultés économiques. Politiquement, les dirigeants avaient beaucoup fait pour une large ouverture, depuis plus d'une année déjà.

Qui n'affirmerait pas que les INKOTANYI, prenant prétexte sur la rentrée des réfugiés, étaient plutôt pris de court et en dehors des réalités rwandaises ? Dans un élan de désespoir alors, ils auraient voulu tout chambouler de notre pays le ramener à l'anarchie. Peine perdue

puisqu'ils ne sont que des incapables. Sinon ils auraient attendu l'instauration du multipartisme dans notre pays pour imposer leur prétendu Front de par la volonté des urnes. Mais n'étant pas dupes quant à leur audience auprès des patriotes rwandais, ils ont poussé la lâcheté à l'extrême en attaquant notre pays à la veille du renouveau démocratique. Suivez bien, vous découvrirez la similitude des méthodes des INKOTANYI avec celles de l'UNAR et des autres attardés des années 1960, juste au moment où notre pays en était à l'apprentissage démocratique : le refus du dialogue et la négation des institutions.

Il faut considérer la victoire d'octobre comme une manche de la vraie victoire, définitive celle-là, sur non seulement les INKOTANYI, mais aussi sur tous ceux qui leur ressemblent : ceux qui endorment le peuple et ses dirigeants par une corruption sans nom, ceux qui veulent la domination d'une ethnie sur une autre, ceux qui veulent démobiliser le peuple en lui ôtant tout esprit militant et en le divisant. Car si ces méthodes sont pratiquées par les INKOTANYI et

leur RPF, il ne manque pas de brebis égarées pour les prendre comme modèles. La vigilance des Forces Armées Rwandaises est donc plus que jamais de rigueur afin que leur rôle de garant de l'intégrité nationale ne soit jamais pris à défaut.

Vigilance, c'est aussi le mot d'ordre de tout patriote rwandais pour distinguer à tout moment l'ennemi qui peut revêtir divers masques pour berner le peuple : N'a-t-on pas déterré des INKOTANYI de tout acabit, de prétendus politiciens aux petits apprentis-soldats en passant par de grands fonctionnaires, des réfugiés et des hommes d'affaires ? Le visage des INKOTANYI est donc multiple et le démasquer est un devoir éminemment patriotique. Et cette guerre nous imposée aura servi au moins à galvaniser davantage le peuple rwandais résolument tourné vers des lendemains sereins et prospères.

GACINYA Vénuste
Capitaine

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

SOBETRA

B.P. 451 Kigali

Tél : 74552 - 74918

- Tugulisha ku biciro byiza inkweto z'ubwoko bwose i Kigali, i Butare, mu Ruhengeri no ku Gisenyi.

- Dukora inkweto za Plastic zose mu ruganda rwacu i Gikondo.

ECOMIRWA
 BP 183 Tel. 75349
 KIGALI



... C'EST SPORT MIDABLE !

Dukora inkweto za siporo z'ubwoko bwose i Gikondo.

ECOMIRWA ni BATA mu RWANDA

TOUJOURS A VOTRE SERVICE POUR VOUS AIDER A CHOISIR LE TYPE DE VOTRE MARQUE PREFEREE ! NOS PRIX SONT IMBATTABLES DANS LA GAMME !

RENAULT

SUZUKI

mazda



RWANDAMOTOR S.A.R.L.

B.P. 448 KIGALI/Rwanda Tél. : 75034 - 75452 - 74438 - 74439

Télex : 22547 — Téléfax : 250-74681

PLUTOT LA MORT QUE LA SERVITUDE

Dans leur plan cynique d'invasion du Rwanda, les INKOTANYI avaient envisagé qu'à l'issue de leur victoire allaient s'ensuivre l'extermination de plus de trois millions d'innocents issus d'une certaine souche sociale de la population rwandaise et la réinstauration d'un régime féodal et tyranique préalable à la création ultérieure d'un empire HIMA en AFRIQUE CENTRALE.

Si leurs ambitions diaboliques avaient été réalisées, il va sans dire que ceux d'entre nos enfants qui auraient pu échapper à ce génocide et garder ainsi le courage de vivre malgré tout n'auraient eu d'autre ressource que de courber l'échine en attendant que la dissociation de cet empire fondé sur la violence et l'injustice leur donne, à eux ou du moins à leurs arrière-petits-fils, l'occasion de secouer le joug pour sortir de cette condition servile et humiliante.

Irréalité du passé puisque nos agresseurs ont commis une erreur monumentale dans leur appréciation. Si étourdis qu'ils sont, ils se sont embarqués dans une aventure périlleuse qui s'est dénouée par une défaite totale de leur part. En effet, ils ont oublié que l'esprit de défense qui a toujours caractérisé le Peuple Rwandais était encore solide.

Pour une nation, l'une des caractéristiques de cette vertu supérieure qu'est l'esprit de défense peut être comprise comme une détermination d'esprit qui, le moment venu, fait préférer le risque de mourir à celui de vivre dans la servitude et la honte. C'est donc cette force qui a conduit le Peuple Rwandais à la victoire.

Et à voir, certes, le soutien tant moral que matériel apporté par la population aux Forces Armées Rwandaises qui ont combattu avec dignité et honneur pendant la guerre d'octobre 90 nous imposée de l'extérieur, il serait superflu de redire que nous n'avons rien à envier aux autres peuples courageux en matière d'esprit de défense. Seulement, nous tenons à inviter certains de nos compatriotes égarés ou inconscients de méditer sur les enseignements positifs contenus dans ce que le philosophe

HEGEL a appelé "la dialectique du maître et de l'esclave" pour retracer l'expérience fondatrice de la conscience de soi.

Cette leçon fondamentale est la suivante :

"A un moment ou l'autre, réellement ou indirectement, la conscience doit affronter le risque de mort puisqu'elle ne se sait humaine que si elle se sait capable de préférer sa liberté à sa vie. Mais celui qui fait le choix contraire deviendra l'esclave du maître, et il n'aura la possibilité de recouvrer sa liberté qu'au bout d'un long et douloureux processus". Les Rwandais tiennent beaucoup à cette vérité.

Cela dit, nous devons toujours garder à l'esprit que la peur de la mort est le plus sûr chemin vers la mort, physique et spirituelle. La peur attire les conquérants, comme elle attire les assassins. Or nous sentons la peur rôder partout : dans la foule qui détourne les yeux de la victime, dans l'obsession de l'insécurité, dans l'affolement du piéton qui traverse une rue. Etant entendu que l'esprit de défense concerne l'ensemble des comportements sociaux, culturels, économiques, etc..., il devrait commencer ici : expulser la peur du comportement quotidien, éduquer le courage.

Enfin, il a été constaté, et cela nos agresseurs n'en ont pas tenu compte, que l'histoire militaire du Peuple Rwandais n'est jalonnée que de batailles victorieuses gagnées par nos ancêtres. Et dans l'histoire très récente, les victoires gagnées sur les INYENZI au cours des années 60 constituent pour elles-mêmes des exemples éloquentes. C'est donc ce même sang de nos ancêtres qui ne peut pas nous autoriser à cumuler la guerre, la honte et la servitude tant que nous resterons toujours ce peuple rwandais conscient de l'impérieuse nécessité d'assurer en permanence la sauvegarde de notre chère Patrie, le RWANDA.

PUISSE CET ESPRIT DE DEFENSE CONTINUER A SE CULTIVER ENCORE DAVANTAGE ET SE PERPETUER DE GENERATION EN GENERATION POUR LE SALUT DE NOTRE PAYS !

NZABANITA Innocent
Major BEMS



Etablissements Rwandais

B.P. 109 KIGALI

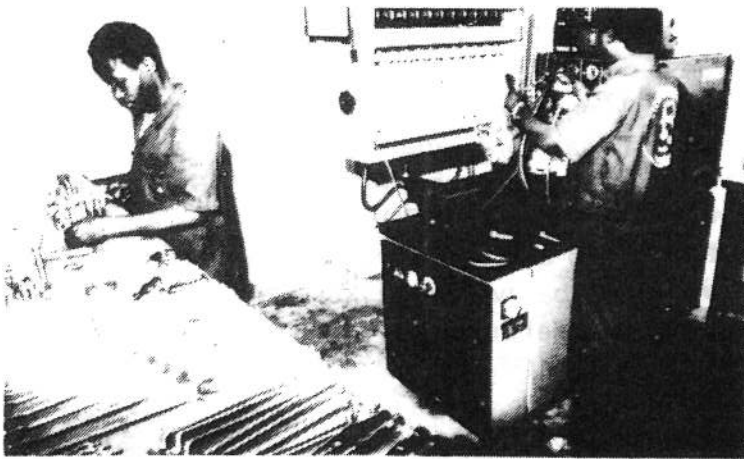


GARAGE DEPARTEMENT VW - AUDI

REPRESENTANT OFFICIEL



RANGE ROVER



BANC D'ESSAI POUR POMPES D'INJECTION BOSCH



Tél. GARAGE : 5303

CENTRALE TOUS SERVICES :

74322 - 74324 - 76322



ABIFUZAGA GUTURA MURI PARIKI YACU KUVA KERA UBU TWAYIBATUJEMO KUVA TARIKIYAMBERE UKWA- KIRA 1990

Burya ngo utazi ubwenge ashima ubwe kandi ngo umuntu yifuza byinshi n'uduke akatubura ndetse ngo indyarya ihimwa n'indya-mirizi. Nguko rero uko byagendekeye RWIGEMA na bene wabo ngo bari biyemeje gukotana bakaza gutegeka Igihugu cyacu nkaho Igihugu ari ubutaka gusa, nkaho u RWANDA rutagira abarutuye bafite ubwenge kandi bashoboye kwirwanaho.

Hari umuntu wavuze ati: RWIGEMA yibwiraga ko azaza mu RWANDA nkuko ba Sekuru barujemo bagasanga ishyamba ryaratemwe ndetse ryanahinzwe, mbese bakaza bigendera mu ntabire. Iyo ngeso rero yo gushaka gusarura aho utabibye ukoresheje imbaraga cyangwa se uburyarya nk'ubwa Bakame ngo yaba ikiranga bamwe.

Twumve neza ibintu ariko: ibya kera sibyo by'ubu. Ibya mbere Igihugu niho cyari kigiturwa, ubutaka ari bugari cyane ku buryo abakigeze mo mbere batavuze ngo ni icyabo, baretse abaje nyuma baratura. Ni uko u RWANDA rwatuwe mu bihe bitatu habanje abatwa, hakurikiraho abahutu nyuma abatutsi. Ayo moko uko ari atatu amaze gutura yose, amaze kugira ubutegetsu bumwe, ingoma n'ingoma kugeza magingo aya, yagiye arwana ku busugire bw'Igihugu cyayo ku buryo uwaturukaga hanze wese akagitera yarwanywaga. Ndetse hari n'igihe abanyarwanda ubwabo bikoraga bakagerageza kwagura Igihugu cyacu bagaba ibitero hanze. Ubwo se niba ibyo byo kwirwanaho abanyarwanda barabikoraga icyo gihe, ubu nibwo twanze Igihugu cyacu kugeza aho umwanzi yacyogamo nk'uwoga mu mugezi utemba?

Ab'urupfu rwashinyaguriraga rero bati gufata u RWANDA ni nko kugenda mu ntabire. Ibyo kandi mbivuge mbisubiremo ako gasuzuguro gaterwa na bamwe bakibwira ko ubwoko ubu n'ubu ngo buhora businziriye, ngo kubushuka biroroshye, ngo nta bwenge bugira, n'ibindi n'ibindi. Ako gasuzuguro turakanze.

Uti kagire inkuru! Yego reka ngukomereze; babandi urupfu rwabungagamo baraza ngo bazafata Igihugu mu minsi itarenze itanu. Ubanza ngo barabaraga amasaha umugenzi yakoresha kuva i KAGITUMBA kugera i KIGALI yitemberera, asura inshuti, yashaka akanyura no muri Parike kwirebera ibisimba. Utazi iby'u RWANDA rero, ambwire mubarire! NI IBANGA ni IBANGA! Nicyo nzi nanjye gusa.

Utazi uko abasirikare b'u RWANDA barwana, ararutera. Guhuragura ariko ibigambo utasubiramo, ukanavuga ibintu utashobora gutangira abagabo, ibyo babyita kubeshya. Niyo mpamvu natanga abantu bambara abagabo kuri iriya nteruro nanditse ngo "utazi uko abasirikare b'u RWANDA barwana ararutera":

— Abanyarwanda bose bo simbatangaho abagabo kuko wenda ntihabura uvuga ko bishyira aheza. Abagabo natanga rero nta bandi ni RWIGEMA na ba GAKOTANYI bose twahaye isambu mu MUTARA, KIVUYE na KIYOMBE no mu BIRUNGA.

— Abandi ba GAKOTANYI bakiri aho ntazi nabamenyeshako niba bashakira kuza bazasanga hari aho abanyarwanda bashinze kwakira abantu nkabo. Abo bantu bazabwiririze abitwa INGABO Z'U RWANDA. Nkabamenyeshako kandi ko atari ngombwa kuduteguzako kuko buri gihe tuba twiteguye kuko dukunda akazi kacu, tugakunda no kwakira abantu nkabo. Ba GAKOTANYI nabo bashobora kuba bakitwihishemo, turabamenyeshako iminsi y'umujura ari yayindi gusa. Ariko nanone ba GAKOTANYI bakiri imbere mu gihugu, aho ibintu bigeze, nabagira inama. Nibivuge kuko amategeko yacu ateganyako umunyacyaha nk'uwo worohereje akazi ubucamanza, ashobora guhanwa ku buryo butaremereye.

"Sinzi uwahamagaye undi ngo zana bya bintu tubikoremo umureti! Nanjye nti: kurwanisha bya bintu ni ibanga ry'Umusoda w'i RWANDA".

Lieutenant HANYURWIMANA E.

ISANO RY'INYENZI N'INKOTANYI

Kuva ku itariki ya 1 Ukwakira 1990 u RWANDA ruterwa n'umwanzi uturutse muri UGANDA, uwo mwanzi wiyita "INKOTANYI" yagiye yitwa n'"INYENZI". Mu RWANDA rero, bamwe uwo mwanzi bamwita "INKOTANYI", abandi bakamwita "INYENZI", ariko abanyarwanda bose bakumva ko ari umwanzi umwe uba uvugwa. INYENZI ni iki?, ni bantu ki? "INKOTANYI ni iki, ni bantu ki? Umunyarwanda udafite nibura imyaka 35 y'amavuko cyangwa utarabibobanuriwe ntashobora kumenya Inyenzi cyangwa Inkotanyi icyo aricyo.

Kugirango umuntu asobanukirwe neza INYENZI n'INKOTANYI ibyo aribyo, ni ugushakisha mu mateka y'u RWANDA.

AMAVU N'AMAVUKO Y'INYENZI

Kugeza muri 1959 u RWANDA rwategekwe n'ingoma nyiginya y'abatutsi. Iyo ngoma ya cyami ikaba ariyo agatsiko k'abantu bakeya, ariko ikanyunyuzwa imitsi ya rubanda nyamwinshi rugizwe cyane cyane n'abahutu.

M'Ugushyamba 1959, rubanda nyamwinshi rwarivumbagatanyije rwanga ingoma ya cyami ishingiyeye ku buhake, nibyo byiswe "Révolution ya rubanda yo muri 1959". Iyo revolisiyo yatumye havuka Repubulika ishingiyeye kuri "demokarasi", n'ukuvugwa kuri "rubanda nyamwinshi".

Umwami w'icyo gihe, ariwe KIGELI V NDAHINDURWA, hamwe n'ibyegera bye n'abandi batoni b'ingoma ya cyami ntibishimiye Repubulika ishingiyeye kuri demokarasi. Nibwo bivanye mu Rwanda bajya mu mahanga, cyane cyane mu bihugu bidukikije aribyo u BURUNDI, TANZANIYA, UGANDA na ZAYIRE.

Ariko muri ibyo bihugu, banze kwicara ngo bature, ahubwo bahereye bashakisha uburyo bwo kwitoza mu bya gisirikare no kubona intwari ngo batere u RWANDA, Repubulika ikivuka bayivaneho basubizeho ubutegetsi bw'agatsiko gato bushingiyeye ku buhake.

Uwo mugambi mubi wabo ntibatinze kuwushyira mu bikorwa. Igitero cya mbere cyabaye ku itariki ya 21 Ukuboza 1961 hashize gusa amezi abiri n'igice habaye Kamarampaka yanze ingoma ya gihake n'Umwami KIGELI V NDAHINDURWA. Ndetse no kuwa 5 Nyakanga 1962, nyuma y'iminsi itatu gusa u Rwanda rusubiranye ubwigenge, umwanzi yagabye igitero.

Uwo mwanzi yiswe "INYENZI". Ibitero by'Inyenzi byabaye byinshi kuva muri 1961 kugeza mu mpera za 1967 ariko buri gihe zitsindwa. Zatereye hafi impande zose z'Igihugu: Mu Mutara, mu Butama muri KIBUNGO, mu Birunga, mu Bugesera, mu Bugarama, mu Bweyeye no muri Nshili. Aho hose zikubitwa inshuro, izicitse ku icumu zigasubira iyo zaturutse.

Kuki izo "Nyangarwanda" ziswe "Inyenzi"? Bamwe mu babikorwaniye hafi babisobanura bavugaga ko izo Nyangarwanda zagereranywe na twa dukoko twitwa "Inyenzi" biturutse kuri ya mvugyo ya Kinyarwanda y'ingenurano kwita mu mata nk'isazi cyangwa nk'inyenzi". Igihugu cyacu cyari kimaze kwipakurura ubutegetsi bwa gikolonize na gihake, rubanda nyamwinshi rwishimye, ikizere mu mibereho myiza ari kinini ku buryo hari imvugo ngo "u Rwanda rurarese" (ruresa amata n'ubuki). Icyo gihe umwanzi aza ari kidobya nk'inyenzi yituye mu mata. Izina "Inyenzi", rivugaga uwo mwanzi w'u Rwanda rifata rityo.

Abandi bavugaga ko umwanzi ariwe wihaye izina ry'Inyenzi, ashaka kwerekana ko nk'uko udashobora kwica twa dukoko twitwa inyenzi ngo uzatumare mu nzu, ariko nawe adashobora kwicwa ngo ashire, ko amaherezo azatsinda. Urebye neza uwo mwanzi ni inyenzi koko, kuko kuva muri 1961 kugeza ubu, batera batsindwa, ntarava ku izima.

IBYO INKOTANYI

Umwami wateye u Rwanda mu Kwakira 1990 yiyita "Inkotanyi" ntaho atandukaniye

n'Inyenzi". Ahubwo, Inkotanyi zigizwe n'abana b'Inyenzi. Dore uko bimeze. N'ubwo Inyenzi zatsinzwe, igitero cyazo cyaherukaga akaba aricyo muri 1967, ntizavuye ku mugambi wazo mubi.

Abari bagize igitero cy'Inyenzi, abatarapfuye, ubu barashaje. Ariko hari abana babo bahawe umurage, batongererwa kwigarurira u Rwanda ngo bagarure ubutegetsi bw'igitugu na gihake, Abanyarwanda bipakuruye muri 1959. Uruhare bagize mu ntambara yo muri Uganda rwabahaye umwanya n'uburyo bwo kunoza umugambi wabo mubi wo gutera u Rwanda.

Nkuko byanditswe mu binyamakuru byinshi, ari ibyo mu Rwanda, ari n'ibyo mu mahanga, Perezida Museveni wa Uganda yifashishije abo bana b'Inyenzi babayo kugirango afate ubutegetsi i Kampala. Kandi abo bana b'Inyenzi bari

bararwanye mu ntambara yahiritse IDI AMIN DADA. Izo ntambara barwanyemo zatumye biyumvamo ubushobozi bwo gutera u Rwanda, kandi na Perezida MUSEVENI yari yabasezeranije kuzabafasha ari nk'ishimwe kubera ko nabo bamufashije. Ubwo biremyemo umutwe witwa "INKOTANYI". Abazi amateka y'u Rwanda bemeza ko Inkotanyi ryari izina ry'igisingizo cy'umwami KIGELI IV RWABUGILI. Uwo mwami akaba azwiho ubutwari no kuba GASHOZANTAMBARA. Abandi bemeza ko Inkotanyi ari umwe mu mitwe y'ingabo za KIGELI IV RWABUGILI.

Nta tandukanyirizo rero riri hagati y'Inyenzi n'Inkotanyi, kuko abateye u Rwanda mu Kwakira 1990 bagizwe n'abana b'Inyenzi kandi umugambi wabo ukaba ari uwazo: kwigarurira u Rwanda bagasubizaho ubutegetsi bw'abantu bakeya bushingiye ku buhake.

Cdt Cyiza

USINE A CAFE RWANDEX S.A.R.L.

Café vert, Café torréfié

EXPORTATION vers LE MONDE ENTIER

Nous ne choisissons que les meilleurs cafés récoltés dans le pays. C'est pour cela que l'arôme et le goût de notre café sont inimitables. Vous le trouverez chez notre détaillant habituel, toujours frais, toujours bon.

- IMPORTATION DE TOUS BIENS DE 1ère NECESSITE
- HUILERIE

Siège de Gisenyi
B.P. 42 Gisenyi
Tél. : 40242



Siège de Kigali
B.P. 356 Téléx 509
Tél. 75219 - 75821 - 75180

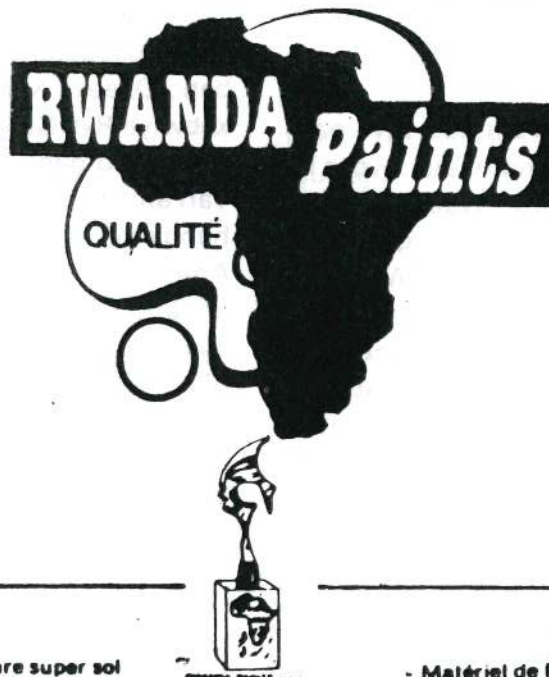
USINE DE PEINTURE ET DE VERNIS

B.P. 222 - Tél. 5745 - RC - A058 KIGALI

— RWANDA-PAINTS. URUGANDA RUKORA AMARANGI, YEGUKANYE IBIKOMBE MPUZAMAHANGABYISHIMWE AFRICA AWARD ; KUBERA AMARANGI MEZA, VERNIS NA MASTICS IKORA BIRUSHA IBINDI UBWIZA NO GUHENDUKA

— GURA MURI RWANDA-PAINTS KU GICIRO CYIZA KANDI UZAKIRWA NEZA.

— RWANDA-PAINTS IMYAKA IRENGA MAKUMYABIRI Y'UBUHANGA.



- PLUS DE VINGT ANS D'EXPERIENCE PLUS DE VINGT ANS DE QUALITE.
- LAUREAT DES 6ème ET 7ème INTERNATIONAL AFRICA AWARD, (TROPHEES RECOMPENSANT LES COMPAGNIES AFRICAINES QUI SE DISTINGUENT PAR LA QUALITE ET LE SERVICE A LA CLIENTELE)
- ACHETER LA QUALITE RWANDA-PAINTS.
- ACHETER MOINS CHER.
- CE QUI EST BON N'EST PAS NECESSAIREMENT CHER.

DOCURUZA

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| - Peinture LATEX | - Peinture super sol |
| - Peinture à l'Huile | - Peinture Aluminium |
| - Peinture Antirouille | - Vernis |
| - Peinture Pesticide | - Mastics (Fer et bois) |
| - Peinture pour piscine | - Colle pour FORMICA |

NOUS VENDONS

- | | |
|------------------------|----------------------|
| - Matériel de Peinture | - Cire rouge |
| - Colle de Menuisier | - Cire neutre |
| - Papiers peints | - Carbonileum |
| - Colle cellulosique | - Broux de noix |
| | - Mètres pour maçons |

SIGAHU GUKENGERA INGABO Z'U RWANDA!

Umunyarwanda yarihoreee... ye ati: "Urose nabi, burinda bucya"! RWIGEMA nawe rero wari waragizwe nk'ikigirwamana cy'intambara n'ingabo za UGANDA (NRA) n'inzenzi aho ziba hose, ngo kubera ko yahiritse OBOTE, akamuvana ku ntebe y'ubuperezida bwa UGANDA, sibwo arose atembera mu RWANDA ngo aho anyuze bamwakiriza amashyi n'umudiho!!

Abapfumu barakoranijwe, baturutse imihanda yose!

RWIGEMA amaze kubona izo nzozi, yakoranije inzenzi nkuru, ari izo mu RWANDA, ari n'izo mu mahanga ngo zimuhanurire iby'izo nzozi. Hatangiye KAJEGUHAKWA, dore ko yari yabonye ubutumwa bumuhamagaza ikitaraganya i KAMPALA. Araterura ati: "Uko mbyumvise, igihe ahubwo kiraducikana. Aho mviriye i GISENYI, nsize bari kuri ya dosiye yanjye ngo bategereje ko nzitaba urukiko; rero ngo bankatiye gufungishwa ijisho ra!!" Ati: "Uko nsize byifashe rero, biragaragara ko ibibunda twaguze n'ibyo twakodesheje ari ugupfa kubyitwaza gusa; kandi na byabindi mwagiye mutwohereza ngo tubinyanyagize mu bayoboke bacu, twabibagejeho, no kubikoresha barabimenye, hasigaye ifirimbi gusa. Ku bwanjye rero, inzozu zawe ni sawa rwose!!"

Uri KIMENYI ataho ati: "Ibyo warose, njye nari narabibonye kera ko urimo umutegetsi rwose!! narangije no kukwamamaza iwacu no mu Buraya hose. Ubu numvishije amahanga ko nta mpunzi n'imwe ishobora gutera u RWANDA, kandi na ba Bahutu bese twarangije kubibashyiramo ku buryo bari hafi no gusezerera abasilikari ngo bawe mu bigo!! Abashenzi b'abaturage, bo ni ba nyamujya iyo bijya, turabafite!! Nibiba ngombwa kandi, izo ngirwasirikare nazo tuzibonanira tu! Mwiyumviye kandi ko KAJEGUHAKWA atwibwiriyeye ko ntawe tuzarwana nawe, ko ari nko kujya mu nzu".

KANYARENGWE yaramwunganiye ati: "Ibyo muvuga mwese nibyo, ariko mumenye ko ibanga ryabo arinjye urizi; twa kajugujugu bafite ntabwo ari utwo kurwana ahubwo bajya badutundisha amafi ngo barayakwiza mu baturage

batazi ko aritwe bororera! Muzi kandi ko arizo najyanaga muri za mitingi ku GIKONGORO na za KIBUYE mbeshya abaturage. icyitwa amasasu n'imbunda, baheruka utwo Ababiligi babasigiyeye. Ikindi kandi, inkuru y'UMUTARA yabarwa na ba so na ba sogokuru banyu; njye niyo nzira mbahitiyemo; nta ngorane!!

Nawe Pasiteri BIZIMUNGU ati: "Nsabye ko mwanyumva. Araterura ati: Muzi neza ko mwampaye umukobwa wanyu ngo ndebe ko nagira icyo mbafashaho, cyane cyane aho ngereye muri Elegitorogazi, none ndashaka kubamenyesha ko byose ari sawa, mbese nakurikije amabwiriza nahawe na KAJEGUHAKWA, dore nguyu turi hamwe, twaranazanye; mwamubaza".

KAJEGUHAKWA ati: "Ariko muri mu maki, ubundi bwo bajya no gutangira kunkeka amababa, si itinda mu makorosi ryanyu, ngo murashaka za tabure ronde (table ronde) nkaho ari UMUTARA cyangwa UBUGESERA babemereye? Ati kwanza n'ibyo byose ntaho bihuriye, intego ni ukongera tugahaka abahutu. Ati n'ubundi u RWANDA ni urw'umwami!!"

Ubwo bagerageje no kubaza abandi bapfumu b'abazungu kuri za telefoni, bese bagasubiza bati: Okee!! Keretse agakecuru kari aho hafi kabwiye RWIGEMA kati: "Izo nzozi zawe ni izo kuguta ku gasi!!" Nawe ati: nzirwariza tuu!! Yari ameze nk'icyihebe cy'igihararumbo. N'abahanga mu bya gisilikari bagize icyo babivugaho: Abapfumu bamaze kugeza kuri RWIGEMA impanuro zabo, yahamagaye ibyegera bye mu bya gisilikari, aribo ba BUNYENYEZI, ba FURUMA, ba BYARUHANGA na ba BAYINGANA ati: "Murabona twagenda, birashoboka." Bose nta kindi bashubije uretse kumubwira ngo: "at home — twendereye", BAYINGANA yongeraho ko umugambi bagomba kubwira ingabo zabo ari: "Songa mbere, mpaka NYAMIJOSI!! Ati uyu mugambi mukawugeza kuri ziriya nzana twagiye tuvana mu mashuri no ku mihanda iyo za KABALE, za KARUJANGA, za MASAKA na za MBARARA, usubiye inyuma tukamutsinda aho nta shiti.

BUNYENYEZI we ati: "Watubaza wagira ute, wibuke ko amasezerano yawe na **MUSEVENI** ashobora kuba ari uburyo aguhaye bwo kuyarangiza, dore yaragiye agusigira ubutegetsu mu ngabo ze. Imbunda, amasasu n'abantu urabifite; sinumva ikindi ushaka rero". **NDUGUTEYE** ati: "All right (Orayiti)" ati: "Uziko aribyo! ati nta n'uzamenya ko yadufashije kubera ko adahari. Ati ahubwo kora akazi, umuterefone muri **AMERIKA** umubwire ko tuzagenda ejobundi kuwa mbere tariki ya mbere z'ukwa cumi". **RWIGEMA** yashoje iyo nama agira ati: "Umugambi rero ni uw'ejobundi kuwa mbere tariki 1/10/1990 mu gitondo kare nta muturage utubona maze isayine tukazaba twambutse **KAGITUMBA**. Byongeye kandi nta n'inyoni igomba kumenya imigambi yacu ejo hatazavaho n'inkonkobotsi iterefone mu Rwanda ikabibamenyeshya, bakadukoma imbere" Yabasezereye abasezeranije ko nibitungana buri wese azafata icyo ashaka byaba ibintu cyangwa amafranga i Kigali ni iryaguye!!!

Za TATA na KARACINIKOVU birasesekaye!

Tariki ya 1/10/90 saa yine n'igice, inyenzi zikabakaba mu bihumbi cumi na bitanu, zirasesekaye, zitwaje ibibunda n'ibisasu bya karahabutaka. Ka bariyeri bati huiii! I **KAGITUMBA** bati: pooo! pooo; pooo... buuu... ibindi ngo: biiiii!! Sibwo inkuru ibaye kimomo ko inyenzi zateye mu **MUTARA!!**

Ingabo z'u Rwanda turi maso!!!

Ingabo z'u Rwanda ubwo zahise zisingirana n'ako ziyemeje kandi zasezeranije abaturarwanda bese; ubwo ruba rurambikanye iyo za

KAGITUMBA na za **MATIMBA**. Burira, buracya, uba ubaye umunsi wa mbere. Umunsi wa kabiri sibwo **RWIGEMA** ahamagaje bya byegera bye mu bya gisirikari ati: "Ese bashahu, murabona byifashe bite ko tuzi neza ko i **KIGALI** ntacyo babiziho, urufaya rw'amasasu ejo batwakiriye ni bande ko n'i **GABIRO** hataba abasirikari, uretse abaza hano kurinda umupaka? Ati: "Ese ubundi ziriya mbona hakurya si imodokari z'abasirikari, ahari akaba ari iza babandi twumva mu ndirimbo z'i **RWANDA** ngo n'**IMBANGURURAKUBANZA**? Ba **BUNYENYEZI**, **NDUGUTEYE** na ba **BAYINGANA** bati: "Uko byamera kose twageze mu **RWANDA** rwacu, turi mu rwacu, ni ugusohoramo bariya bana ba **HABYARIMANA** ngo ni abasirikari".

BAYINGANA ati: "Songa mbere!!" **RWIGEMA** agasubiza ati: "Mpaka **KIGALI**" ubwo yagirango abamare ubwoba, ariko ay'ubusa, kuko yahise yikubita hasi nk'ukubiswe n'inkuba, bese bakwirwa imishwara batazi uko bigenze, badasobanukiwe iby'ingabo z'u **RWANDA** zibakoreye!!

Dogiteri **BAYINGANA** yagarutse kureba uko **RWIGEMA** abaye, ariko nawe ntiyasobanukiwe!! Muti, ese ubundi, byari bigenze bite? Uko byagenze ibara umupfu! ubwo **RWIGEMA** yari yitabye **RUSOFERO**; ize zitangira kwicuza. Nguko uko inzozu za **RWIGEMA** zarangiriye ku gasi atarenze n'umutaru, azize kwigerereza n'agasuzuguro karenze kamere. Baca umugani ngo: "Urwishigishiye, ararusoma kandi ngo: Usuzugura akagabo...!!"

*NTAMBIYE Sylvère
Adj Pr.*



VOTRE BANQUE

BANKI YANYU

LA BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA, S.A.R.L.

A LE PLAISIR DE VOUS PRESENTER LES COORDONNEES DE SON SIEGE SOCIAL ET DE SES AGENCES

TELEX CORWABANK RW KG 505

TELEFAX: 250-73395

	B.P.	FEL. N° local	FEL. N° interurbain	C.C.P.
— BUTARE	147	30249	30120	ZB 220
— BYUMBA	8	64223	64196	ZI 11
— CYANGUGU	99	37011	37276	ZD 125
— GIKONGORO	30	34182	34205	ZF 34
— GISENYI	169	40210	40481	ZC 300
— GISENYI (Ag. du Marché)	169	40480	40479	ZC 300
— GITARAMA	31	62383	62305	ZE 125
— KIBUNGO	33	66204	66179	ZK 126
— KIBUYE	38	68190	68218	ZJ 7
— KIGALI (Siège Central)	354	75591 (3 lignes) + 76217 76218 73367 73368	75591 (3 lignes) + 76217 76218 73367 73368	ZA 321
— KIGALI Av. du Commerce	354	75696	74041	ZA 321
— NYABISINDU	34	33114	33108	ZG 49
— RUHENGERI	120	46371	46139	ZH 121

REPRESENTEE DANS TOUTES LES PREFECTURES DU PAYS. LA BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA MANIFESTE AINSI SON SOUCI D'ETRE A LA DISPOSITION DE TOUS

Profitez de notre expérience
Consultez-nous pour toutes vos opérations bancaires

LA BANQUE COMMERCIALE DU RWANDA
A VOTRE SERVICE

In memoriam

TUZABAHORERA

Munyarwanda, Munyarwandakazi ukunda u RWANDA,

Va ibuzimu jya ibuntu. Humuka uhuguke. Uhore uzirikana urwakubiyaye. Ntuzongere kwibagirwa intambara y'Inyenzi n'Inkotanyi. Hari abamaze kwibagirwa 1959, 1961 na 1973. Ubu ntihaciye gatatu na 1990 izaba yibagiranye. NAHIMANA ni umwana w'umunyarwanda: iyaba atari ibyo ubu bwoko butugarira bwa-shiriye ku icumu. Dore bageraho bagasubirana. Iyaba atari ibyo nta mirwano iba ikivugwa RWIGEMA, na BAYINGANA na BUNYENYEZI n'ibindi bikomangoma bamaze gupfa. Ubwenge bwacu bukeneye guhumuka! Ariko ahari ni uko abagome bavuka i RWANDA ari bo bake. Kuko hagize ubwoko bubyara abicanyi gusa, nta buye ryasigara ku rindi. Inyenzi n'Inkotanyi ziri ukwazo. Zifite ubwoko bwazo, n'ubwo ntawuzi umubare wazo. Urwishigishiyeye ararusoma. Zanze ineza zishora imirwano irazikenya. Ariko zisiga ziduhakuye. Zavuye imahanga ziza ziba, zica, zituvutsa urubyaroye, zituvutsa incuti n'intwari. Ngo zizanye Demokarasi ziyitunze ku mbunda!

"Tuzabahorera dukomeza kwiyezera ko umwanzu wese uziha kuvogera u RWANDA, azatsindwa nta kabuza. Tuzabahorera dukomeza gukurikiza ubwitange batweretse. Dukomeza kwerekana nkabo ubutwari abanyarwanda bafite". Twese dushyigikiye iyo ntego yo kubahorera.

Tuzabahorera nidukomeza kuba maso, ntidusinzirire mu bunebwe no mu bujiji. Tuzabahorera nitwiyemeza gusezerera ruswa n'umururumba, iyo "auri sacra fames" iduhuma amaso tukagwa mu mutego.

Tuzabahorera nitwihatira gutunganya neza umurimo dushinzwe, ntidukorere ijisho, ahubwo tugaharanira umuganzanyo.

Tuzabahorera nidushaka kuronka ubwenge butanga ubwigenge.

Tuzabahorera nitureka kuba impumyi n'ibiragi.

Tuzabahorera nitugaragaza ko dufite ubushobozi bwo gushyikirana n'abandi nta mahane ariko na none nta guhakwa.

Tuzabahorera niduhinduka abantu b'i RWANDA banga umugayo, bashyira mu gaciro, bavugisha ukuri bakagushyira mu bikorwa.



(*"Tuzabahorera..."*). Umukuru w'Igihugu i Gabiro tariki ya 7/12/90

U RWANDA ntiruteze kwibagirwa abo bose barupfiriye, ahubwo ruzabahorera. N'Umugaba w'Ikirenga w'Ingabo yabidusabye agira ati:

Tuzabahorera nitugira umutima wo gukunda Igihugu cyacu, nta buryarya, nta bugambanyi, nta bwikanyize, nta kwikubira.

Nitwifuza ko abandi batuyoberwa, tukanga ko batumenya, tuzaba ba nyamwigendaho. Ubusanzwe uko turi ni kwiza, uretse indwara y'umururumba n'icyene wabo, n'ikimenyane yateye muri bamwe, ari nayo imwe mu ntwaro Inkotanyi zari zitwaje zije kudutsemba. Tuziyemeze ku buryo budasubirwaho kurandura burundu izo ngeso mbi baducengejemo bategura kuturimbura.

Imana izadufasha tubishobore nkuko yadufashije gutsinda kiriya gitero cya simusiga. Ariko guhōra si ukwica, ahubwo ni ukwiyemeza kujijuka no guhumuka, tukamenya kuvangura icyatsi n'ururo. Igihe cyo kwirara cyarashize, kimwe n'amacumu n'inkota, n'inkongi, n'iterabwoba. Ubuhake bwarasezerewe. Nta munyarwanda uruta undi. Abagishaka ubuhake, kuko bahari, bamenye ko rubanda bahumutse kuva muri 1959. Iyi ntambara yongeye kubigaragaza.

Buri munyarwanda ugifite umutima yarayirwanze, yongera kwerekana ko ubuhake yabuseze-reye burundu. Yego ibibazo biriho: ariko umuti wabyo si ukugarura ubuhake. Abakiri mu nzozirero za mbere ya 1959, barabage bifashe. Nibareke gushotorana, bature duturane. Abagishotorana bapfa ubwoko bwabo, abo baratakaye, baba abahutu, baba abatutsi. Bakwiye kureka ibyo bitekerezo by'impitagihe. Ahasigaye ni aho intambara y'ubwenge, ubuja bwaraciwe. Imivu y'amaraso nayo irasenyaye ntiyubaka. Tuzahorera izo ntware z'u RWANDA nitwiye-meza kubaka u RWANDA mu mahoro no mu butabera. Buri munyarwanda ukunda u RWANDA akumva ko u RWANDA ari igihugu cye agomba gukunda no gukorera, yerekana ubushobozi bwe mu kuzamura u RWANDA. Bitabaye ibyo, iyi ntambara n'izayibanjirije zose ntacyo zaba zaratwigishije cy'ingirakamaro.

La Victoire

AMABUYE NATIONAL



Nababwira iki ! Ntimutangwe
amabuye « NATIONAL »

Muzayasanga kwa :

HAIDERALI RAMJI

Ari we uyahagarariye
mu RWANDA !

UZIHA GUTERA U RWANDA WESE AZAGWA KU GASI

Burya kugambanira igihugu cyakubaye, ndabarahiye bitera umuvumo. Ni nayo mpamvu amategeko atugenga abihana yihanukiriye. (Reba ingingo ya 151 n'iziyikurikira mu gitabo cya kabiri cy'amategeko ahana).

Igitero cy'inyanga-Rwanda z'inyenzi, izi zaje ziyita INKOTANYI zagabye mu Rwanda, ziturutse mu gihugu duturanye cya Uganda, ku itariki ya mbere Ukwakira 1990, cyaratubabaje twese abaturarwanda dukunda amahoro n'abaturukunda bose nta buryarya aho baba hose.

Aho Ingabo z'u Rwanda zivuganiye Shefu w'izo nyenzi ariwe RWIGEMA Fred, akagwa ku gasi, zimaze iminsi ibiri gusa zigabye igitero, zagambiriye kumena amaraso ya bene Kanyarwanda, ikizere cyazo cyagiye aka Nyomberi. Zasanze ubumwe n'amahoro tubikomeyeho, maze ntizaba zikibashije kudufatanyaga n'amakubiri. icyo kirumbo ngo ni Fred cyaje kiyemeje guhekura ababyeyi, maze azana ibibondo n'incuke azikoreje za KALACHNIKOV, za FAL na za FALO zo gutsemba abanyarwanda. Mu migambi ye kandi abari gucika ku icumu, nako ku mbunda yari kubasubiza mu bucakara bwacakaraje igihugu cyacu ku ngoyi y'ingoma yanzwe na Rubanda nyamwinshi.

Maze ubuhemu yarabwitwikiriye, azambya Politiki nziza Umukuru w'Igihugu cyacu yari yaratumenyereje, agambiriye gusubiza irudubi umubano mwiza uhuza u Rwanda na Uganda, wari waratumye amarembo yagurwa, haranashyizweho za bisi zihuza imirwa mikuru y'ibihugu byacu Kampala na Kigali. Iyo nyangarwanda RWIGEMA n'abayobokeye bayo yaje inashaka kumunga ibyagezweho mu gucyemura ikibazo cy'abanyarwanda b'impunzi n'imishyikirano yari igamije gutahura abifuzaga kugaruka mu mahoro, no gutuza mu bihugu byabakiriye ababyifuzaga, ariko ntihazagire umunyarwanda wongera kwitwaga impunzi. Inyenzi zaje kandi kutubaza ibyiza twagejeweho na politiki nziza ya Prezida wa Repubulika, Nyakubahwa Jenerali-Major HABYARIMANA Yuvenali, igamije gushyigikira kurushaho imibereho myiza y'abaturarwanda n'umuco w'ubutegetsi bushingiye ku matwara ya rubanda nyamwinshi, aribwo

butegetsi bwa demokarasi, dore ko muri iki gihe igihugu cyacu kiri mu mivugururire igamije politiki ishingiye ku mashyamba menshi. Maze RWIGEMA n'inyenzi ze baza basenya ibyo byiza ngo u Rwanda rucure imiborogo.

"Imana yirirwa ahandi..."

Nyagasani yakingiye ukuboko bene Kanyarwanda b'indahemuka, ibakomereza ubufatanye, urukundo n'urugwiro, yanga ko amaraso yabo yameneka. Maze umurava n'ubutwari by'Ingabo z'Igihugu n'ubufatanye bw'abagituye butuma dukubita incuro iza RWIGEMA, inkuru mbi itaha i Bugande, ikinyoma kibura intebe i Rwanda.

Uko yagateye ku itariki ya mbere Ukwakira 1990, Ingabo z'u Rwanda zahise zimucira urumukwiye, we n'abayobokeye be zibarasa urufaya, inyenzi zirokotse amaguru ziyabangira ingata maze inyamaswa zo muri Pariki y'Akagera zirazifungura, izindi umushwiza uzisaranganya n'inzara. Sibwo abuze abamuhamba n'abamubika kandi ngo yari afite umuryango! Ariko se yari kubikwa na nde cyangwa se yari kuririrwa na nde ko yari yarigize igihararumbo, ngo agambiriye gutsemba bene Kanyarwanda?

Ntiyigeze yibaza iby'amateka y'u Rwanda, ngo amenye ko Ingabo z'u Rwanda zitajya imbizi n'inyenzi. Ntiyabanje guhanuza bakuru be ngo bamusobanurire ko inyenzi zose zihaye gushotorira u Rwanda, kuva muri 1961 kugeza muri 1967, zose zakubiswe incuro, zikahasiga impanga, zigatahukana imirambo, zacuze imiborogo.

Ntiyigeze atekereza ko amahoro n'ubumwe Umugaba w'Ingabo z'Igihugu, Nyakubahwa Jenerali-Major HABYARIMANA Yuvenali yazitoje, byazibereye ingabo y'umutamenwa imbere y'ibyo bihararumbo bye.

Umururumba w'ubutegetsi wabujije amahwemo RWIGEMA n'inyenzi ze, ubahuma amaso, ubacurika umutima, biyibagiza ko aho bari barahungiyeye, bari batoneshejwe, bikomeye, bafite uburenganzira bumwe n'abenehigugu

baho, dore ko bari barinjijwe no mu Ngabo z'icyo gihugu, ndetse bazifitemo n'amapeti ahambaye, nka RWIGEMA wari Jenerali-Major. Biyibagiza ibyiza bari barimo, biyambura uruhu bari bambaye, birukira urw'imondo babonye yitambira mu Rwanda, nk'aho itagira nyirayo, bakanura amaso, barasizora, barakokera ngo baje kwigabiza u Rwanda.

Bivukije umugisha Prezida wa Repubulika y'u Rwanda, Jenerali-Major HABYARIMANA Yuvenali afatanyije na Prezida Yoweli KAGUTA MUSEVENI wa Uganda, babahaye, ubwo abo ba Prezida bombi bambikaga RWIGEMA ipeti rya Jenerali-Major igihe umukuru w'Igihugu cyacu, aherekajwe n'abiwe, yari yagendereye ku mugaragaro igihugu cya Uganda, kuva kuwa 4 kugeza kuwa 6 Gashyantare 1988, ajyanywe no gushimangira umubano uhuza u Rwanda na Uganda. Urwo rukundo, n'urwo rugwiro, Umukuru w'Igihugu yari yabagaragarije, RWIGEMA n'abe barabyivukije, bavutsa batyo umugisha urubwiruko n'abo RWIGEMA yashutse bese ngo baze bafatanye kwica Abanyarwanda.

Igitero cy'umwanduranyo

Muzi mwese ko izo nyenzi zateye u Rwanda mu gihe ibihugu byacu byombi, u Rwanda na Uganda, byari bimaze kwagura amarembo, bimaze gushyiraho za tagisi na autobus zo gutsura umugenderano. Ntibyari umubano gusa, ahubwo byari bimaze kuba ubusabane. Inyenzi za RWIGEMA zikoresha ayo mamodoka ziheka ibirimbura-buzima.

Inyenzi zikuraho umubano n'ubusabane, zihitamo umwiriyane n'ubusembwa. Zigaba igitero igihe abaturage b'ibihugu byacu byombi bari bageze igihe cyo kurahuranira umuriro no guhana amazi, bagashyingiranwa, bagasangira akabisi n'agahiye. Kandi koko ibyo ni byo byari bikwiriye kuranga ibihugu byacu byombi, dore ko n'igice kinini cy'u Rwanda cyeguriwe Uganda, mu gihe ibihugu by'i BURAYI byigabanyaga UMUGABANE W'AFURIKA, mu nama yabereye i BERLINI, umurwa mukuru w'UBUDAGE, kuva kuwa 15 Ugushyirahamwe 1884 kugeza kuwa 26 Gashyantare 1885 (Conférence de Berlin 15 Nov 1884 — 26 Fev 1885). Icyo gihe, intara ya BUFUMBIRA. igice cy'intara ya KABALE kimwe

n'igice cy'intara ya NKOLE, kugeza ku nyanja ya RWICANZIGE, byose byari bikiri u Rwanda. Icyo gihe cy'u Rwanda cyabaye icya Uganda kuva icyo gihe, kimwe n'abaturage bese bagituyemo. Birumvikana rero ko ubusabane bw'abahoze ari bamwe, bwari bukwiye guhoraho. Uwaje ari KIDOBYA, akaba inyenzi RWIGEMA, wiyise INKOTANYI cyane aka RWAGUGILI, akaba yaraguye ku gasi ikinyoma cye kimaze kugaragara.

Inyenzi zaratsinzwe. Ingabo z'Igihugu ziyobowe n'Umugaba wazo Jenerali-Major HABYARIMANA Yuvenali zazikubise incuro, zazirashe urufaya, zizica umusubizo. Izisigaye zirenzwa umupaka w'u Rwanda kuva 30 Ukwakira 1990. Izo ngirwa-NKOTANYI, aho kuzana umuganda wazo wo kubaka Igihugu cya bene Kanyarwanda, no gushimangira DEMOKARASI, mu gihe turimo dushakisha ukuntu hashyirwaho amashyaka menshi, zazanye ubugambanyi no gusebya u Rwanda mu mahanga.

Inyangarwanda-NKOTANYI, ari zo nyenzi muzi, zitinya DEMOKARASI nk'uko ifu itinya amazi. Muzi neza ko inyenzi zatangiye kubaho nyuma ya 28 Mutarama 1961, aribwo DEMOKARASI yibarutse n'urwatubuyaye. None zumvise ko icyo DEMOKARASI zanze ko ivuka imaze gushinga imizi, kugeza n'ubwo hemezwa ishyingwa ry'amashyaka menshi, zihita zitera, zifite umugambi wo kuyicubya, nyamara zitwaza mu mahanga ko ariyo zije gushinga, nk'aho itigeze igera i Rwanda.

Umutege mutindi

Muribuka ko izo nyanga-rwanda z'Inkotanyi, zateye u Rwanda zitwikiriye uruhu rwa DEMOKARASI, ari ibirura bitagira aho bihuriye nayo. Dore zaje zitwaje imbunda zo kurimbura u Rwanda n'abarutuye, icyo se ni DEMOKARASI? Zaje zica rubanda, ziteranya uturere n'amoko. Icyo se yo ni DEMOKARASI? Zaje kurimbura ibikorwa by'amajyambere zigira ngo zicishe inzara abaturage; zaje zuka umwuka mubi mu baturage, cyane cyane mu Ngabo z'Igihugu, kugira ngo basubiranemo, zaje zitera urubwa u Rwanda mu mahanga, ziruteranya n'inshuti n'abaturanyi, zaje zisebya Igihugu mu binyamakuru, mu maradiyo, no muri za televiziyo z'isi yose.

Zaje zishoreye ibibondo bitaramera n'ame-nyo ku rugamba! Zaje zifata abagore n'abakobwa ku ngufu, ndetse n'abakecuru n'imicuko ntizabatinye. Iyo niyo DEMOKARASI y'inenzi-NKOTANYI!!! Ibyo bikorwa byazo ariko byarazigarutse, kuko inyinshi zasize agahanga ku rugamba, izicitse ku icumu zikayabangira ingata, kandi n'abo zari zarahenze ubwenge ngo bazifashe zizatsinda bakaba baratangiye kubona ko bibeshye.

Ngabo z'u Rwanda, Baturarwanda mwese mukunda u Rwanda, namwe nshuti z'u Rwanda nimwishime kandi mwizahirwe. Ibihararumbo by'ibivume byakoreshwaga n'ibiyobyabwenge, bigamije gutsintura ubutegetsu burengerera inyungu za rubanda nyamwinshi no gutsemba umuryango wa Kanyarwanda, byakubiswe incuro, ya Mana y'abakurambere bacu bavuga ko yirirwa ahandi igataha i Rwanda, yabiciriye urubikwiriye.

RWIGEMA wagarutse i Rwanda yiyita INKOTANYI aka RWABUGILI, ashaka kumarira abanyarwanda ku icumu, maze Ingabo z'u Rwanda zimutsinda ku gasi agikandagira ku butaka bw'u Rwanda, yitwaje intwari zo kuru-rimbura.

Twaratsinze, ariko kandi dukomeze kuba maso, dufatane urunana, dusaranganye duke dufite mu buvandimwe, duharanira gushimangira kurushaho amahoro n'ubumwe, bityo tuzashobora kugera ku majyambere twifuza. Duhatanira ko amahoro yasakara mu gihugu cyacu no mu karere dutuyemo, maze abiyambaje bakiyambika umusaraba wa Hitleri, bazawuheke ubashengure, be kuzava aho badushegesha. Maze ibyatubyaraye ibyago bituviremo isomo rikaze.

Major NDAZIBONYE Charles



Société Générale des Pétroles

R.C. A 212 - B.P. 159 KIGALI -

TEL : 7 4086 - 7 4709



Station service de la gare



Siège social p. l. industriel Gikondo

VENTE DE TOUS PRODUITS PETROLIERS

- . Essence super . Gasoil . Bitumes . Essence ordinaire
- . Fueloil . Lubrifiants . Graisses et autres dérivés du pétrole

SERVICE RAPIDE ET SOIGNE

Pour tout renseignement sur les produits pétroliers consultez SGP

ADMIREZ LA QUALITE ET LE SERVICE.

SOUTIEN AUX FORCES ARMEES RWANDAISES

Les Inyenzi-Inkotanyi qui ont attaqué notre pays depuis le 01 Octobre 1990 se seront lourdement trompés. Ils croyaient pouvoir réaliser leurs visées de conquêtes sans rencontrer aucun obstacle sur leurs chemins. Ils se sont ainsi heurtés sur UNE RESISTANCE FAROUCHE des Forces Armées Rwandaises et la COHESION du peuple rwandais qui a soutenu ses Forces Armées, tant moralement que

matériellement et financièrement. Le Ministère de la Défense Nationale remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont apporté leur soutien aux Forces Armées Rwandaises. La liste suivante reprend les noms des personnes tant morales que physiques qui ont cotisé et les montants versés. Cette liste arrêtée le 21 Mars 1991 n'est pas exhaustive, les cotisants continuant à arriver.

N° de Série	Dénomination	Montant
01	ELECTROGAZ	2.500.000 FRW (Entreprise) 7.500.000 FRW (Personnel)
02	CIMERWA	5.000.000 FRW (Usine) 100.000 FRW (Pers. Chinois) 316.115 FRW (Pers. Rwandais)
03	Présidence du M.R.N.D	2.185.300 FRW dont 85.300 FRW par le personnel
04	TABARWANDA	300.650 FRW (personnel)
05	SOPROTEL	120.000 FRW (Société) 1/10 y'umushahara par personne
06	COPIMAR	167.376 FRW (Personnel) 200.000 FRW (Entreprise)
07	ONATRACOM	264.441 FRW
08	SIRWA	694.624 FRW Soit: 300.000 FRW (Société) 394.624 FRW (Personnel)
09	CEFORMI	19.100 FRW
10	SODEPARAL	343.680 FRW
11	Association des guides du RWANDA	Soit: 193.680 FRW (Personnel) 150.000 FRW (Société) 50.000 FRW
12	ATRACO	200.000 FRW
13	TRAFIPRO	500.000 FRW (en nature) Soit: 340.000 FRW (Coopérative) 160.000 FRW (Personnel)
14	UNR (Campus BUTARE)	427.396 FRW
15	SOPRORIZ	212.808 FRW Soit: 150.000 FRW (Entreprise) 62.808 FRW (Personnel)
16	SORWACI SARL	500.000 FRW Soit: 200.000 FRW (Société) 100.000 FRW (Personnel)
17	MIRONKO Plastic INDUSTRIES	500.000 FRW (Entreprise) 259.895 FRW (Personnel)

18	CSR	1.000.000 FRW dont 250.000 FRW par le personnel
19	EPR (Eglise Presbytérienne) au Rwanda	188.000 FRW Soit: 100.000 FRW (Eglise) 88.000 FRW (Personnel)
20	Régie Sucrière de KABUYE	617.497 FRW Soit: 150.000 FRW (Régie) 467.497 FRW (Personnel)
21	HATTON AND COOKSON RWANDA	34.700 FRW
22	MUNYARUKIKO J.D	20.000 FRW
23	Famille RASHMIKANT BATAVIA	4.000 FRW
24	SPECTRA SARL	3.000 FRW
25	FOTOLAB	3.000 FRW
26	HATUNGIMANA	2.000 FRW
27	SERUSHYANA Charles	1.000 FRW
28	UWILINGIYIMANA L.	20.000 FRW
29	NIYONGIRA J.	2.000 FRW
30	URAMA	50.000 FRW
31	ADPR (Association des Eglises de Pentecôte au RWANDA)	50.000 FRW
32	Ets KABUGA Félicien	1.000.000 FRW
33	Soeur Allemandes de la MISERCORDE	50.300 FRW
34	HOTEL MERIDIEN KIGALI	120.000 FRW
35	BRD: Soit: 408.188 FRW par le personnel et 2.000.000 FRW de la Banque	2.408.188 FRW
36	SACOR (Société d'Articles de Commerce au RWANDA)	60.000 FRW
37	TOLIRWA (La société)	500.000 FRW
38	Eglise de Dieu du Nouveau Testament au RWANDA	25.000 FRW (ITORERO) 6.100 FRW (ABAKOZI)
39	Unité du Projet Services Agricoles	49.800 FRW
40	SARA'S PHARMACY	150.000 FRW + 150.000 FRW (en médicaments)
41	SORWAL (Société Rwandaise des Allumettes)	(1.000.000 FRW + 62.228 FRW du personnel)
42	SORAS	500.000 FRW par la Société et 102.985 FRW par le personnel
43	Archevêché de KIGALI: 3 Tonnes de riz ou	299.500 FRW
44	AIR RWANDA	1.210.400 FRW
45	RUKEBESHA	1.000 FRW
46	HATUNGIMANA	2.000 FRW
47	KABERUKA	2.000 FRW
48	MWUMVANEZA	100 FRW
49	BASENDA	440 FRW
50	NSENGUMUREMYI	1.000 FRW
51	KIMONYO Jean Baptiste	1.000 FRW
52	UWIZEYIMANA Bernadette	1.000 FRW

53	BIZIMUNGU Innocent	1.000 FRW
54	NIYONSABA I.	1.000 FRW
55	NZARAMBA Janvier	2.000 FRW
56	MUTABAZI Martin	2.000 FRW
57	Famille GAKUBA Michel	5.000 FRW
58	KARUHIJE	5.000 FRW
59	MUKASHEMA	5.000 FRW
60	MULIGANDE	500 FRW
61	NTIBIRAMIRA	1.000 FRW
62	UWIMBABAZI ADA	1.000 FRW
63	KABANDA Léonce	2.000 FRW
64	NGARUKIYE	3.000 FRW
65	BAREZI	4.000 FRW
66	LA TROPICANA	5.000 FRW
67	MUNYANGEYO	6.000 FRW
68	Cellule IMBERAKURI (MINIJUST)	500.000 FRW
		+ Personnel (à venir)
69	EMUJECO	400.000 FRW (en nature concentré de tomate)
		105.000 FRW en espèce
70	RIZICULTURE RWAMAGANA	204.225 FRW en espèce
		38.250 FRW (en nature riz blanc)
71	Ecole Technique de GIKONDO	17.206 FRW
72	AMBARWANDA TOKYO	290.300 FRW
73	Etudiants Rwandais en INDE	1.000 Roupies
74	Chambre de Commerce d'Industrie du RWANDA	1.500.000 FRW (Umuryango)
		153.391 FRW (Personnel)
75	Banque de KIGALI	800.000 FRW
		Soit : 650.000 FRW (Banque)
		150.000 FRW (Personnel)
76	E.G.L Bujumbura (le personnel)	208.506 FRW
77	Eglise Méthodiste Libre au RWANDA	202.216 FRW
78	Famille NTAWURUHUNGA KABUTO Et	60.000 FRW
79	Famille INSONERE Simon	100.000 FRW
80	ADELOR (Association pour l'Entraide mutuelle au Développement et la promotion des Loisirs au RWANDA	50.000 FRW
81	Commune NYARUGENGE	60.000 FRW
82	Commune KACYIRU	60.000 FRW
83	Commune KICUKIRO	60.000 FRW
84	MWUMVANEZA Cyprien	2.000 FRW
85	MUKANKINDI Judith	1.000 FRW
86	MAZIMPAKA Innocent	1.000 FRW
87	Sous-Préfecture KANAZI	
	— Fonctionnaires :	Salaires de 2 journées de travail
	— Commerçants détaillants :	5.000 FRW (chacun)
	— Commerçants demi-grossistes :	15.000 FRW (chacun)

88	NDAYISABA ELOI	300 FRW
89	KALIRWANDA Adrien	1.000 FRW
90	KAGITAYIRE Théophile	1.000 FRW
91	SORIMEX	505.131 FRW
92	Village d'enfants "SOS" KACYIRU :	
	— ABAKOZI	22.672 FRW
	— IKIGO	5.000 FRW
93	Caisse Hypothécaire du RWANDA	500.000 FRW
94	Dr NTILIVAMUNDA S.	2.000 FRW
95	RUGAMBAGE	2.000 FRW
96	MUJAWIMANA	3.000 FRW
97	NTAMUSHOBORA Fidèle	10.000 FRW
98	HABINEZA	10.000 FRW
99	MUREBWAYIRE Agnès	15.000 FRW
100	NTAMUNOZA Jean Népo	1.000 FRW
101	MUTERAHEJURU UWIBAMBE	1.500 FRW
102	GASANA Floride	2.000 FRW
103	KABOYI Jérémie	5.000 FRW
104	ABDALLA	5.000 FRW
105	RUSATSI Etienne	5.000 FRW
106	AHORUKOMEYE Léonard	5.000 FRW
107	ALI KALFANI	10.000 FRW
108	ALI MOZA	10.000 FRW
109	SELEMAN MUHAMED	10.000 FRW
110	NTACYONUNGUTSE Joseph	10.000 FRW
111	KAKWANZI Félicité	20.000 FRW
112	SHYIRAKERA Michel	50.000 FRW
113	HAKIZIMANA	50.000 FRW
114	NDAGIJIMANA	50.000 FRW
115	Pharmacie du Peuple	60.000 FRW
116	Fonds de Garantie des Travailleurs TABARWANDA	300.000 FRW
117	MUKANKUSI	500 FRW
118	MAJORO Dominique	500 FRW
119	NYANGURAME Aaron	600 FRW
120	NKUNDAKOZERA	1.000 FRW
121	Famille NTAGANDA Emm.	1.000 FRW
122	DUKUNDEMARIYA Ursule	1.000 FRW
123	MUSANIWABO Rose	1.000 FRW
124	MAFUREBO	1.200 FRW
125	MUNYANGEYO	1.400 FRW
126	NTILIRARANZIRA Diogène	1.500 FRW
127	NSENGIYUMVA Froduard	1.500 FRW
128	RUCYAHANA Joseph	1.800 FRW
129	MWISENEZA	2.000 FRW
130	KAMBENGA Marie Louise	2.000 FRW
131	NSABUMUGISHA Basile	2.000 FRW
132	NTIDENDEREZA	2.000 FRW
133	BAZIRAMWABO Apollinaire	3.000 FRW
134	GAKIRE Ildephonse	5.000 FRW
135	COGEPINA	5.000 FRW

136	Librairie la Bonne Source	10.000 FRW
137	HABINEZA François	10.000 FRW
138	NDUWAYEZU Augustin	20.000 FRW
139	KIGALI NIGHT	25.000 FRW
140	Ets HAMUD HASSAN	50.000 FRW
141	SPECTRA Cassettes SARL	100.000 FRW
142	IBRAHIMU Selemani	500 FRW
143	SEBASAZA M.	500 FRW
144	KANYAMAHANGA Charles	500 FRW
145	NSABIMANA Jean	500 FRW
146	NZARORA Seth	500 FRW
147	NIZEYIMANA Pierre Claver	500 FRW
148	MIVUMBI Pierre	1.000 FRW
149	MUKAMUSANA Gratia	1.000 FRW
150	KAYITARE Bernard	1.000 FRW
151	KATABARWA Jean Baptiste	1.000 FRW
152	MBONABUCYA Michel	1.000 FRW
153	NGENDAHIMANA Epa	1.000 FRW
154	MUNYAZIKWIYE Gaspard	1.000 FRW
155	MUKANDANGA M. Louise	1.000 FRW
156	NGENDAHAYO Didace	1.000 FRW
157	RUHUMULIZA David	1.100 FRW
158	MUKANYONGA Drocelle	1.200 FRW
159	NTAGANDA Claver	1.500 FRW
160	UWIMANA Iddy	1500 FRW
161	MPALIRWA J. Baptiste	2.000 FRW
162	RUGIRAMIGABO J.N	4.000 FRW
163	Maitre MUKURALINDA Gaspard	5.000 FRW
164	NYIRASOKOZA Odette	5.000 FRW
165	ROLAND DALED	10.000 FRW
166	NTEZILIZAZA Symphorien	10.000 FRW
167	KEBERA Callixte	6.000 FRW
168	SEBAZUNGU Alphonse	10 000 FRW
169	Famille MAKUBA	10.000 FRW
170	UZARAMA Jérémie	20.000 FRW
171	SOPRONI	20.000 FRW
172	Famille RUTAGENGWA Costica	25.000 FRW
173	Travailleurs Athenée	26.250 FRW
174	SEF AZIZ	30.000 FRW
175	MANYEMBWA Etienne	35.000 FRW
176	SOPROTEL (le personnel)	48.896 FRW
177	BASABOSE Pierre	50.000 FRW
178	Cellule KIYOVU	50.000 FRW
179	SONARWA : la société	1.500.000 FRW
	le personnel	178.850 FRW
180	HAGUMINSHUTI J.Baptiste	1.600 FRW
181	MUNYAMPETA Corneille	80.000 FRW
182	BK	650.000 FRW
183	Ets MPAWENIMANA Seth	24.000 FRW
184	NGARAMBE Gratien	2.000 FRW
185	LA SUPER S.a.r.l	30.000 FRW
186	Commune BICUMBI	1.580.000 FRW

187	Diocèse BUTARE: EER	100.000 FRW	
188	EFOTEC KANOMBE	82.000 FRW	
189	MAGERWA	760.000 FRW dont	
		260.000 FRW par les travailleurs	
190	LA RWANDAISE	339.434 FRW	
191	OCIR-CAFE — Office	200.000 FRW	
	— Le personnel	279.536 FRW	
192	OPROVIA	626.800 FRW	
193	CER: — La société	200.000 FRW	
	— Le personnel	550.000 FRW	
194	MINESUPRES: Le personnel	200.500 FRW	
195	Le personnel de l'Éts KABUGA F.	189.693 FRW	
196	AJECA: Urubyiruko rwa EER NDERA	25.000 FRW	
197	Cellule MINICOM	250.000 FRW	
198	DGB	200.000 FRW	
199	ORINFOR: — Caisse de la Cellule	50.000 FRW	
	— Le personnel		
200	Cellule MINISANTE	214.520 FRW	
201	STIR: — La société	1.500.000 FRW	
	— Le personnel	1.300.190 FRW	
202	Cellule ABAKERAMUGANDA de GIKONGORO	306.000 FRW	
	Les membres de cette Cellule	2 journées de travail	
203	UNR Campus de RUHENGRI:		
	— Le personnel	389.884 FRW	
204	Volta Super: — Usine	300.000 FRW	
	— Le personnel	80.000 FRW	
205	Banque Nationale du RWANDA	1.500.000 FRW	
	Le cadre de la BNR	150.000 FRW	
	Le personnel de la BNR	1.565.111 FRW	
206	MIJEUMA	60.000 FRW	
	— Le personnel	10% du salaire d'Oct 90	
207	Commune KANOMBE	75.000 FRW	
208	PNAP RUHENGRI:		
	— Projet	141.000 FRW	
	— Responsable de la Cellule PNAP	30.000 FRW	
209	ACCLIR de GISENYI	100.000 FRW	
210	Société RETTISICA	100.000 FRW	
211	Le personnel du Projet CYGAND	150.000 FRW	
212	Cellule MININTER:		
	— Caisse	50.000 FRW	
	— Le personnel	10% du salaire Oct 90	
213	Cellule Collège Saint André NYAMIRAMBO	112.000 FRW	
214	BUNEP	100.000 FRW	
215	Printer Set — Direction	100.000 FRW	
	— Personnel	79.147 FRW	

216	ISHYIRAHAMWE RY'ABAKOZI	50.000 FRW
	RIKORERA MURI MINITRAPE	30.000 FRW
217	SOCOP SHELL : — Direction	20.000 FRW
	— Le personnel	
218	Magasin ATISH	50.000 FRW
219	Conseil Protestant du RWANDA (CPR)	
	— Direction	6.000 FRW
	— Le personnel	36.700 FRW
220	AMBARWANDA BUJUMBURA :	
	— Personnel Diplomatique	139.559 FRW
	— Personnel de l'IRAR	245.000 FRW
221	PAPETERIES DU RWANDA :	
	— Entreprise	2.000.000 FRW
	— Le personnel	83.730 FRW
222	SORIMEX : Supplément pour l'achat du lait	200.000 FRW
223	Le personnel de l'Ecole Normale Primaire "IBUKA"	6.400 FRW pour Oct 90 ₁ + 2.400 à verser mensuellement jusqu'à la fin de la guerre
224	La Société SAG	45.287 FRW
225	Enseignant du Secteur NYARUGENGE	544.591 FRW
226	Cellule NAHV	307.000 FRW
227	Société IMEX	250.000 FRW
228	ANIK RWANDA	200.000 FRW
229	ALIRWANDA : —	
	— Direction	104.800 FRW
	— Le personnel	88.025 FRW
230	ANIK — MUTUYEYEUZU	150.000 FRW
231	Commerçants de KARENGE en Commune BICUMBI	149.000 FRW
232	Le personnel du Bureau de la Diocèse de l'EER de KIGALI	33.055 FRW
233	Le personnel de l'ISAR	1.136.870 FRW
234	KAYIJUKA Tassien	
	— Direction	500.000 FRW
	— Personnel	107.344 FRW
235	Le personnel RWANDEX-GISENYI	91.000 FRW
236	Ets Citoyen KABUNGA Kapitene (GOMA-ZAIRE)	50.000 FRW
237	Lycée Notre Dame de Citeaux	100.000 FRW
238	Les rwandais vivant à MOMBASA (KENYA)	100.000 FRW
239	Préfecture GIKONGORO	2.000.000 FRW
240	Commune NDUSU	732.931 FRW
241	Commune GIKORO	1.000.000 FRW
242	Commune RUBUNGO	675.200 FRW
243	ORTPN : — Office	1.000.000 FRW
	— Le personnel (Pecherie IHEMA)	450.000 FRW
244	Cellule INOZAMUBANO — MINAFFET	1/4 d'un salaire mensuel
245	BRALIRWA :	
	— Usine	3.142.154 FRW
	— Le personnel BRALIRWA GISENYI	1.128.154 FRW

	— Le personnel BRALIRWA KIGALI	514.100 FRW
	— Direction	1.500.000 FRW
246	AMEKI :	
	— Direction	100.000 FRW
	— Le personnel	74.130 FRW
247	Enseignants du Collège ASPEKA-KARENGE (BICUMBI)	22.125 FRW
248	ARADEM :	
	— Direction	15.000 FRW
	— Le personnel	10% du salaire d'Oct 90
249	Center MARKET :	
	— Direction	150.000 FRW
	— Le personnel	39.000 FRW
250	Entreprise MUNYASHONGORE Charles :	
	— Entreprise	180.000 FRW
	— Le personnel	40.326 FRW
251	Le personnel de la Société SORAS	102.985 FRW
252	SGP :	
	— Direction	1.000.000 FRW
	— Le personnel	150.000 FRW
253	TABARWANDA (Direction)	1.000.000 FRW
254	Cellule MINITRAPE	1.000.000 FRW
255	Etudiants de la Faculté d'Agronomie de BUSOGO	82.000 FRW
256	Banque Populaire de BUHANDA (GITARAMA)	10.000 FRW
257	Enseignants de NTONGWE	100.000 FRW
258	Comité de l'Equipe FLASH FC	100.000 FRW
259	Commune KARAMA	142.935 FRW
260	Cellule MINIFIN	100.000 FRW
261	RWANDEX :	
	— Société	530.000 FRW
	— Le personnel	283.292 FRW
262	RWANTEXCO :	
	— Société	400.000 FRW
	— Le personnel	173.000 FRW
263	BCR :	
	— Direction	1.000.000 FRW
	— Le personnel de la Banque Centrale	329.256 FRW
	— Le personnel des Succursales	181.110 FRW
264	BENALCO :	
	— Direction	250.000 FRW
	— Le personnel	44.200 FRW
265	SOCOBICO	233.496 FRW
266	Athenée (Direction)	200.000 FRW
267	INR :	
	— Imprimerie	100.000 FRW
	— Le personnel	86.670 FRW
268	APACE	139.410 FRW
269	FERWABA	100.000 FRW
270	Association des Eglises Baptistes au Rwanda (AEBR)	100.000 FRW

	Adhérents AEBR KACYIRU	17.462 FRW
271	MERA :	
	— Coopérative	50.000 FRW
	— Le personnel	56.423 FRW
272	Usine SOPAB	134.518 FRW
273	INTERFRET :	
	— Direction	550.000 FRW
	— Le personnel du garage	20.000 FRW
	— Le personnel de la Société	68.868 FRW
	Cellule INDANGAMUCO du Centre	
274	Culturel Islamique	60.746 FRW
275	Commune SAKE	50.000 FRW
276	Commune RUKARA	60.000 FRW
277	Commune MUGESERA	50.000 FRW
278	Commune KABARONDO	50.000 FRW
279	Commune KAYONZA	50.000 FRW
280	Commune KIGARAMA	70.000 FRW
281	Coopérative KOPISHYAKA	20.000 FRW
282	Les Enseignants de la Commune RUTONDE	184.237 FRW
283	Les Enseignants de la Commune MUHAZI	200.840 FRW
284	Les Enseignants de la Commune BIRENGA	230.445 FRW
285	Le personnel de la Commune MUGESERA	20.500 FRW
286	Le personnel de la KOPISHYAKA	8.000 FRW
287	Le personnel d'autres Projets KIBUNGO	304.017 FRW
288	Les secteurs de la Commune BIRENGA	346.200 FRW
289	Les secteurs de la Commune KAYONZA	63.570 FRW
290	ASTALDI	303.340 FRW
291	SOGEE	193.236 FRW
292	Ecole Secondaire de RAMBURA	186.782 FRW
293	TRANSINTRA — RWANDA	484.587 FRW
294	Commune RUSHASHI :	
	— Isanduku yayo	50.000 FRW
	— Abaturation	100 FRW chacun
295	CNP : Centre Nationale de Pastorale Saint Paul	61.707 FRW
296	ACOMER :	
	— Garage	25.000 FRW
	— Le personnel	15.900 FRW
297	Association KORA	20.000 FRW
298	Cellule MINAGREFO	1.445.230 FRW
299	Commune MWENDO	541.377 FRW
300	Commune GITESI	496.229 FRW
301	Commune RWAMATAMU	496.661 FRW
302	Commune RUTSIRO	344.661 FRW
303	Commune GISHYITA	283.634 FRW
304	Commune MABANZA	153.185 FRW
305	Usine Thé GISOVU	455.913 FRW
306	Cellule INTERAHAMWE de la Préfecture KIBUYE	328.143 FRW
307	Ecole des MONAGRI NYAMISHABA	125.264 FRW
308	Ecole Normale Primaire de KIBAYE	45.465 FRW

309	Ecole d'Infirmière de MUGONERO	10.050 FRW
310	Ets RWANDAIS :	
	— Direction	200.000 FRW
	— Le personnel	104.050 FRW
311	RWANDA FOAM :	
	— La Direction	100.000 FRW
	— Le personnel	64.484 FRW
312	AMEGERWA :	
	— Le personnel	20.654 FRW
	— La Direction	50.000 FRW
313	RWANDEX Chillington :	
	— Le personnel	300.000 FRW
	— La Direction	500.000 FRW
314	CESTRAR :	
	— Le personnel	77.500 FRW
	— La Direction	1.000.000 FRW
315	PETRORWANDA :	
	— Direction	1.500.000 FRW
	— Le personnel	163.000 FRW
316	SABENA KIGALI :	
	— Société	120.000 FRW
	— Le personnel	57.422 FRW
317	Préfecture KIBUYE	4.002.002 FRW
318	Entreprise PIRARD :	
	— Société	200.000 FRW
	— Le personnel	148.526 FRW
319	GATERA Canisius	1.000 FRW
320	BENDA LEMA Francois	13.000 FRW
321	MUNYEMANA Justin	5.000 FRW
322	RWAKAYIGAMBA Pierre	5.000 FRW
323	RIBANJE	100 FRW
324	KABOYI	100 FRW
325	UHAWENUMUGABO Michel	200 FRW
326	BWENGE Shadrack	1.000 FRW
327	SEZIKEYE Gaspard	3.000 FRW
328	KAREKEZI André	1.000 FRW
329	HABIMANA Sylvère	10.000 FRW
330	HATEGEKIMANA Abdul	100 FRW
331	NYAWAKIRA Didace	500 FRW
332	NDISANZE Juvénal	15.000 FRW
333	BAHEZAYABO Augustin	1.000 FRW
334	MISI RUHIMA Déo	1.000 FRW
335	NTAHOBALI Athanase	1.000 FRW
336	GAHAKWA Joseph	3.000 FRW
337	BYIRINGIRO Eric	5.000 FRW
338	MUSEMINALI Israël	2.000 FRW
339	NYIRANGAMIJE Agnès	1.000 FRW
340	RUDACOGORA Justin	2.000 FRW
341	MUKANDUTIYE Godelive	2.000 FRW

342	MUTAMULIZA Espérance	2.000 FRW
343	KAGABO Célestin	2.000 FRW
344	RUZIGANDE Vénant	2.000 FRW
345	NAYIGIRA Béata	2.000 FRW
346	MBONYUMUKUNZI Fidèle	500 FRW
347	NGAYABERURA Vincent	1.000 FRW
348	Cellule MINAGRI	50.000 FRW
349	NIYONSENGA Cyprien	5.000 FRW
350	MUHUTUKAZI E.	500 FRW
351	MUREKATETE J.	900 FRW
352	RWANDA-PAINTS	100.000 FRW
353	KOPE Jean	20.000 FRW
354	MUNYAMPETA Gaspard	40.000 FRW
355	NYILIMANA Eraste	1.000 FRW
356	GATABAZI Mathias	300 FRW
357	RWANDA MOTOR PARTS	150.000 FRW
358	INTRASHIP RWANDA	100.000 FRW
359	Comptoir Produits Quincaillerie	150.000 FRW
360	SRP BANDAG	100.000 FRW
361	NTIGULIRWA B.	54.635 FRW
362	GASARASI James	2.000 FRW
363	GAKWAYA J.D.	1.000 FRW
364	BUMBARARE P.C	1.000 FRW
365	NGIRABEGA	1.000 FRW
366	NZEYIMANA Th.	1.000 FRW
367	NYAGAKENKE	1.000 FRW
368	BIDELI MUNYANGABE Ch	1.000 FRW
369	RUHAMANYA	1.000 FRW
370	RWABUHAYA B.	1.000 FRW
371	MUSIGIRENDE	1.000 FRW
372	RUTALINDWA H.	1.500 FRW
373	KAMANA N.	2.000 FRW
374	NGARAMBE Gr	2.000 FRW
375	BIZIMUNGU C.	2.000 FRW
376	KAREKEZI Ep	2.625 FRW
377	HARELIMANA C.	2.500 FRW
378	GASERUKA S.	3.000 FRW
379	LA SORBETIERE	5.000 FRW
380	NIZEYIMANA W.	5.000 FRW
381	NIYONSENGA	7.000 FRW
382	MOHAMED	10.000 FRW
383	Mme IYAMUREMYE A.	10.000 FRW
384	MPAWEMIMANA S.	24.000 FRW
385	NYILIMANZI	24.850 FRW
386	LA SUPER	30.000 FRW
387	MUKABAKUNDA Pudentienne	800 FRW
388	Dr NSENGIMANA Justin	5.000 FRW
389	HAKIZIMANA Clotilde	1.500 FRW
390	BIZIMANA Uzziel	2.500 FRW
391	MUKASHULI Drocelle	1.500 FRW
392	NSABIMANA Déo	6.000 FRW
393	RUBUGUZA Jean Léonard	6.848 FRW

394	RWANDA FOURNITURE WORKS : — Société	300.000 FRW
	— Travailleurs	42.300 FRW
395	HABIMANA E.	2.000 FRW
396	NTIGULIRWA B.	20.000 FRW
397	MODIS S.A.R.L	60.000 FRW
398	AU TRIO EN FORMATION S.A.R.L	5.000 FRW
399	MAGASIN MOTOS VELOS	150.000 FRW
400	A.E.B.R Développement Administration	111.462 FRW
401	KONTOPOS C.	50.000 FRW
402	KAMALI Athanase	1.000 FRW
403	RWAUTOPARTS	200.000 FRW
404	NYIRABIZEYIMANA Immaculée	20.000 FRW
405	Personnel SAR MOTORS	65.580 FRW
406	Personnel ASTALDI	153.340 FRW
407	TUGILHIRWE A.	200 FRW
408	BAYAVUGE J.	300 FRW
409	MUSABYIMANA J.	500 FRW
410	BIZIMANA E.	500 FRW
411	NDIMUBANDI J.	1.000 FRW
412	TUSIFU-MUNGU	1.000 FRW
413	RUBARANDE J.	1.000 FRW
414	YABARAGIYE	1.000 FRW
415	MUKANKAKA Anathalie	1.000 FRW
416	KANAMUGIRE C.	1.000 FRW
417	NDAYAMGAJE J.	1.000 FRW
418	BUNZINYA M.J.	1.000 FRW
419	MULILIMBWA Thaciana	1.000 FRW
420	NZARAMBA E.	1.500 FRW
421	HAKIZIMANA CI.	1.500 FRW
422	MUKASHULI Dr.	1.500 FRW
423	KABANDA Damien	2.000 FRW
424	MUKAMUKAMA C.	2.000 FRW
425	NKUSI R.P.	2.000 FRW
426	NIYONZIMA C.	2.000 FRW
427	MPAGALITSWENIMANA I	2.000 FRW
428	BIZIMANA U.	2.500 FRW
429	NIYIZURUGERO	3.000 FRW
430	Mme NDAZIBONEYE Jeanne	3.000 FRW
431	NSENGIYUMVA Félicien	3.500 FRW
432	KAYITESI Chantal	3.500 FRW
433	MUTASHYA J.B.	4.000 FRW
434	BAYINGANA N.	5.000 FRW
435	NSENGIMANA J.	5.000 FRW
436	RUTAYISIRE Georges	5.000 FRW
437	UYISENGA Charles	5.000 FRW
438	NAHAYO Fr	5.000 FRW
439	KAPITALI Alexis	5.079 FRW
440	NZAKUNDA Joseph	7.668 FRW
441	RWAGASORE D.	8.250 FRW
442	RWANDA PAINTS	13.000 FRW

443.	NZARORA J.	10.000 FRW
444	SOVAP	20.000 FRW
445	AGINCO B.E	50.000 FRW
446	NZIRORERA Joseph	54.336 FRW
447	MINICOM/KABERA J.C.	86.000 FRW
448	HAUTS PLATEAUX	100.000 FRW
449	NTAGERURA et NGENDAHAYO	108.335 FRW
450	RUTAHIRABABILI F.	375 FRW
451	GASASIRA T.	500 FRW
452	BIVAHAGUMYE I.	500 FRW
453	DUKUNDEKAYIBANDA V.	500 FRW
454	KAREMANGINGO G.	500 FRW
455	MUKABAKUNDA P.	800 FRW
456	NYIRABITARO P.	800 FRW
457	MUHUTU Grégoire	1.000 FRW
458	MUKAMA F.	1.000 FRW
459	HABARUREMA E.	1.000 FRW
460	BAZUBAHANDE Ignace	2.000 FRW
461	HARELIMANA A.	2.500 FRW
462	TWILINGIYIMANA C.	3.000 FRW
463	NYIRAMIRUHO Agnès	3.000 FRW
464	NGILIRINGWE F.	3.000 FRW
465	KARANGWA D.	4.000 FRW
466	RUBERETI F.	4.800 FRW
467	SEMWAGA A.	5.000 FRW
468	MAGASIN MERCATOR	5.000 FRW
469	MUTIMURA E.	6.000 FRW
470	BAREZI M. Aimée	6.000 FRW
471	RUBUGUZA J.L	6.848 FRW
472	La Société EUREKA	7.000 FRW
473	Personnel RWANDA TRAVER SERVICE	19.500 FRW
474	MUZIRAKUGISHA J.D	21.500 FRW
475	SONATUBES	29.372 FRW
476	NKEZABERA Antoine	32.000 FRW
477	MUNYANEZA Th	45.000 FRW
478	SEBATWARE André	100.000 FRW
479	MUKARUGOMWA Agnès	500 FRW
480	RUHOGO Patient	1.500 FRW
481	HAKIZIMANA Lucie	1.500 FRW
482	NYILIDANDI T.	2.500 FRW
483	KAZUNGU Isaac	3.000 FRW
484	NSHUMBUSHO F.	11.500 FRW
485	SOBOLIRWA	50.000 FRW
486	MINECOM	104.000 FRW
487	SORWATOM:	
	— La Société	100.000 FRW (en nature)
	— Le personnel	25.000 FRW
488	AMBARWANDA NEW YORK près des Nations Unies	52.000 FRW
489	JOC Nationale : Employés JOC KIGALI	64.624 FRW
490	MAISERIE DE MUKAMIRA (Personnel)	88.176 FRW

491	CFP BUTARE (Ikigo gihugura abarimu)	30.000 FRW
492	Union des Banques Populaires du RWANDA	
	— Direction	147.081 FRW
	— Le personnel	302.919 FRW
493	TOLIRWA (Personnel)	108.881 FRW
494	Etudiants Rwandais en LYBIE	480 \$ US
495	Diplomates Rwandais AMBARWANDA	290.300 FRW
496	NAIROBI et Rwandais résident à NAIROBI	472.441 \$ US
497	INKURU-NZIZA (Directeur et branche CAMPUS POUR CHRIST)	+ 35.000 FRW 30.000 FRW
498	LABOPHAR BUTARE :	
	— Direction	433.609 FRW (en nature)
	— Le personnel	45.880 FRW (en espèce)
499	A.D.E.C — IDSR : Association pour le Déve loppement de l'Education et de la Culture et l'Institut Député SEGATWA à RUHANGA	
	— Trésorerie ADEC	100.000 FRW
	— Personnel IDSR	31.000 FRW
	— Elèves IDSR	19.000 FRW
500	Etudiants et Personnel du Lycée de KIGALI à RUGUNGA :	145.206 FRW dont
	— Etudiants	15.379
	— Personnel	129.827 FRW
501	Le personnel EMUJECO :	115.000 FRW (en nature) 31.069 FRW (en espèce)
502	JOBANPUTRAS KISHOR	1.500 l de lait
503	REDEMI :	
	— La société	250.000 FRW
	— Le personnel et les Sous-traitants	000.000 FRW
504	Le personnel Diplomatique de l'AMBARWANDA ALGER :	500 \$ US 2.600 FF
505	ARBEF : Association Rwandaise pour le Bien- Etre Familial a.s.b.l :	
	— Le personnel	12.574 FRW
	— La Direction	Impira 200 équivalents de 70.000 FRW 49.720 FRW en matériel médical
506	HOPITAL de MUGONERO	50.000 FRW
507	MUKEKA Edouard	6.969.035 FRW
508	SONARWA : Supplément par le personnel	1.100 FRW
509	NDINDANYI Charles	
510	Personnel AMBARWANDA Rome	197.239 FRW
511	Personnel HOPITAL RUTONGO	40.994 FRW
512	HITIMANA Damien	1.000 FRW
513	ZEM Industries :	
	— Direction	150.000 FRW
	— Personnel	28.000 FRW
514	IWACU	221.806 FRW
515	SHOMWA Léandre	1.000 FRW
516	MUJAWAMALIYA Monique	1.000 FRW
517	AKAMALIYA M.G	1.940 FRW
518	MUSUHUKE Denys	2.000 FRW
519	MPATSWENUMUGABO	5.000 FRW

520	MPAGAZEHE P.C/GIKONDO MOTOR PARTS	16.039 FRW
521	Dr SINDIKUBWABO Théodore	20.000 FRW
522	NTEZIRYAYO Siméon	21.000 FRW
523	Mr et Mme Maurice et Agathe BERRUEX	25.000 FRW
524	BAZIGIRA A.	35.000 FRW
525	SARS MOTORS	250.000 FRW
526	MUTANGANA Evariste	1.000 FRW
527	NGOGA Gabriel	830 FRW
528	MUKAMAFULI Eugénie	500 FRW
529	NYIRARUNYONGA	1.000 FRW
530	BANAGE Bernard	1.000 FRW
531	RWABUFILIGI Evariste	200 FRW
532	SEMABUMBA Juvénal	20.000 FRW
533	NGILIMANA G.	700 FRW
534	NZABANITA Michel	1.000 FRW
535	NKURUNZIZA Prosper	1.100 FRW
536	NEZEHOSE J.B.	2.000 FRW
537	SEBUKAYIRE A.	2.250 FRW
538	NIKUZE Dominique	3.000 FRW
539	Les Agents de la SARA'S PHARMACY	11.400 FRW
540	BALINDA J.Bosco	15.000 FRW
541	PLANTOR S.P.R.L	40.000 FRW
542	Association des Scouts du RWANDA	53.027 FRW
543	Personnel DGPA/MINAGRI	55.100 FRW
544	NZABONIMANA Callixte	54.000 FRW
545	MUSILIKARE Emmanuel (ECECOME):	81.715 FRW
546	KARERA Serapion	90.000 FRW
547	LADHA MUKHTAR AMIRALI	100.000 FRW
548	Agents BRALIRWA-LIMONADERIE et du Centre de Gestion	548.200 FRW
549	NZABONIMANA Charles	668 FRW
550	NYIRAMIVUMBI Béatrice	500 FRW
551	MUKANGANGO Vénantie	800 FRW
552	KAMALI Ath.	1.000 FRW
553	MUNYANEZA Marcelin	1.000 FRW
554	UWERA Jeanne d'Arc	1.000 FRW
555	BAPFAKURERA Cassien	1.400 FRW
556	KALIGIRWA Christine	1.500 FRW
557	KAYIHURA Vénuste	3.000 FRW
558	KIMENYI Vianney	5.000 FRW
559	NDUNGUTSE Alexis	7.000 FRW
560	GASHIRABAKE Evariste	7.000 FRW
561	KARANI Alexis	15.000 FRW
562	Mme JONMOHAMED N.J	50.000 FRW
563	NTIGULIRWA Benoît	54.500 FRW
564	Personnel de la DGPA MINAGRI	96.082 FRW
565	RASHMIKANT V BATAVIA	150.000 FRW
566	ASTALDI RWANDA	150.000 FRW
567	LA RWANDAISE	200.000 FRW
568	LAVENET	200.000 FRW

569	UNR Campus BUTARE :	
	— Le personnel	461.234 FRW
	— Groupe-choc d'animation	150.000 FRW
570	Fonctionnaires Rwandais du Secrétariat de la ZEP : DAR ES SALAAM	3.500 \$ US
571	Communauté Rwandaise dans la Juridiction de l'AMBARWANDA à Dar es Salaam	— 125.000 FRW — 4.650 \$ US — 36.800 SHT Soit : ± 478.604 FRW
572	MERIDIEN KIGALI HOTEL UMUBANO	92.810 FRW
573	Cellule CARITAS-RWANDA :	
	— Librairie CARITAS Bureau Episcopal de Développement (B.E.D)	506.000 FRW
	— Le personnel	94.000 FRW
574	Commune GITUZA :	
	— Abaturage	99.410 FRW
	— Projet Forestière de GITUZA	30.930 FRW
575	La TROUVAILLE SARL	200.000 FRW
576	Agents du Projet SERDI	45.000 FRW
577	OVIBAR : Le personnel	100.000 FRW
578	Forge Gouvernemental de Nyabisindu :	
	— Direction	55.000 FRW
	— Le personnel	37.049 FRW
579	MINIMART 1ère tranche	454.340 FRW
580	Commune MUYIRA : Population	413.789 FRW
581	AMBARWANDA KAMPALA :	174.416 \$ US
	— Personnel	ou 128.643 FRW
	— BUKEYE Joseph : 2ème Conseiller	33.980 FRW
582	UTEXRWA :	
	— Direction et Travailleurs	600.000 FRW
583	ETS JOBANPUTRAS :	150.000 FRW
	— La Direction et le personnel	
584	HATTON AND COOKSON-RWANDA :	300.000 FRW
	— La Société	34.700 FRW
	— Le Personnel	
585	BOUCHERIE CHARCUTERIE DU RWANDA :	
	— La Direction	20.000 FRW
	— Le Personnel	8.350 FRW
586	HAGUMINSHUTI Jean Baptiste	600 FRW
587	ELECTROLAB	162.900 FRW
588	NIYOYITA Emile	1.000 FRW
589	KATAREBE Pateur	1.000 FRW
590	KALISA A.	3.000 FRW
591	NYILIDANDI Théodore	3.750 FRW
592	MUZIRAKUGISHA J.O	4.700 FRW
593	MUKANYANDWI E.	5.000 FRW
594	DUSABEMARIYA S.	5.000 FRW
595	Mme RUBAYIZA NYIRAREKERHAHO M.	10.000 FRW
596	NZABALINDA F.	20.000 FRW
597	DUHAMIC ADRI	20.060 FRW

598	BYIRINGIRO Zéphanie	40.000 FRW
599	MINECOM	40.500 FRW
600	NGIRABATWARE A.	53.000 FRW
601	SCR	105.450 FRW
602	SABENA : Direction et personnel	177.422 FRW
603	Soeurs de la Visitation de GAND ASBL	125.000 FRW
604	SONARWA	6.220.188 FRW
605	BK RUHENGARI : Message n° 3 du 12/11/90	14.914.901 FRW
606	BK BUTARE : Message n° 47 du 12/11/90	2.277.441 FRW
607	BK GISENYI : Message n° 251 du 12/11/90	1.295.781 FRW
608	REDEMI Secteur Minier MUSHA	97.830 FRW
609	GAFARANGA M.	1.000 FRW
610	MUGEMA M.N	1.000 FRW
611	UWAMALIYA Mél.	5.000 FRW
612	RUGWIZANGOGA W.	6.500 FRW
613	NTASHAMAJE A.	10.000 FRW
614	SAFARI C.	30.000 FRW
615	BUKEYE Joseph	33.980 FRW
616	TUMUSABE F. et MUNYESHULI	60.000 FRW
617	TRAVAILLEURS RWANDA SUPER CARROSSERIE	17.700 FRW
618	NTASHAMAJE A.	20.000 FRW
619	RUBAYIZA P.	26.000 FRW
620	MUZIRAKUGIRA J.D	29.889 FRW
621	NGARUKIYE Léon	38.738 FRW
622	Secteur CYAHAFI	90.500 FRW
623	NDAYAMBAJE Jean Damascène	1.000 FRW
624	MUNYAKAYANZA Simon	1.000 FRW
625	SOCOKI	5.000 FRW
626	MINANI Vital	100.000 FRW
627	NSENGIMANA A.	1.500 FRW
628	KAVURAJABO Etienne	5.000 FRW
629	NGORORABANGA Léopold	1.000 FRW
630	SEBUDANGA Augustin	3.000 FRW
631	SOPRAG	5.000 FRW
632	BAMURANGE	1.000 FRW
633	SEBAGANWA	422 FRW
634	GATSINZI J.B	1.000 FRW
635	RUBWILIZA	1.000 FRW
636	NTIGULIRWA Benoit	54.000 FRW
637	MINIPLAN : Cellule INGENGAMIGAMBI	346.503 FRW
638	Laiterie du RWANDA : NYABISINDU — Direction	1.000.000 FRW
		240.000 FRW en nature (Lait)
	— Personnel	30.000 FRW

639	Association Rwandaise des Travailleurs Chrétiens (ARTC)	25.160 FRW
640	MINISANTE :	723.043 FRW
641	Dr Jean NKURUNZIZA	10.000 FRW
642	Dr SINDIKUBWABO Théodore	20.000 FRW
643	MINAGREFO	1.445.230 FRW
644	AMBARWANDA BRUXELLES	260.517 FRW
645	Préfecture GIKONGORO : Commune Musebeya	
	— Agriculteurs-Eleveurs	204.728 FRW
	— Salariés	120.146 FRW
	— Commerçants	31.400 FRW
646	Centre de Formation KAVUMU :	
	— Personnel	8.000 FRW
647	Campus Universitaire de BUTARE :	
	— Personnel	461.234 FRW
	— Groupe-choc	150.000 FRW
648	Sous-Préfecture NYABISINDU	2.518.408 FRW
649	OPYRWA	300 stères de bois à l'EGENA
650	AMBARWANDA ADDIS ABEBA	95.000 FRW
651	AMBARWANDA PEKIN	136.210 FRW
652	S/Préfecture KADUHA-GIKONGORO	151.300 FRW
653	C.P.D.F.P GISENYI	30.300 FRW
654	AMBARWANDA TRIPOLI	1.750 \$ US
655	GASHEREBUKA Jean Bosco	1.000 FRW
656	BARAWIGIRIRA F.	1.500 FRW
657	SHABANI B.	1.600 FRW
658	URUNANIYE C.	1.875 FRW
659	MUTANGANA V.	2.000 FRW
660	SOCOPPEBORWA	119.537 FRW
661	BUTERA G.	1.000 FRW
662	MBUGULIZE A.	2.000 FRW
663	MINICOM	4.403 FRW
664	BUROKO E.	5.000 FRW
665	PAPETERIE KALISIMBI	10.000 FRW
666	Personnel DANIMO	13.026 FRW
667	SEF AZIZ	20.000 FRW
668	GASENGAYIRE	100 FRW
669	FEZA	100 FRW
670	UWIZEYE H	200 FRW
671	KANYAMBO E.	200 FRW
672	KAMUZINZI G.	500 FRW
673	UMWALI Odette	1.600 FRW
674	MURASI Ignace	2.000 FRW
675	NSANZABALINDA Aloys	3.000 FRW
676	TULIKUNKIKO S.	3.327 FRW
677	MANIRAGABA Cvriaque	5.000 FRW
678	TWAHIRWA Gaspard	5.000 FRW

679	Secteur NYARUGENGE	15.300 FRW
680	Personnel KIPHARMA	28.000 FRW
681	Personnel AGROTECH	35.175 FRW
682	HABIYAKARE F.	54.485 FRW
683	Méridien KIGALI	92.810 FRW
684	C.C.I.R.	1.653.391 FRW
685	HABIMANA J.M.V.	15.000 FRW
686	Secteur CYAHAFI	38.550 FRW
687	NTABONSANGANYWE M.	2.000 FRW
688	SEGATI Félicien	4.200 FRW
689	NGABOYIMANZI D.	10.000 FRW
690	Secteur NYARUGENGE	22.100 FRW
691	BUFMAR	100.000 FRW
692	AGROTECH SPRL	172.000 FRW
693	Personnel ARTC	25.160 FRW
694	BP FINA	500.000 FRW
695	SALIMA B.	5.000 FRW
696	A.S.P.E.J. KABARE — MUHAZI	10.028 FRW
697	Garage Mécanique GNLE	41.585 FRW
698	MUJAWIMANA Marie	1.700 FRW
699	MUTESO TITO	1.600 FRW
700	MUKARAGE M.	300 FRW
701	HITIMANA J.M.V.	2.000 FRW
702	NEZEHOSE J.B.	3.000 FRW
703	Gestion MINAGRI	100.000 FRW
704	C.N.D	570.871 FRW
705	PAPELIRWA	2.000 FRW
706	NTAWIHEBA G.	5.000 FRW
707	TFT Succursale GISENYI (BK)	877.751 FRW
708	SOCOKI SARL	5.000 FRW
709	CESTRAR : la Centrale le personnel	1.000.000 FRW 77.500 FRW
710	NIZEYIMANA Joseph	40.000 FRW
711	Cellule IMBERAKURI du MINIJUST	1.057.285 FRW
712	Caisse d'Entraide de BUTARE : UNR	100.000 FRW
713	MOC de la Briquetterie KINYINYA	27.800 FRW
714	UNR Campus de BUTARE : Agents de la Faculté de Médecine :	
	— SANGO	100.000 FRW
	— KAZIHISE	30.000 FRW
	— DUFATANYE	10.000 FRW
715	GATERA Claudien	2.000 FRW
716	NZEYIMANA Pie	6.317 FRW
717	NTIYAMIRA Froduard	4.259 FRW
718	HIGANIRO Hermogène	1.200 FRW
719	KARAKE Antoine	600 FRW
720	RWAGATASHYA Vincent	560 FRW
721	NDINDABAHIZI Théodore	500 FRW

722	ULIMUBENSHI Pierre Célestin	2.580 FRW
723	RWAGASIRABO Simon	500 FRW
724	MARONKO Eugène	3.500 FRW
725	GASHAGAZA Claver	1.000 FRW
726	NISHYIREMBERE Antoinette	1.500 FRW
727	MUSABYIMANA Marianne	1.500 FRW
728	MUTIMURA Emmanuel	3.200 FRW
729	NYIRABAKARANI	1.000 FRW
730	SHYAKA HODAL	100 FRW
731	TWAHIRWA Laurent	1.000 FRW
732	NYABYENDA Vincent	2.800 FRW
733	NDISANZE Juvénal	45.000 FRW
734	MUNYAZIKWIYE Gaspard	304 FRW
735	MUKANKAKA A.	400 FRW
736	MURENZI MUSSA	500 FRW
737	GASAMAZA I.	1.000 FRW
738	KAYIGAMBA Théophile	1.100 FRW
739	BUMBAKARE P.C.	1.200 FRW
740	NIYIBIZI Festus	1.300 FRW
741	SINAYIGAYE S.	3.300 FRW
742	HATANGIMBABAZI F	11.000 FRW
743	ABDUL	100 FRW
744	ABDUL W.	100 FRW
745	MUKAMUSONERA Savera	100 FRW
746	MUKANKAKA Anatalie	150 FRW
747	HABIMANA Asiel	450 FRW
748	NZABONIMANA C.	668 FRW
749	NGIRIMANA Gédéon	500 FRW
750	HABIYAMBERE Léonard	500 FRW
751	NTEGEKURORA Déo	500 FRW
752	Seleman IBRAHIM	500 FRW
753	NYANGURAME Aron	700 FRW
754	KAVAMAHANGA J.M.V.	500 FRW
755	MUNYORORO Prosper	750 FRW
756	MUNYENGANGO Ladislas	775 FRW
757	NTAHORUTABA	950 FRW
758	NKURUNZIZA R	1.000 FRW
759	MAZIMPAKA M	1.000 FRW
760	HABINSHUTI W.	1.000 FRW
761	NSABIMANA Bernard	1.000 FRW
762	MUHIRWA N.	1.100 FRW
763	MPAGALITSWENIMANA I.	1.700 FRW
764	IRIS CADO	35.000 FRW
765	Ministre NYANDWI Charles	54.000 FRW
766	TFT N° 62 BK BUTARE	747.715 FRW
767	NTEGEKURORA Déo et Seleman IBRAHIM	110 FRW
768	RUTAHIRABABILI	375 FRW
769	UHAWINGOMA	500 FRW
770	BAZUBAHANDE I	500 FRW
771	NZARAMBA C.	800 FRW
772	SEZIKEYE G	1.000 FRW
773	NYIRANZEYIMANA M.	1.000 FRW

774	SEBANYAMBO Straton	1.400 FRW
775	MUJAWAYEZU Rose	1.500 FRW
776	MASABO NYANGEZI	3.000 FRW
777	MUZIRAKUGUSHA J.D	29.000 FRW
778	NIYOYITA M.V	425 FRW
779	HATEGEKIMANA J.B.	700 FRW
780	MUKANYAWERA	500 FRW
781	MUTARAMBIRWA A	750 FRW
782	HABIMANA E.	1.000 FRW
783	RURIBIKIYE M.	1.000 FRW
784	BAPFAKURERA Cassien	1.400 FRW
785	SHIRAMAKA A	3.000 FRW
786	NYARWAYA J.	5.000 FRW
787	KANYARWANDA Cléophas	10.000 FRW
788	Préfecture GIKONGORO (Militants)	7.276.766 FRW
789	Personnel du Bureau de l'Association des Eglises de Pentecôte du RWANDA (ADEPR)	20.164 FRW
790	Préfecture CYANGUGU	2.600.000 FRW
791	Centre de Formation des Jeunes de MUHALI- KAMEMBE (Personnel)	3.600 FRW
792	Commune MURAMBI	1.194.261 FRW
793	Cellule y'Umushinga w'Ubworozi bw'Amafi mu gihugu	100.000 FRW
794	Mme KAMOSO NYIRAMBONIGABA	10.000 FRW
795	MUZIRAKUGISHA J.D	91.954 FRW
796	Préfecture RUHENGERI (Militantes et Militants)	17.665.886 FRW
797	RUKASHAZA Oswald	52.000 FRW
798	ABIMANA Chaste	44.000 FRW
799	GATERA J.M.V.	45.000 FRW
800	NDAYISABA A.	500 FRW
801	RUGELINYANGE G.K.	3.000 FRW
802	ECOMIRWA	144.561 FRW
803	MUJAWARUREMA C.	2.250 FRW
804	NGARAMBE F.	2.400 FRW
805	MINESUPRES (Personnel)	203.900 FRW
806	AKAMARIYA M.G	1.912 FRW
807	MUNYAKAZI Christophe	3.000 FRW
808	BK TFT Succursale GISENYI	375.389 FRW
809	NYIRABAHANZI Patricie	3.000 FRW
810	Cellule INDANGAMIZABUMENYI du Campus	
811	Universitaire de BUTARE	— 150.000 FRW
		— 7 Cartons de vêtements pour hommes, femmes et enfants
		— 160 blocs de savons
		— 105 Kg de beurées alimentaires
812	Mr et Mme HABUMUREMYI Emmanuel	1.500 FRW
813	Campus de RUHENGERI (Employés)	180.692 FRW
814	Projet G.B.K GISHWATI (Employés)	417.750 FRW
815	AMBARWANDA RYADH: Membres de la	140 \$ US
816	Cellule de Riyadh	

817	AMBARWANDA BERNE : Communauté Rwandaise	2.031,50 US
818	MUKASHYAKA Donatille	400 FRW
819	KAYIRANGA Sébastien	600 FRW
820	BASIMBIZI Emmanuel	5.000 FRW
821	BK RUHENGARI 2e TFT	3.301.030 FRW
822	MUKANKUSI Espérance	1.400 FRW
823	TWAGIRAMARIYA Edith	1.000 FRW
824	NYIRAKAMANA Eugène	1.000 FRW
825	MUGUMYANGABO Edouard	500 FRW
826	NYIRIMANA Erasme	1.000 FRW
827	RWICANINYONI Joseph	1.000 FRW
828	NSENGIYUMVA Evariste	3.000 FRW
829	BUMBARAKE P.Claver	300 FRW
830	NSENGIMANA Evase	5.000 FRW
831	MUKAMANA Ep	5.000 FRW
832	MAFUREBO Pascal	1.000 FRW
833	SEGASAGARA Faustin	1.900 FRW
834	MUKAMUGENZI Alexia	1.000 FRW
835	NTAWURUHUNGA Jur	3.000 FRW
836	UZALIBARA S.	2.000 FRW
837	Sous-Préfecture KANAZI : Commerçant du Centre de NYAMATA	22.500 FRW
838	Commune MUSASA	70.652 FRW
839	Agents de l'Aéronautique KIGALI	3.640 FRW
840	BAMPOLIKI Aloys	900 FRW
841	RWAMIGABO Ildephonse	500 FRW
842	Ecole d'Art de NYUNDO (Professeurs et Communauté)	15.000 FRW
843	NYANDWI Claudette	1.034 FRW
844	HATUNGIMANA Martin	1.000 FRW
845	Secteur NGOMA (Commune MABANZA)	2.700 FRW
846	Secteur KIGEYO (")	5.400 FRW
847	MUKENGA Elam	200 FRW
848	NYINAWANKUSI Placide	100 FRW
849	MUKABANDORA Espérance	100 FRW
850	Secteur NYARUGENGE — MABANZA	1.000 FRW
851	UBULIYUMWANZIMWABO Fidèle	100 FRW
852	MUBILIGI Asinapore	369 FRW
853	KANYEGERERO Jean	500 FRW
854	AYIRWANDA J.B	500 FRW
855	NYIRASHAZA Gèneviève	500 FRW
856	GIHITIRA Sylvestre	500 FRW
857	KAYIGANWA Charles	500 FRW
858	HARELIMANA Juvénal	500 FRW
859	NZAMWITA Antoine	500 FRW
860	HABIYAMBERE Callixte	1.000 FRW
861	VUMILIYA Said	500 FRW
862	MURERA Denys	500 FRW
863	MUREKEZI Joachim	500 FRW
864	NSENGIYUMVA Salapiyo	500 FRW
865	HABIMANA Enias	100 FRW

866	GITARAMO Eric	100 FRW
867	NYIRAHUKU	100 FRW
868	MUKANKUSI Alphonsine	1.000 FRW
869	NZABAVULIKI Joseph	1.000 FRW
870	RWANKUBITO Jean	1.000 FRW
871	MUSABYEMALIYA M.	1.000 FRW
872	NZIGIYE Godouard	800 FRW
873	NSABIMANA Primien	1.000 FRW
874	BYUMVUHORE Bernard	300 FRW
875	NSHIMYUMUKIZA E.	1.500 FRW
876	MUHAKWA J.M.V	1.000 FRW
877	S/Préfecture KIYUMBA — GITARAMA (Cellule)	93.704 FRW
878	S/Préfecture KANAZI : Cellule NGENZI	84.624 FRW
879	RWABUZISONI Sylvère	500 FRW
880	RWAAUTOPARTS SPRL	10.198 FRW
881	NDIKUMANA Benjamin	1.000 FRW
882	NIYITEGEKA Dancille	1.000 FRW
883	BIZIMANA B.	500 FRW
884	SIBOMANA Fabien	500 FRW
885	NDAGIJE Pasteur	500 FRW
886	NSHAMIHIGO Joseph	1.000 FRW
887	NIYONZIMA Solem	500 FRW
888	SEGASAGARA Faustin	1.000 FRW
889	NZUBAHIMFURA Innocent	2.000 FRW
890	Agents de la Direction Générale de l'Aéronautique	8.200 FRW
891	GASANA Donat	600 FRW
892	MUGENZI Servilien	600 FRW
893	UBALIJORO Alexis	1.000 FRW
894	NZABANTERURA Vincent	500 FRW
895	MUGABO Vincent	1.000 FRW
896	Personnel de la prison de KABAYA	8.300 FRW
897	Personnel TSF KABAYA	8.200 FRW
898	BUNZIRA Pascal	500 FRW
899	NIZEYEMUNGU Martin	500 FRW
900	GATSINZI J.M.V	1.500 FRW
901	MUSENZI Vincent de Paul	3.025 FRW
902	MUKANDUTIYE Consorcia	1.660 FRW
903	MUTIMURA Frédéric	1.000 FRW
904	GAHIMA Emmanuel	100 FRW
905	TURABAGIRA	50 FRW
906	BIMENYANDE Onesmon	100 FRW
907	NKOBORI Hamada	100 FRW
908	KANTARAMA Béatrice	100 FRW
909	NAMBAJIMANA	100 FRW
910	NGIRABATWARE Ezéchias	100 FRW
911	KANZIGA Antoinette	100 FRW
912	SEMONYO Isacar	100 FRW
913	UHORAKEYE Spéciose	100 FRW
914	GASANA Emmanuel	100 FRW

915	MUKAMAGEZA Astérie	100 FRW
916	MWITIYIKI Michel	100 FRW
917	KANYANGE Julienne	100 FRW
918	MUKANTAGOZERA Scola	50 FRW
919	NYIRANKUMBURWA Clotilde	100 FRW
920	MUNYANGABE	100 FRW
921	TUMUSABIMANA François	50 FRW
922	UBARIJORO Epaphrodite	6.300 FRW
923	HALINDINTWALI	100 FRW
924	KANIMBA	100 FRW
925	SENDAHERA Malakia	100 FRW
926	GATSIMBANYI Donatien	100 FRW
927	IYAMUREMYE Salatière-Pasteur	300 FRW
928	HABIYAMBERE	100 FRW
929	NDABALINZE Fidèle	5.250 FRW
930	KAREMERA	100 FRW
931	KAGABO Ezéchiel	100 FRW
932	MUKAKIGERI Gaudence	50 FRW
933	RUGIGANA Jean	50 FRW
934	SEBUTUKU André	100 FRW
935	MUHIMPUNDU Marianne	50 FRW
936	USABYIMANA Déogratias	50 FRW
937	BAGILINKA	100 FRW
938	NTIBENDA	100 FRW
939	UBYAYE Jean	100 FRW
940	NYILIMANZI	100 FRW
941	NDEREYEHE Mathias	50 FRW
942	MUNYURWE Elizaphanie	100 FRW
943	MUKAMUDENGE	100 FRW
944	GATABAZI	100 FRW
945	NZAJYIBWAMI Froduald	200 FRW
946	NSEKANTARIBUZE	50 FRW
947	NTIRUGIRIBAMBE Cyprien	50 FRW
948	BAGAMBIKI Azarie	50 FRW
949	MUNYAKAYIRO Amos	100 FRW
950	N. SAFI Léonidas	100 FRW
951	N.NJISHI	100 FRW
952	NAKABONYE	100 FRW
953	NDAGIJIMANA	100 FRW
954	KABERUKA Emmanuel	100 FRW
955	UTAZIRUBANDA	100 FRW
956	NDIBWAMI	100 FRW
957	MUKANDUTIYE	100 FRW
958	SIMUGOMWA	100 FRW
959	NYIRAMABERA Azela	100 FRW
960	MUNYAKAYANZA Selemani	100 FRW
961	MUKASINE Atalie	100 FRW
962	NDALIFITE	100 FRW
963	NSENGIYUMVA Jotham	100 FRW
964	GASHUGI Thomas	100 FRW
965	Personnel de la Commune MABANZA	45.115 FRW
966	MBONARUCYA Jusufu	100 FRW

967	SEMUKIGA	100 FRW
968	N.HABUBAZE Adéline	100 FRW
969	RUZIGANDEKWE Irène	100 FRW
970	MUTABARUKA Festus	50 FRW
971	NIYONZIMA Mélanie	50 FRW
972	KANYARUKIGA Malachie	100 FRW
973	BASIGAYABO J.Pierre	100 FRW
974	KAVAMAHANGA Damien	100 FRW
975	HIMBANA	100 FRW
976	BIZIMUNGU Théoneste	100 FRW
977	KARAMBIZI Damien	100 FRW
978	UWIKILIHO Adela	100 FRW
979	NYIRABAGESERA Espérance	100 FRW
980	UBALIJORO Epaphrodite	17.200 FRW
981	MUSABYEYEZU Dismas	100 FRW
982	NYIRANZABAMWITA	100 FRW
983	MUZIRAKUGISHA J.D	9.500 FRW
984	BRALIRWA Limonaderie	24.665 FRW
985	SONATUBES	29.264 FRW
986	ECOMIRWA	144.561 FRW
987	MINITRANSCO : IMPALIRWAGUTEBUKA	1.377.073 FRW
988	BASIMBIZI Emmanuel	5.000 FRW
989	Mouvement XAVERI	11.000 FRW
990	HABINSHUTI Wellars	2.000 FRW
991	Village d'Enfants S O S	20.374 FRW
992	Service Central de Renseignement (SCR)	31.800 FRW
993	MAGERWA	247.842 FRW
994	Personnel de la Banque de KIGALI	310.347 FRW
995	CFJ KABARE (TARE)	7.683 FRW
996	Abdul RUGAMBA ESSLinger str 12	7.476 FRW
997	Agents PRESIREP	402.784 FRW
998	MOC NYARUGUNGA (MINADEF)	5.100 FRW
999	B.R.D	2.418.751 FRW
1000	Régie du Musée National du RWANDA	46.657 FRW
1001	MUKAMANA Claudine	1.000 FRW
1002	GAHAMANYI Paul	500 FRW
1003	NTIBASHIRUMUJINYA Appolinaire	20.000 FRW
1004	URAYENEZA	100 FRW
1005	MUKANDOLI Edith	100 FRW
1006	RUGAMBAGE Félix	500 FRW
1007	UWAMUKIZA G	500 FRW
1008	KIMONYO Evariste	500 FRW
1009	BARUTARA Silas	500 FRW
1010	KIBUKA Ambroise	3.000 FRW
1011	RUGEMINTWAZA	100 FRW
1012	RUGERUZA Elias	100 FRW
1013	NGIRUWONSANGA	100 FRW
1014	Ecole Primaire RWIMPIRI	1.600 FRW
1015	NDEZE Haroon	100 FRW
1016	Secteur NYARUGENGE (RUBENGERA-KIBU- YE)	3.300 FRW
1017	Secteur KIGEYO (RUBENGERA-KIBUYE)	915 FRW

1018	GATORANO Martin	1.000 FRW
1019	NZABANDORA Edouard	100 FRW
1020	RUTIBA Dominique	600 FRW
1021	Secteur GIHARA (RUBENGERA-KIBUYE)	2.000 FRW
1022	NAHAYO	300 FRW
1023	RUKERATABARO Soliven	100 FRW
1024	MUKABANANI	50 FRW
1025	NDUWAYEZU Naphutar	100 FRW
1026	MAGORWA Emmanuel	100 FRW
1027	SHYIRAMBERE Léonard	100 FRW
1028	MUKANDILIMA	50 FRW
1029	MUKASONGA	50 FRW
1030	BANDORA	100 FRW
1031	KAYITANA	100 FRW
1032	KAGWERA Rozalie	50 FRW
1033	BIRASIFENGE Cyprien	200 FRW
1034	NTAWURUBARA Paul	500 FRW
1035	RWARAKABIJE Isaie et BAMURANGE Christine	700 FRW
1036	GAHIMANO A.	500 FRW
1037	MUHAYIMANA Elie	500 FRW
1038	Personnel BK GISENYI	12.000 FRW
1039	Personnel de RWANDA MOTOR PARTS	74.799 FRW
1040	Personnel du Comptoir Produits Quincaillerie	80.511 FRW
1041	Entreprise et personnel MUNYANSHONGORE	320.326 FRW
1042	KABANDA Célestin	2.305 FRW
1043	CENTRE MARKET S.P.R.L	189.000 FRW
1044	Agents BK RUHANGO	6.500 FRW
1045	MUZIRAKUGISHA J.D	53.073 FRW
1046	CHURCH OF GOD IN RWANDA	10.000 FRW
1047	MBANGURA Daniel	54.000 FRW
1048	BK TFT Succ. BUTARE	224.920 FRW
1049	HAKUZIMANA Ernest	1 000 FRW
1050	TWAGIRAYEZU Philippe	4.500 FRW
1051	MUZIRAKUGISHA	17.535 FRW
1052	Communautés des Eglises de Dieu en Afrique Centrale au RWANDA (CEDACR)	80.000 FRW
1053	Eglise Adventiste du 7ème Jour au RWANDA	1.200.980 FRW
		en médicaments
1054	AMBARWANDA KAMPALA	837,88 \$ US
1055	ONATRACOM (Personnel)	145.858 FRW
1056	AMBARWANDA Tripoli	38.469 FRW
1057	URUNANIYE Cyprien	634 FRW
1058	KANTENGWA Perpetue	1.000 FRW
1059	REBEKA Monique	1.000 FRW
1060	HABIYAREMYE Prosper	800 FRW
1061	ABAKUNDAMUVOMA	1.000 FRW
1062	MUNYAMPUNDU	50 FRW
1063	Secteur KIGEYO (RUBENGERA)	1.600 FRW
1064	INTIGANDA MUFUMBERI (RUBENGERA)	500 FRW
1065	SIMBIZI Stanislas	1.000 FRW
1066	Association Rwandaise des Arbitres de FB	20.000 FRW

1067	Coopérative DUFATANYE	10.000 FRW
1068	Militants de la Zone de Kaisers Lantern :	570 DM / 2.400 FRW
1069	NSABIMANA Bernard	1.000 FRW
1070	BAGIRUBWIRA Thémistocle	1.000 FRW
1071	UWABERA Cécile	1.000 FRW
1072	SEBANYAMBO Straton	2.000 FRW
1073	KANUMA Vincent	1.000 FRW
1074	SEBAZUNGU Daniel	2.000 FRW
1075	SAMVURA J.Népo	1.000 FRW
1076	BAPOLISI François	2.000 FRW
1077	KIMANUKA Hamisi	500 FRW
1078	BUTERA Justin	1.000 FRW
1079	MUKAMURANGIRA Thaciana	1.500 FRW
1080	KAKUZE Bonifride	1.000 FRW
1081	NZOGIROSHYA Juvénal	100 FRW
1082	NDAYIZIGA Nicodème	5.000 FRW
1083	CYIZANYE Dinah	2.000 FRW
1084	NGEZAHAYO Déo	2.000 FRW
1085	AHOBANGEZE Protogène	500 FRW
1086	NYIRASHYIRAMBERE Thérèse	2.613 FRW
1087	SENTURO Julienne	1.000 FRW
1088	BIGIRUMWAMI Justin	2.000 FRW
1089	BUKEYE Anastase	500 FRW
1090	Service des Postes KIRAMBO	5.500 FRW
1091	MUKAMULIGO Daphrose	3.124 FRW
1092	UWAMALIYA Thérèse	1.328 FRW
1093	BUZAYIRE Joseph	1.266 FRW
1094	MUKANDEKEZI Patricie	1.438 FRW
1095	UWIMPUHWE Samuel	2.500 FRW
1096	MBADUKO Protais	25 FRW
1097	NYIRANSENGIMANA Béatrice	975 FRW
1098	KARANGWA Dioscord	1.235 FRW
1099	MUKAMUTEZI M. Goretti	1.065 FRW
1100	NSENGIYUMVA Sébastien	1.550 FRW
1101	MUKAMUSONI M. Rose	2.438 FRW
1102	KAYITESIRE M. Laetitia	2.100 FRW
1103	KAYITEGERE Dative	1.450 FRW
1104	NYIRAMPAKANIYE Floride	1.700 FRW
1105	MUKANYINDO M. Goretti	1.187 FRW
1106	KAYIHURA J. Pierre	1.611 FRW
1107	HABAMUNGU Placide	880 FRW
1108	RUKAZANDEKWE Emmanuel	716 FRW
1109	GISAGARA André	5.200 FRW
1110	ISABWE Vénuste	3.500 FRW
1111	NYIRAMPAKA Vénantie	2.502 FRW
1112	KAMUGUNGA Eurélie	1.281 FRW
1113	NYIRABAKIGA Immaculée	2.500 FRW
1114	NYIRAHATEGEKIMANA Pascasie	1.034 FRW
1115	NYIRASAFARI Godelieve	2.069 FRW
1116	HATEGEKIMANA J. Damascène	4.000 FRW
1117	MANIRAGUHA Ruth	1.592 FRW

1118	KABAGENI Mebla	1.205 FRW
1119	MUNYANGEYO Juvénal	10.800 FRW
1120	SEBIKALI Festus	3.428 FRW
1121	UWIMANA Rosine	1.683 FRW
1122	MUKANDAMUTSA Florida	2.644 FRW
1123	AYINKAMIYE Catherine	2.200 FRW
1124	BASABIRAKUKI Thérèse	1.600 FRW
1125	ICYOYIGENEYE Cécile	3.145 FRW
1126	NYAWAKIRA Didace	3.000 FRW
1127	KANYANDEKWE Alphonse	2.500 FRW
1128	NYIRABASHAKAMBA Claudette	2.367 FRW
1129	MUKANDEKEZI Emma Marie	2.650 FRW
1130	NYIRANDILIKIYE Clotilde	1.965 FRW
1131	KABAGARE Marguerite	716 FRW
1132	MUKAMPAMIJE Zéburia	1.766 FRW
1133	UWIMANA Esther	1.545 FRW
1134	NYIRABAHIMA Béatrice	3.053 FRW
1135	SEMATAMA Mikayire	1.000 FRW
1136	MUKANSANGA G.	1.850 FRW
1137	MUKAMUGANGA Emma	1.500 FRW
1138	NSHIMIYEMUNGU Théodore	78 FRW
1139	NYIRARUGERO Anysia	2.100 FRW
1140	MUKARUGINA Léocadie	2.975 FRW
1141	KARANGWA Martin	1.607 FRW
1142	NYIRANGENDO Rosette	2.454 FRW
1143	NIYTEGEKA Alfred	716 FRW
1144	GASHUGI Abraham	1.320 FRW
1145	SINAYITUSE Védaste	2.270 FRW
1146	NKURUNZIZA Valens	3.000 FRW
1147	MUNYANGEYO Juvénal	2.000 FRW
1148	GACAMUZIKO Jérôme	3.710 FRW
1149	MUKANKWIRO Thérèse	3.500 FRW
1150	MUGOREWINDEKWE Consolée	2.174 FRW
1151	NGABONZIZA J.Baptiste	2.500 FRW
1152	NZAYINAMBAHO Eldas	1.545 RW
1153	NYIRAMANA Estella	40.470 FRW
1154	HABYARIMANA Jean	25.000 FRW
1155	RULINDA Paul	1.500 FRW
1156	GATABAZI Athanase	40 FRW
1157	MUJAWAMALIYA Pélagie	1.983 FRW
1158	TWAGILIMANA Balthazar	1.600 FRW
1159	RUGAMBWA Déo	1.545 FRW
1160	MUNYANGEYO Juvénal (Pour agents de l'Aéronautique)	9.543 FRW
1161	MUKAMUTARA Victorie	1.550 FRW
1162	MUHAWÉ Moëlla	1.600 FRW
1163	MAFUREBO Gaspard	1.600 FRW
1164	BAGEZAHO J.M.V	3.000 FRW
1165	GATABAZI Athanase	1.900 FRW
1166	NSHIMIYEMUNGU Théodora	2.300 FRW
1167	MUKANDEKEZI Drocella	2.100 FRW
1168	MUNYANEZA Laurent Joseph	500 FRW

1169	MUKANDAMIRA Thérèse	975 FRW
1170	TUMUSABIRE Thérèse	1.328 FRW
1171	MUNYENGABE François	737 FRW
1172	UWANTEGE Josephine	1.500 FRW
1173	NSABIMANA Thadée	1.050 FRW
1174	MUKANGARAMBE Odile	1.065 FRW
1175	MUKAGASANA M.Goretti	716 FRW
1176	RUKIZANGABO Ladislas	1.518 FRW
1177	DUSABEYEZU Colette	846 FRW
1178	UMUTERAMBABAZI Emilienne	1.200 FRW
1179	MUGOREWERA Constance	1.372 FRW
1180	HAKIZIMANA J.M.V	1.212 FRW
1181	MUSENGIMANA Joseph	1.183 FRW
1182	NYIRAHABIMANA Thérèse	3.004 FRW
1183	MUKANDAHIRO Yvonne	2.533 FRW
1184	KAYINAMURA Ascension	675 FRW
1185	SEKABANZA Joseph	1.466 FRW
1186	MBADUKO Protais	500 FRW
1187	MUKAMUSONI Marguerite	1.302 FRW
1188	NYIRAKAMANA Espérance	975 FRW
1189	MUKASHEMA Gaudence	1.034 FRW
1190	NYIRANSABIMANA Marguerite	1.152 FRW
1191	MUNYAKAZI Innocent	979 FRW
1192	NYAMVURA Espérance	1.704 FRW
1193	NYIRAMANA Thérèse	1.511 FRW
1194	KAMBIBI Anathalie	1.259 FRW
1195	BUGIRIMFURA Gabriël	822 FRW
1196	MUKAMULIGO H	1.187 FRW
1197	KAYIJUKA Isaïe	901 FRW
1198	SINAMENYE Théoneste	1.031 FRW
1199	MUKANEZA Dévota	1.200 FRW
1200	UWITEGUYE Fronille	1.034 FRW
1201	KAREKEZI Japheti	1.037 FRW
1202	NYIRARAMA Estella	20.200 FRW
	(pour agents du MINIFOP)	
1203	MUNYANDEKWE A.	3.889 FRW
1204	HALINDINTWALI Crescent	1.000 FRW
1205	NDAYAMBAJE Charles	1.100 FRW
1206	MALIYAKILO Odile	1.573 FRW
1207	BUTERELI Charles	525 FRW
1208	MUSHIMIYIMANA Godelive	1.065 FRW
1209	NIYONGIRA Emmanuel	1.545 FRW
1210	KAYITALIRE J.Baptiste	4.000 FRW
1211	MUTABAZI Sylvain	1.200 FRW
1212	MUKANKUBANA Josephine	1.402 FRW
1213	MUKAKIMONYO Anastasie	2.120 FRW
1214	NYIRASANGWA Odette	1.217 FRW
1215	ILIBAGIZA Rose	1.545 FRW
1216	MUKANYANDWA Jacqueline	782 FRW
1217	MUKANDOLI Agnès	1.611 FRW
1218	MUKANAMBAJE Madeleine	3.000 FRW
1219	KANYABUHAYA Gaspard	716 FRW

1220	MUKAMANZI Léocadie	1.315 FRW
1221	HABIMANA Grégoire	3.421 FRW
1222	MUKANGWIJE Thérèse	1.400 FRW
1223	GAKUBA Gabriël	3.025 FRW
1224	RUKEZA Laban	1.461 FRW
1225	UWIMANA Christine	975 FRW
1226	NYILIDANDI Emmanuel	737 FRW
1227	MUKANDEBE Judith	2.272 FRW
1228	SERUSHYANA François	2.800 FRW
1229	NYIRABAGENZI C.	2.610 FRW
1230	RURAKAZA Marcel	1.546 FRW
1231	RWANYONGA François	2.000 FRW
1232	MUSILIKARE Fabien	1.000 FRW
1233	MUTIMURA Joseph	1.000 FRW
1234	MINANI Vital	600 FRW
1235	NYIRARAMA Estelle	10.100 FRW
	(pour agents du MINIFOP)	
1236	UWINGOGA Aloys Romel	1.545 FRW
1237	Agent Aéronautique	6.500 FRW
1238	RUGIRANGOGA J.C	3.000 FRW
1239	UWAMALIYA Christine	1.545 FRW
1240	MUKABAGORORA Hélène	975 FRW
1241	KAMPARAGE Espérance	2.552 FRW
1242	MUKESHIMANA Clémence	1.000 FRW
1243	BIZIMANA MUNYANEZA Jean	1.500 FRW
1244	KABAGEMA J.B	1.298 FRW
1245	BIZIMUNGU Siridio	1.125 FRW
1246	MUKARUHIGIRA Athanasie	1.164 FRW
1247	GATO Justin	500 FRW
1248	NYIRASIKUBWABO M.Josée	3.026 FRW
1249	TAYALI Alphonsine	1.097 FRW
1250	NYIRATUNGA Pélagie	1.453 FRW
1251	MUKANTABANA Florence	1.894 FRW
1252	NDAYISENGA Godefroid	675 FRW
1253	UZAMUKUNDA Vénantie	975 FRW
1254	BAKURAMUTSA Antoinette	1.435 FRW
1255	NYIRANSABIMANA Agathe	500 FRW
1256	TUYIZERE Phaniel	
1257	SEMANA Athanase	1.190 FRW
1258	MUNYANGEYO Juvénal	13.841 FRW
	(pour agents Aéronautique)	
1259	MUKAGAKWAVU Daphrose	1.125 FRW
1260	HABIMANA André	1.890 FRW
1261	NKULIKIYIMANA Célestin	1.396 FRW
1262	NYIRABAHIZI Agnès	1.341 FRW
1263	MUKANDAMIRA Pélagie	1.065 FRW
1264	NSENGIYUMVA Evode	1.000 FRW
1265	NDAGIJIMANA Léonard	5.000 FRW
1266	ITANGISHATSE A.	500 FRW
1267	MUBERUKA Pierre	500 FRW
1268	NYIRAGAHINDA Cécile	1.000 FRW
1269	NGIRUWONSANGA Elphase	1.000 FRW

1270	TURAMYUMUKIZA Thassien	700 FRW
1271	GAKURU Joram	50 FRW
1272	UBALIJORO Epaphrodite	7.500 FRW
1273	NYIRAMPALIBATENDA	50 FRW
1274	NYIRANTAHU Marianne	50 FRW
1275	NYIRAGASIGWA Félicité	50 FRW
1276	GAFUREBO Aron	100 FRW
1277	RWAGASORE Cyprien	100 FRW
1278	MUSONI Mussa	200 FRW
1279	GAHUTU Jean Bosco	100 FRW
1280	NZAMWITA Faustin	100 FRW
1281	NGIRABATWARE Gadi	100 FRW
1282	KAJYIBWAMI François	100 FRW
1283	HABIYAMBERE Ladislas	50 FRW
1284	SERUKWENE Patrice	100 FRW
1285	MURASANDONYI	100 FRW
1286	RUTARE	100 FRW
1287	NIYONIGENERA	100 FRW
1288	RUZAHAZA Bonaventure	100 FRW
1289	HABIYAMBERE Edouard	2.400 FRW
1290	YANKULIJE	100 FRW
1291	MUKARUGOHE Abigaël	50 FRW
1292	MUKAMUYANGO Dative	50 FRW
1293	RWIDEGEMBYA Augustin	20 FRW
1294	NTURANYENABO P. Claver	2.100 FRW
1295	AGENT MINIFOP	3.900 FRW
1296	KABERA Charles	1.545 FRW
1297	NDAHAYO Claudien	1.545 FRW
1298	Agent DG Aéronautique	1.000 FRW
1299	NTANEZAYINO Léocadie	1.848 FRW
1300	Agent DG Aéronautique	11.000 FRW
1301	IHORIREBA Frédéric	1.577 FRW
1302	NTAGOZERA Charles	3.023 FRW
1303	KANKINDI Julienne	1.550 FRW
1304	MUTARAMBIRWA Donat	500 FRW
1305	FATAKI Mussa	1000 FRW
1306	NSENGIYAREMYE Innocent	1.500 FRW
1307	NYIRARAMA Estelle (Agents MINIFOP)	12.100 FRW
1308	AYINKAMIYE Thabitha	1.170 FRW
1309	MUKAKABERA Marie	1.200 FRW
1310	MUHORAKEYE Janvière	1.300 FRW
1311	RUBAYITA Emmanuel	1.800 FRW
1312	CYIZA Charlotte	675 FRW
1313	MUKANKUBITO Xavéra	2.396 FRW
1314	MATEBO Vincent	2.550 FRW
1315	MUNYANZIZA Thomas	1.370 FRW
1316	MURENZI	1.576 FRW
1317	UWAMALIYA Consolée	1.400 FRW
1318	KANDAMA Eugénie	1.125 FRW
1319	MUKANYILIGIRA Claudine	1.545 FRW
1320	NYIRAMATAMA Françoise	675 FRW

1321	MUKAHIGIRO Madeleine	1.340 FRW
1322	MUKAMUHIRWA Spéciose	3.053 FRW
1323	ZILIMWABAGABO Alexis	1.545 FRW
1324	NZABONIMPA Jeconde	2.141 FRW
1325	MULAMBA Bernadette	100 FRW
1326	KIKA Matisho	100 FRW
1327	NGARUKIYE Etienne	2.000 FRW
1328	MUKAMAKUZA Christine	500 FRW
1329	RWAJEKARE Léopold	1.545 FRW
1330	RWIDEGEMBYA Augustin	1.400 FRW
1331	NTIBASHIRUMUJINYA Apollinaire	30.000 FRW
1332	Agent de la DG Aéronautique	14.600 FRW
1333	NSENGIYAREMYE Innocent	45 FRW
1334	GATO Justin	25 FRW
1335	MUNYANEZA Laurent	1.040 FRW
1336	ULIMUBENSHI Vincent	1.607 FRW
1337	NASENGE Léoncie	1.519 FRW
1338	MUKAZITONI Constance	1.550 FRW
1339	KAMASHYAMBA Gertrude	1.545 FRW
1340	MUREKEYISONI Judith	1.545 FRW
1341	DUSABE Emmanuel	1.545 FRW
1342	NDAGIJIMANA Anastase	1.545 FRW
1343	KAYITARE Mathias	1.550 FRW
1344	SIYONGIRO J.M.V	1.545 FRW
1345	HABIMANA Jean Bosco	2.668 FRW
1346	MUSABE Sadi	500 FRW
1347	UWABERA Cécile	1.316 FRW
1348	MUKAGASORE Eugénie	1.545 FRW
1349	CYAKUPEWA Pascasie	1.850 FRW
1350	AKAYEZU Clotilde	1.065 FRW
1351	MUJAWIMANA Béata	675 FRW
1352	MUKAMURANGWA Domina	1.503 FRW
1353	KABUMBEGE Fulgence	1.000 FRW
1354	NTAWUYIGURIRA Téléosphore	500 FRW
1355	MUKAGASANA Judith	500 FRW
1356	NKANGABENSHI Jean	5.000 FRW
1357	KAGWERA Spéciose	100 FRW
1358	NYIRAKAMONYO Lucie	100 FRW
1359	Agents de TSF NYAMASHEKE	3.000 FRW
1360	Agents de la Poste NYAMASHEKE	3.500 FRW
1361	TWAGIRAMARIYA M.	2.631 FRW
1362	AMBARWANDA PEKIN	7.821 FRW
1363	Communauté des Etudiants Rwandais de BELGIQUE	378.027 FRW
		Un lot de + 300 kg de matériel médical
1364	UN TOIT A TOI	144.781 FRW
1365	NYIRABAHIRE Gaudence	1.000 FRW
1366	BAMUSAYIDIRE L.	1.546 FRW
1367	HABINSHUTI Théodomir	5.000 FRW
1368	Dr BUTERA S.	100.000 FRW
1369	NDAHAYO KABOYI P.	360 FRW
1370	HODALI	300 FRW

1371	RUGIRAMIGABO J.N.	3.000 FRW
1372	DANIMO	109.000 FRW
1373	RUSENGO Gr.	500 FRW
1374	BUNZINYA M.Jeanne	1.000 FRW
1375	MUTOMBO Raphaël	57.987 FRW
1376	TWAGIRAYEZU Louise	300 FRW
1377	HABYARIMANA Vincent	1.000 FRW
1378	NTAMUSHOBORA F.	25.000 FRW
1379	DUTERIMBERE (Personnel)	20.748 FRW
1380	NEEMA BARUWANI	500 FRW
1381	GASAMAGERA Wellars	3.000 FRW
1382	GAHIGIRO Sixbert	1.000 FRW
1383	BUTERA Diogène	100 FRW
1384	KABUNDEGE Fulgence	500 FRW
1385	NDAYAMBAJE Abel	1.000 FRW
1386	SIBOMANA François	600 FRW
1387	RWISUNGA Athanase	700 FRW
1388	RUGWIZA Charles	100 FRW
1389	KABILIGI Silas	100 FRW
1390	MUNYAKAZI Anastase	2.000 FRW
1391	Cellule BUTONDE-MABANZA	1.100 FRW
1392	TFT/BK BUTARE	45.754 FRW
1393	MUZIRAKUGISHA	8.300 FRW
1394	ARCHIDIOCESE DE KIGALI	5 Tonnes de haricots 700 kg de riz 18 Bidons d'huile
1395	Service Central de Renseignement	7.000 FRW
1396	Préfecture KIBUYE (Militants et Militantes)	8.569.955 FRW
1397	BURAHIRA J.D.	500 FRW
1398	Ets KABUGA Félicien	575.940 FRW
1399	AMBARWANDA ALGER-Pers diplomatique rwandais — Etudiants Rwandais	64.914 FRW ou 2.750 FF 75.299 FRW ou 3190 FF
1400	NZEYIMANA Philbert	100 FRW
1401	CYITEGETSE	50 FRW
1402	AHISHAKIYE	50 FRW
1403	NTIHUGA Basil	500 FRW
1404	MUTILIMANA Vincent	1.000 FRW
1405	NYIRAKUBUMBA Julienne	1.000 FRW
1406	TFT SUCCURSALE GISENYI/BK	11.000 FRW
1407	MIMOSA TRAVELCAR	19.500 FRW
1408	MUKANDINDA Esther	1.300 FRW
1409	KARUSHOZA	100 FRW
1410	NZIGANIJE	50 FRW
1411	MUKAKABANO	50 FRW
1412	KANAKUZE Dative	50 FRW
1413	HAVAYO Selemani	100 FRW
1414	KAZASOMAHO Sidras	50 FRW
1415	MIJEUMA	580.823 FRW (+60.000)
1416	NDIKUYEZE A.	49.680 FRW
1417	Commune RUBUNGO	675.204 FRW
1418	BK mois de Janvier	19.500 FRW
1419	BK mois de Février	23.350 FRW

1420	NIYONSENGA Stanislas	100 FRW
1421	MUZIRAKUGISHA J.D	4076 FRW
1422	MUVUNYI Emmanuel	100 FRW
1423	Cellule MRND-USA : AMBARWANDA Washington	2.150,00 \$ US
1424	Etudiants Rwandais à BUJUMBURA	36.067 FRW
1425	Agents BRALIRWA	12.775 FRW
1426	TFT BK BUTARE (Personnel)	72.200 FRW
1427	RUTAYISIRE J.M.V	4.000 FRW
1428	MUTABAZI Martin	5.000 FRW
1429	MWEZE TANGANIKI	1.000 FRW
1430	SAFARI Said	50 FRW
1431	UZAMUKUNDA Marsianne	100 FRW
1432	KANYENZI Evariste	100 FRW
1433	RUTARINGWA	361 FRW
1434	MUKAMAKUZA	480 FRW
1435	NIYONZIMA Solem	129 FRW
1436	NDAGIJE Pasteur	890 FRW
1437	SIBOMANA Fabien	237 FRW
1438	Village d'enfants SOS du RWANDA	20.928 FRW
1439	Les Rwandais vivant au CANADA	8052 \$ Ca
1440	RWAGASANA Alexis : Canadien d'origine Rwandaise	350 \$ Ca
1441	Personnel du Campus Universitaire de BUTARE	392.653 FRW

**N.B. LE MONTANT TOTAL COTISE JUSQU'AU 20 AVRIL 1991
S'ELEVE A 289.243.984 FRW**

RWANDA

FOAM

KIGALI



RWANDA

A VOTRE SERVICE

Au parc industriel de Gikondo

**USINE DE MATELAS
ET AUTRES ARTICLES EN MOUSSE**

du simple au double

**AVEC DES MACHINES MODERNES
RWANDA FOAM S.A.R.L.**

vous fournit une variété d'articles en mousse :

- Matelas simples;
- Matelas doubles;
- Oreillers — dimensions variées;
- Coussins pour fauteuils sur mesures;
- Jeux de coussins pour sièges des voitures.

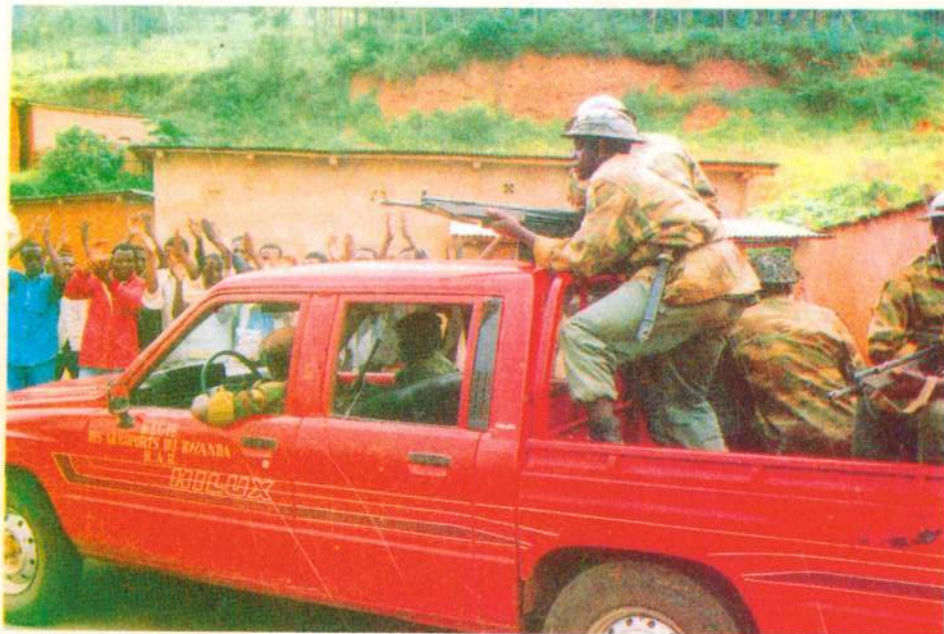
Pour tout usage de mousse, RWANDA FOAM vous trouvera toujours une solution satisfaisante.

If your question is foam products, RWANDA FOAM is your answer.

Tiré sur les Presses de la Printer Set



INGABO Z'IGIHUGU



ZAFATANYIJE N'ABATURAGE



N'URUBYIRUKO GUTSINDA UMWANZI